今日隨報附贈精美畫刊一大張，不另收費。

大公報

Ta-Kung-Pao
香港 Hong Kong
督印人費彝民
廣州市軍管會登記證新字第八號
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬七千五百九十六號
今日出紙兩大張
售港幣一毫五仙
（外埠另加郵費）
館址 香港干諾道中一二三號
總理部電話 三七二三三
編輯部電話 三三九一二
電報掛號8778
廣州 郭字成 惠吉西路二坊一號
電話：10973 11605 11730
承印 有利印務有限公司 干諾道中一二三號

我代表團抵蘇京 談判明年中蘇貿易

三年來我會自蘇聯輸入大批機器設備 向蘇聯輸出大豆蠶絲茶葉羊毛刺繡等 蘇聯貨價平均較美英出品低二至六成

【本報廣州四日電話】中國新聞社北京消息：我商務代表團由中央人民政府政務院財政經濟委員會副主任兼對外貿易部部長葉季壯率領，已於二日乘飛機抵達莫斯科，談判一九五三年我國與蘇聯之間的貿易問題。到機場歡迎的有：蘇聯對外貿易部副部長洛夏科夫，蘇聯駐中華人民共和國商務代表米古諾夫，蘇聯對外貿易部成套設備司司長拉伏里曉夫等，以及八月間到蘇聯的我中華人民共和國政府代表團顧問、政務院財政經濟委員會秘書長宋劭文和中央人民政府郵電部副部長王諍。預料中蘇兩國的貿易將有進一步的發展。

三年來，新中國曾和蘇聯成立了幾個協定，對我經濟發展幫助很大。一九四九年七月我東北人民政府以高崗爲首的商業代表團，曾與蘇聯成立了東北和蘇聯相互交換商品一年爲期的協定，東北以大豆、植物油、玉米、大米等商品，向蘇聯出售，蘇聯則向東北出售工業設備、汽車、煤油、布疋、紙張、醫藥器材等。一九五〇年四月廿日，我國和蘇聯簽訂了一九五〇年的貿易協定和交換貨物的協定。一九五一年六月十五日和一九五二年四月十二日，雙方又先後簽訂貿易議定書，規定雙方的供應量比前一年大大增加。

自從我國與蘇聯簽訂了上述幾個協定之後，蘇聯向我國輸出了大批工業設備、交通器材和農業機器，我國向蘇聯輸出大豆、蠶絲、茶葉、羊毛等。蘇聯輸出給我國的貨物價格，平均都比英、美等國的價格低二、三成，重工業設備更要低三成到六成。輸入方面，蘇聯以合理的價格收買我國農產品和刺繡等手工業品，增加了我國農民的收入。本年三、四月間，華東農村中的豬大量銷到蘇聯，曾鼓勵了農民養豬積肥的情緒。西南的茶葉也因有蘇聯的這個好市場所得到發展。

【新華社莫斯科三日電】我中央人民政府政務院財政經濟委員會副主任兼對外貿易部部長葉季壯率領的商務代表團已在二日乘飛機抵達莫斯科，就一九五三年我國和蘇聯之間的貿易問題舉行談判。到機場歡迎的有蘇聯對外貿易部副部長洛夏科夫，蘇聯駐中華人民共和國商務代表米古諾夫，蘇聯對外貿易部交際司司長羅理諾夫斯基、東方司司長斯拉德考夫斯基、成套設備司司長拉伏里曉夫、外交部交際司副司長巴斯托耶夫、第一遠東司副司長里多夫斯基、對外貿易部東方司中國處處長西頓比納。到機場歡迎的並有我國駐蘇聯大使館代辦戈寶權、商務參贊李強和徐達深，以及八月間到蘇聯的我中華人民共和國政府代表團顧問、政務院財政經濟委員會秘書長宋劭文和中央人民政府郵電部副部長王諍。

美洲代表抵瀋參觀 接受三萬羣衆熱烈歡迎

【新華社瀋陽三日電】出席亞洲及太平洋區域和平會議的智利、哥倫比亞、哥斯達黎加、墨西哥路斯、厄瓜多爾、危地馬拉、洪都拉斯、伊朗、烏拉圭、尼加拉瓜、巴拿馬、秘魯等國和平代表四十五人三日在首都乘專車抵瀋陽參觀。（編者按：上述十二國中，除墨西哥路斯、伊朗外，其餘十國均爲美洲國家。）前往車站歡迎的有中國人民保衛世界和平委員會東北總分會主席高崇民、副主席張維楨、瀋陽市分會主席朱維仁、東北人民政府交際處處長李桂森及工業勞動模範姜萬壽、田桂英、鄭錫坤等多人。各國和平代表下車後，少年兒童隊員紛紛上前獻花。和平代表走進車站廣場後便把獻花的兒童們高高舉起，向歡迎的羣衆示意：爲了她們，我們要爭取和平，歡迎和平代表的羣衆也以「和平萬歲！」的歡呼和雷動的掌聲向和平代表致敬。和平代表乘車通過大街時，街道兩旁的近三萬羣衆情緒極爲熱烈，紛紛向和平代表獻花、握手。在沿路兩側用和平鴿、彩旗、紅燈、標語裝飾起來的高大建築物上，也有無數羣衆向各國和平代表招手、歡呼。當晚六時，中國人民保衛世界和平委員會東北總分會並設宴歡迎和平代表。

錫蘭伊拉克敘利亞代表乘飛機離京

【新華社北京三日電】出席亞洲及太平洋區域和平會議的錫蘭、智利、伊拉克、敘利亞及黎巴嫩的部分代表和列席會議的巴西特邀代表一行十二人，三日乘飛機離北京赴歐洲。到機場送行的有出席和平會議中國代表朱學範、中華全國總工會和各宗教團體的代表等多人。三日離開北京的代表名單如下：錫蘭：納加林幹、桑姆加塔桑、頓・菲立浦・古納瓦地納、希卡杜威・加拉巴波吉・加塔巴拉・拉特那維拉、克利什納・皮桑・……

蘇聯藝術科學代表在京遊覽北海天壇 洪深艾青鄭振鐸等陪同參觀

【新華社北京三日電】三日上午，蘇聯藝術科學工作者代表團部分團員遊覽了北京名勝北海。下午，蘇聯藝術科學工作者代表團和蘇軍紅旗歌舞團全體團員遊覽了北京名勝天壇。

陪同遊覽的有中央人民政府政務院文化教育委員會對外文化聯絡事務局局長洪深，中蘇友好協會總會理事、中華全國文學藝術界聯合會全國委員會委員、詩人艾青，中華全國文學藝術界聯合會全國委員會委員、考古學家鄭振鐸，中蘇友好協會總會組織部副主任曹孟君及中蘇友好協會總會辦事處處長屈武。

飛機運羊

照片說明：爲了迅速發展東北區的畜牧業，東北人民政府從新疆省訂購了二百隻蘇哈種羊。這種哈羊體質健壯，繁殖率高，產毛最多；（每年每隻可剪毛六公斤，普通羊種只能剪一公斤左右。）毛質細而富有光澤。這些羊運到東北後，除作純種繁殖外，並將大力從事民間羊種改良的工作。照片（上）：改良種蘇哈羊由迪化空運抵達瀋陽，正從飛機裏走出，裝上汽車。（下）蘇哈羊的面貌。

經濟導報

（十一月四日出版）
第二九六期
要目
中蘇友好同盟互助在經濟上是不可戰勝的力量
新五年計劃是社會主義偉大力量的宣示
蘇聯的一九五二年度國家預算
幸福的生活和進步人類的美麗遠景
論投資藝術（下）
華南物資交流大會籌備工作積極展開
「大西洋支付同盟」是什麼樣的計劃（國際經濟一週）
港放寬黃金進口及其他（東南亞經濟一週）
談交流，看管制（香港經濟一週）
一九五二年九月份香港對外貿易貨值統計
每册定價六角 港九各大書局及報攤均有代售，歡迎直接訂閱。
報費：普通訂戶半年二十五期一十三元五角，全年五十期二十四元。學校、社團訂戶半年二十五期一十二元，全年五十期二十一元。
地址：香港上環乍畏街一〇二號四樓
電話：二三九〇六轉

中央氣象台通告 今晨有寒潮侵入 東海東南部有颱風

【新華社北京四日電】中央氣象台四日上午九時發佈寒潮消息稱：五日晨將有寒潮侵入我國，首先到達東北區的西部和華北區的北部，並將繼續向東北區的東部、華北區的南部和華東區的北部推進，預計自五日晨起，東北區的西部和華北區的北部一帶地區，氣溫將顯著下降，風力最大可達每小時八十華里以上（「六級以上」），東北地區有雪。由五日到六日，華北地區，氣溫將普遍降到攝氏零度以下。

【新華社北京四日電】中央氣象台四日上午十一時發佈颱風消息稱：我國東海東南部有一颱風。十一月四日上午八時，其中心位置在台灣台北的東南偏東約一千七百華里的地方（北緯二十三度，東經一百三十度），現在正以每小時三十華里的速度向西北偏北方向進行。颱風中心附近最大風速每小時約爲一百八十華里。離開中心一千華里的地方，風速每小時約爲一百華里。現在東海已有風雨，未來二十四小時內，將到達琉球羣島東北，我國連雲港以南海面，上到台灣海峽，將受到颱風的影響，風速每小時達八十到一百二十華里，並有大雨。有關方面，應注意預防。

來自太平洋東岸的一位和平女戰士

——訪智利代表團團長波布列特夫人

本報駐京記者　高汾

在亞洲及太平洋區域和平會議的主席台上，我們看到一位頭髮短短的，雖然年齡已及中年，但是顯得很年輕的女代表，這就是傑出的和平女戰士、世界和平理事會理事、智利和平代表團團長波布列特夫人。她在她的關於民族獨立問題的報告中曾經這樣說：「我們要告訴亞洲的朋友們，北自墨西哥，南到智利，沒有一個拉丁美洲國家會讓光陰虛度，而不使爭取自由和平的鬥爭產生新的成果。」她是那樣深刻地傳達了拉丁美洲人民保衛自由保衛和平的意志。當她來到我們土地改革後的農村，她像熱情的孩子似地領導智利代表團全體代表們熱烈地歡唱她們歡樂的心情，親切地與我們農村的孩子們老人們談話，一起拍照、乾杯……。她是一位教授，著名歷史學家，又是婦女運動的領袖，她的對於和平運動的貢獻是值得每個婦女驕傲的。

二十日下午，當波布列特夫人正忙於收拾行裝，準備離開北京遠行時，承她從百忙中接見了記者。記者除了解到拉丁美洲及智利人民的保衛和平運動的一部分情況外，同時訪問了她所領導的智利代表團是具有相當廣泛的代表性的，值得我們介紹。

「正如其他國家一樣，智利及拉丁美洲婦女在和平運動中有着一定的貢獻。」波布列特夫人首先熱情地與記者談到智利及拉丁美洲婦女在和平運動中所起的作用。

「在外國干涉者控制下的拉丁美洲的大部分國家內，和平運動是被認爲非法的。在阿根廷參加徵集和平簽名的女孩子，每天每天都有很多被捕去。在巴西，雖然和平運動較有開展，但是和平運動同樣受到很大的阻礙，一位名叫伊利莎・勃倫習的巴西母親，由於她在示威遊行中高舉起『巴西母親不讓孩子到朝鮮』的牌子而遭政府逮捕，被囚禁了八個月；在羣衆的巨大壓力下，政府才不得不釋放了她。

在智利，由於人民力量的強大，所以政府迫不得不在表面上允許部分和平活動的自由存在。但是在美國控制下的許多報紙、廣播電台等是拒絕作有關和平運動的宣傳的。

智利的和平運動的組織，雖然還比較弱，但人民要求和平的願望是強烈的。在和平簽名中有了很大的收穫，智利人民參加五大國和平公約的簽名人數已達七十五萬。爲了迎接十二月召開的世界人民和平大會的召開，我們希望能達到一百萬的目標——我們智利人民總數有五百多萬。」

波布列特夫人拿出幾份刊物，她介紹說：「這是智利和平委員會出版的刊物，它銷數在二千份以上，有兩份上面刊有許當選及今年五一節來中國參加亞洲及太平洋區域和平會議籌備會議的畫家萬徒勒里接見記者談籌備會議情況的照片。」

智利人民熱烈要求實現和平 七旬老婦奔走徵求和平簽名

波布列特夫人繼而列舉了智利婦女及智利少數民族印第安人從事於保衛和平的許多生動的故事。

「有一次，聖地牙哥和平委員會委員、商人波拉多到智利的南部去經商，順便在農民中徵集和平簽名。他找到了十多個農民，他們都很熱情地在簽名本上打了手印，因爲他們不識字。一位七十歲的農婦巫維婭自告奮勇地要求作徵集和平簽名的先鋒隊。波拉多當初以爲她說着玩的。但是果然，一個星期後，她拿回來的那本簽名簿上簽得滿滿的——六十名以上。後來她繼續不斷地爲徵集和平簽名而奔走，她從這家跑到那家，這是很艱苦的工作，因爲智利南部的村莊都是隔離很遠的。她的熱情感動了很多人。

在聖地牙哥城附近的廣濶及維爾特諾兩個地方的印第安人，他們得不到政府的幫助，與外界等於是隔絕的。但是他們渴望和平的心情是動人的，今年三月，他們把他們傳統的慶祝十八世紀與西班牙訂立和平公約而舉行的慶祝儀式，改爲徵集五大國和平公約簽名的慶祝大會。在這小小地區中，已有八百人從事於和平簽名。」

智利大學實驗劇院名女演員馬麗亞・伽奈巴她，補充了關於智利婦女們爭取婦女權利保衛兒童福利的情況說，智利婦女們把爭取自由保衛和平的鬥爭意志緊緊地結合起來。婦女參加徵集簽名的及參加簽名的都佔總數的一半以上。今年五月，爲了反對智利政府與美國締結的軍事協定，婦女們曾英勇地舉着大旗跑到國會去作鬥爭，大人先生們激怒地打散她們，但是他們不能打散她們渴望自由渴望和平的堅強意志。這樣鬥爭曾繼續了兩個月。」

四萬人大會歡迎聶魯達回國 這樣盛會是智利歷史上未有

智利名畫家、智利知識分子聯盟主席米里亞・拉芬股夫人及波布列特夫人談到聶魯達歸國後受到智利人民熱烈歡迎的情況時，眼睛裏閃耀着喜悅的光芒。

「聶魯達是智利人民所熱愛的兒子，因爲他是和平鬥士，又是文化保衛者。」米里亞・拉芬股夫人這樣說：「在聶魯達離開智利的四年中，智利各階層人民爲聶魯達的歸國所作的鬥爭，可以說是沒有停止過一天的。在工人們的會議上，幾乎沒有一次不提出要聶魯達返國的請求的。今年五月，智利知識分子聯盟發起要聶魯達歸國的簽名運動，僅僅十天，即有成千成萬的人民在請求書上簽名。在人民的堅力下，終於使聶魯達的返國成爲事實。」

波布列特夫人說：「智利各政黨、各團體組織了一個強大的歡迎聶魯達的委員會，來歡迎和保護聶魯達。全國人民都起來保護他。在他返國前三天中，前往機場歡迎的人絡繹於途。在他抵達智利國土的當晚八時，在羣衆的熱烈要求下，在聖地牙哥城智利政府所在地的對面廣場上，出現了四萬人的歡迎大會。這樣盛大的會是智利歷史上所沒有的。智利從南到北各團體、各單位，都派有代表來參加，而且阿根廷、烏拉圭兩國人民也都派了代表來出席大會。拉丁美洲其他各國人民向聶魯達致敬的電報有如雪片飛來。他演說時，我以爲他會說些激烈的話，但是，並沒有，他說以往的事情今天不提了，人民是會作公正的裁判的。現在我們需要的是如何團結起來，爭取自由，爭取和平。每次當他談到新中國，都被羣衆熱烈歡騰所打斷。我沒有方法形容當時的熱烈情況。不幾天，他就上礦區，去拜訪我們的工人弟兄們了。」

這位被稱爲「拉丁美洲的良心」的偉大詩人終於回到他所堅愛的祖國、他所堅愛的人民面前。他的來到，自然將大大有助於拉丁美洲的保衛和平的鬥爭。他回到智利這一事實，本身就證明了拉丁美洲的人民力量已空前的壯大。

波布列特夫人談到美國勢力如何侵入拉丁美洲及智利時，十分痛心地說：「美國不僅企圖控制智利的政治和經濟，而且在文化、廣播、報紙各方面都進行了操縱。」

大家都知道，美國操縱智利銅礦的結果，（智利的所有的銅，都賣給美國，售價比國際市場低了許多），使智利人民每年損失幾百萬美元。這種帶恥辱的榨取行爲，不僅使國內的進步人士憤恨，許多資本家也看得很清楚。在哥倫比亞情況更嚴重，在美國政府的指使下，三四萬的農民遭到殺害。她說，這些事情在美國的蒙蔽下，我當初並不知道，這次到了北京，聽哥倫比亞的代表談起來才知道。我們拉丁美洲的各個民族、各個國家的人民，必須更加緊地團結起來，爲爭取自由而鬥爭。

證明新中國從事於和平建設 在美洲所聽到的是謊言

最後波布列特夫人熱情地談到這次對大會及新中國的印象說：「這次大會，使我對亞洲和平運動及各國人民的鬥爭有了更深的了解，更使我了解到：他們的事業與我們的事業是共同的、正義的。

「在國內聽到許多謠言，說新中國正準備在亞洲無限制擴張勢力。這次來到新中國後，我發覺新中國都在從事於和平建設中，不但顧着自己，而且努力幫助別的國家的和平運動的開展，與我過去所聽到的有很大的差別。」「這對我是一個很好的教育，新中國在建設中的許多經驗，對我們拉丁美洲國家都是很重要的，例如土地改革等。」

「我在北京所接觸的中國朋友，無論是代表、教授、醫生、學生等等，都表現了那樣的熱情、大度，對自己前途充滿了信心。對政府的政策，十分擁護，這一切都給我留下了深刻的印象。」

智利學生代表大衛、阿馬達・時里戈都一致熱烈地稱讚這次會議的成就，稱讚解放了的中國人民、青年、婦女等的幸福生活，及中國人民所顯示的保衛和平的力量，他們都一致認爲這次會議對整個拉丁美洲的和平運動將有着無可估量的影響。

我大米售給錫蘭 將續由滬穗出口

同意以錫蘭貨幣支付 對錫蘭在外匯儲備上是一大幫助

【合衆社可倫坡四日電】錫蘭政府發言人宣佈：錫蘭內閣已批准了向中國購買八萬噸大米的合同。這項合同是率領錫蘭貿易代表團到中國去的錫蘭貿易部長R・G・沈那納雅克簽訂的。

錫蘭內閣並且批准了和中國所訂立的橡膠貿易協定，這些協定，爲該貿易團所訂立，其中的物品，除了橡膠和大米之外，還有其他的商品。這些商品，在錫蘭方面，包括椰肉和椰油。

雖然當天爲公衆假期，但錫蘭內閣仍就已經提出的錫蘭和中國簽訂貿易協定問題，進行了長時間的討論。

自從R・G・沈那納雅克乘飛機回到錫蘭之後，他便把他和中國政府所訂立的協定，和總理杜里・沈那納雅克進行了長時間的討論。

對於中國賣給錫蘭的大米，中國政府已同意接受以錫蘭貨幣支付。據說，中國米價比緬甸暹羅大米所付的價格還要便宜。

中國政府願意接受以錫蘭貨幣支付的這個決定，給這個國家在外匯儲備上幫了一個大忙。預料第一批中國大米即將由英國「賠利號」輪船運抵錫蘭。數量預料爲九千五百噸。（編者按：新華社公佈爲九千八百噸）。

關於在長期的基礎上錫蘭以橡膠交換中國大米的建議，錫蘭內閣尚未作出決定。這一項建議是，在第一年，中國供給錫蘭二十萬噸大米，而錫蘭則供給中國五萬噸橡膠；中國承認了這樣的一個原則，即中國付給錫蘭橡膠的價值，總是在世界市場的價格之上。一個高出世界市場價格三角五分的價格，已經提出來了。

中國並且已經同意以下列的貨品交換其他的錫蘭貨品，這些貨品包括小麥、蔗糖、絲、豆、煙頭、藥品和若干數量的補給品。中國運錫蘭的大米，將在上海和黃埔的海港出口。

蘇聯影片源源運京 總量共約二十餘噸

彩色拷貝百分之七十已運到

【新華社北京三日電】參加「中蘇友好月」蘇聯影片展覽的影片「拷貝」及宣傳品共約二十餘噸，正由中國國營民用航空公司和蘇聯民用航空公司從莫斯科往北京趕運中，至三日下午止，彩色影片「拷貝」約有百分之七十已運抵北京，正由中國影片經理公司分發各個舉行影片展覽的城市。

蘇聯影片總出口公司和莫斯科電影製片廠對於這次影片「拷貝」的供應，盡了最大的努力，蘇聯電影製片廠在四十多天以內完成了向中國輸出的一千五百多個「拷貝」，並且洗印了東北和上海電影製片廠所擔任的一部分製作任務，也經過了緊張的突擊工作，於九月二十五日前將全部「華語對白」的譯製片製成。

【又訊】舉行蘇聯影片展覽的城市，除原計劃的五十七個城市外，現又增加了遼源、延吉、錦州、承德、阜新、四平、常州、寧波九個城市，共計六十六個城市，三百三十一家影院。同時，中國人民解放軍各部隊將在「中蘇友好月」進行活動外，各地還動員了約一千個放映隊，到工廠和農村中放映蘇聯電影。

縱橫談

機器和尼龍絲襪

中蘇兩國要談判一九五三年的貿易了。從三年來的中蘇貿易中，我們已可以看出，它和以往中國和西方國家的貿易關係完全不同。

第一、中國自蘇聯輸入的絕大部分是機器，這些機器可以幫助中國工業化。最近在東北已建立了最現代化的、完全自動的發電廠和西廠，就是這種貿易的成績的一部份。其他，我們在修建鐵路、煤礦、水利工程等，也無不或多或少地使用了自蘇聯輸入的機器。

以往，中國自西方國家輸入的，絕大部份是消費品，從小麥一直到尼龍絲襪。這些東西不但不能幫助我們工業化，而且還阻礙我們民族工業的發展，阻礙我們工業化，使我們一直在經濟上作外國的附庸。

第二、等價交換

中蘇貿易中貨物交換的比價是公平合理的。因此，我們現在輸出到蘇聯的產品，所得到的價錢，比起賣給西方國家所得的價錢，就大得多了。

反之，蘇聯賣給我們的機器，却比西方國家的同樣的機器便宜約二成。

這個並不是說蘇聯故意吃虧，而是因爲我們以往和西方國家作生意是我們吃虧，而現在和蘇聯做生意却是公平合理，互利而兩不吃虧的。

第三、發展和衰退

我們和蘇聯進行的貿易，是以有易無，是平等互利的；因此，它可以有助於兩國自身的經濟發展。兩國的經濟日益發展，兩國之間的貿易當也就可以日益擴大，不斷發展。

以往中國和西方國家進行的貿易就不同了。這種貿易只能吸取中國的金錢，使中國日益窮困，瀕臨破產；中國的經濟自然不能發展；貿易也只能日益衰退。

穩定可靠

三年來，我們依靠和蘇聯及人民民主國家的貿易，以及我們自己在經濟建設中的努力，已打垮了美國的「禁運」政策。

「禁運」政策已使西方國家內部蒙受了經濟上的重大損失，但對我們却毫無影響；它反而促使我們加速發展了和蘇聯及和平陣營的貿易關係。

由於美國的「禁運」政策，我們和西方國家的貿易量是大大減少了；但我們的總貿易量却反而大大增加了；在其中，和蘇聯等和平陣營國家進行的貿易佔了百分之七十以上。這種貿易不但是平等互利的；它只會發展，而且是有計劃的，因而也是可靠的；不會有波動，適合於我們的經濟穩定，可以有相當的幫助。

兩不吃虧

當然，這並不是說我們就不要和和平陣營以外的國家做生意了。

中國的經濟正在迅速發展，生意是愈多愈好的。而且，因爲中國人民今天已經自己作主，已有力量來和任何一個國家進行平等的貿易。

我們要的東西，我們就可以買；不需要的，可以不買。價錢公道，就可以成交；不公道，就不成交。我們不願意在貿易中吃虧，但也決不想讓別人吃虧。最近中錫的貿易，就是一個明顯的例子。

錫蘭需要大米，但大米價却被人抬高；可以輸出橡膠，而橡膠價却被美國壓低。現在錫蘭和中國做生意，中國輸出的大米價格便宜於「世界市場價格」；而中國收買橡膠的價格，却高於「世界市場價格」。這並不是因爲中國自願吃虧，而是因爲中國願意保持公平合理、兩不吃虧的貿易關係。

慶祝創業七週年紀念
大廉價兩星期
十一月一日至十四日
中文書　八折
外文書　九折
文具　九折
另設特價部　三至七折發售
贈品：廉價期內購書，五元以上者，送精美紀念册一本；五元以下者，送八折優待券一張，送完爲止。
智源書局
香港威靈頓街四十二號（娛樂戲院後面）
電話：24551

水滸
施耐菴著　上、中、下册　定價10.50
水滸是中國經典文學中最偉大的作品之一。它描寫北宋末年一次農民起義的英雄業績，其中的典型人物，大都寫得英氣勃勃，如生龍活虎一般。它一方面歌頌人民的英勇鬥爭，一方面暴露封建統治階級的腐敗黑暗，顯示出農民和地主官僚階級的矛盾對立。幾百年來，這部書對於中國人民的革命鬥爭，起了無限的鼓舞作用。人民文學出版社特根據舊本中最好版本，慎重校訂出版，以供廣大讀者的需要。全書七十一回，每回都有插圖。
新民主出版社
大道中一七五號　電話：二〇八六〇

社評

大西北在積極建設中

大西北資源豐富，是新中國經濟建設中重要的一環，目前正在積極地進行基本建設工作。

在一般人的印象中，多認為西北是一個荒漠貧瘠的地區；其實，那塊廣袤的土地蘊藏着無盡的寶藏。已知的石油儲量佔全國總儲量的百分之九十九點五；煤的儲量佔全國總儲量的百分之四十；新疆、青海、甘肅、陝西都出產黃金，其中以新疆、青海產量最多，新疆的金礦面積全省達十四萬方里，青海產金地約佔全省面積之半；鐵礦遍佈甘肅、陝西、青海、新疆等省；此外，全區還產鹽、原棉、羊毛等，藥材、森林等則更是西北著名的特產。全區的河流冰川，如能善為利用，可以發電三千五百萬匹馬力以上。西北的天然資源是豐富的，但過去的工業沒有大量發展，經濟未得繁榮，人民生活貧困，一切顯得落後，這完全是長期遭受反動統治的結果。

在解放前，西北區也曾建立一些現代工業，但基礎十分薄弱，所有的一點工業設備，與它的豐富資源比較起來是很不相稱的。陝甘一帶現代工業的建立，開始於一九三五年隴海鐵路通車前後；抗戰期中，上海和漢口有一部份工廠曾經遷去，照理是應該不斷向前發展的，但自日寇投降後，美貨在國內大量傾銷，民族工業大受打擊，陝甘一帶的工廠當時倒閉了二分之一以上。新疆的工業，由於在抗戰期中得到蘇聯的技術幫助，也曾一度發展，逐漸建立了煉油、製革、造紙、電氣等工廠，但後來在盛世才和蔣幫反蘇反共的政策下，把蘇聯的援助葬送了，結果使已經建立起來的工業又萎縮下去。西北的工業基礎本來已經十分薄弱，再加以解放前夕遭受了蔣幫的摧毀，更顯得殘破不堪了。

解放以後，人民政府在殘破的基礎上迅速從事西北工業的恢復與發展，三年來已獲得了重大的成就。人民政府對於西北區的基本建設，是逐年在擴大其規模和範圍的。比如今年就大大超過了去年，投資總額較去年增加了一倍以上。其中新建的工程佔百分之四十二點九四，改建工程佔百分之五十七點六。目前西北各地職工正在為爭取完成本年度計劃而加緊工作，在全區國營工業三十四個基本建設單位中，二十七個單位已開工；地方國營工業三十二個基本建設單位中，二十八個單位已開工；四十六個水利建設單位及七條交通線路建設工程則已全部開工。各地職工為了迎接大規模經濟建設的高潮，正在展開一個熱烈學習基本建設的運動。他們要保證工程的進度和質量，努力鑽研，改進工作，大家正為爭取完成今年基本建設任務而努力。

隨着蘭天鐵路的改造成功和天蘭鐵路的全線通車，近來甘肅境內的工業建設特別是現了突飛猛進的氣象。因為火車的強大運輸力為甘肅境內建設現代化工業創造了有利的條件。石油礦和有色金屬即將從事大量開採，電力廠、製造肥料和日用品的化學工廠、毛紡織廠、製革廠、造紙廠、榨油廠、水泥廠、洗毛廠等，短期內都將在蘭州、天水等地建立起來。天水現在已新建了規模相當大的麻袋工廠，並正在擴大新式農具工廠和麵粉廠。蘭州和天水原有的手工業和半手工業生產，都正在計劃轉向機器生產。

新疆在蘭新鐵路未修通前，交通條件不完備，工業建設是受到很大限制的。但近三年來，由於解放軍遞變手征服自然，克使新疆工農業建設都飛躍發展，在西北區內成為建設成就最佳的一個省份。就工業來說，從一九五〇年起，解放軍已在新疆建立了小型紡紗、縫紉、肥皂及鐵路工廠九十四個，煤窯和各種作坊二百一十六處；一九五一年除擴大已有的小型工廠和磚場外，又開發出儲藏二十億公噸的露天煤礦一處；目前除全部以機器生產的紡織廠、水泥廠、發電廠、鋼鐵廠都已開工生產外，他們還在積極建設麵粉廠、水力發電站及擴大原有工廠、礦場等基本建設工程。在農業方面，解放軍在天山南北的生荒地上開闢了一百六十七萬畝良田，建立了四個具有現代化設備的機械農場。他們已無條件地讓出一片土地給幾十戶農民組成一個集體農莊，他們還準備在新疆土改完成後，再讓出大量土地幫助農民建立十個集體農莊。這一塊資源豐富而又多年陷於貧困落後的廣大土地，目前正在突飛猛進中，成為新民主主義的樂園，而且對新中國的整個經濟建設將發生重大的作用。

廣州繼續修馬路下水道

上月修竣寶華路等十一條路

目前正修中山公路黃埔大道

本月將築好一萬五千多公尺下水道

【本報廣州四日電話】廣州市一九五二年度第四季市政建設計劃，自十月份起，經市建設局大力施行以來，已得到顯著成績。市區市郊各處均有各種建設工程在熱烈進行。據統計，十月份共修築了各種馬路八萬七千餘平方公尺、下水道一萬八千餘公尺、及其他零碎工程。現在大批市政建設工程尚在繼續進行。

上月份修築的馬路有寶華路、紙行路、光孝路、海珠路、文德路、西湖路、正南路、維新路、連新路、文明路、鳳南路（以上已全部完成）、小港路、港新公路（以上已完成百分之五十）、黃沙第一線（已完成百分之四十五）、中山公路（已完成百分之卅）、永漢南路（已完成百分之十五），上述各馬路全部工程面積共計有十萬餘平方公尺，已完成部分共約八萬七千餘平方公尺，其中包括瀝青、砂石等各種路面；另外臨時零碎修補的約兩千平方公尺，尚未計算在內。上月份完成的下水道為興華路、七株榕街、羅地巷、倉前街、牛巷、喇叭巷等內街渠。

目前正在進行或即將進行的工程，在道路方面進行中的有新闢的黃沙第一線（現正在進行路面灑油工程）、永漢南路（本月五日可完成）、中山公路（梅花村至冼村一段本月七日可完成，將來準備延修至黃埔，長共十八公里），以上工程共約為兩萬九千平方公尺；此外市郊黃埔大道（廿公尺寬，個別部分寬五十公尺）、環市馬路（寬廿五公尺）、河南幹線（寬十二公尺）、芳村幹線（寬十二公尺，準備擴大到四十公尺）等修建工程也在緊張進行。在下水道方面，已開工或即將開工的有都府街、瀧吉街（已完成百分之廿）、陶家巷（本月五日可完工）、長塘街、長興直街、東沙角、農林上下路、鐵爐巷、玉帶濠、新慶坊、南濠街、觀蓮巷、靳邊街、觀南海縣街、學宮街、東川路、通新路、雨帽路、小港路、人民公園、海幢公園等街渠道共約一萬五千餘公尺，都將在本月內完成。在越秀山公園新建的兒童游泳池，已評完成一個，另一個日內即可完成（兒童游泳池為直徑十五公尺之圓形泳池），可容納觀眾六千多人的看台正在趕建中，本月內可完成；屆時越秀泳池全部看台容納觀眾人數可增至一萬五千人左右。北秀湖上的石拱橋最近數天內將竣工，湖面擴大，工程也正在進行。此外，正在建造中的黃華鄉「建設新村」工人宿舍內可容一千餘人的禮堂，本月可以完成百分之九十；德坭路的陶座橋樑仍在建造中。

華南放映國語片

每片觀眾廿萬人

今年觀眾較去年將增二百多萬

各戲院可以電話定票單車送票

【本報廣州四日電話】解放三年多來，華南區的電影業有着飛躍的進展，而向廣大群眾——減低票價，選擇和提高影片的教育性，全區各電影院的觀眾一天天的增加。一九五一年華南區共映出國營片廠出片五十六部，觀眾人數共一千一百一十二萬二千人，平均每部片的觀眾共十九萬八千六百人。同年映出的蘇聯片共一百廿八部，觀眾人數共一千二百三十萬零九千人，平均每部片的觀眾共九萬六千一百人。

一九五二年上半年華南區觀眾人數，根據初步統計，共二千零七十六萬四千人，共映出國營片五十八部，觀眾共七百零八萬一千人，蘇聯片共映出一百五十二部，觀眾共一千零七十萬零九千人。今年上半年所放映的部數較去年全年所映部數增加，而半年來的觀眾人數，卻佔去年全年觀眾人數的三分之二，可見觀眾人數的顯著增加。估計到一九五二年底止，全華南區的電影觀眾人數可達四千五百萬人以上。

解放以來，由於廣泛的介紹了蘇聯和東歐各新民主主義國家的富於教育性的影片，使廣大的華南觀眾受到了很大的教育，使觀眾都認識到新民主主義、社會主義的優越性，估計一九五二年進步片的觀眾百分比當會越出百分之九十九。單是上半年來說：進步片觀眾的百分比已達百分之九十七．一四，而消極片觀眾的百分比則已降至百分之二．八六了。由此可以看到人民對進步電影的熱愛。

電影院的作風，解放以來也已有大大的改變，現在每個電影院都成立了服務組，專為觀眾服務，設有電話訂票和單車送票的辦法，使遠途或工作忙的觀眾可以撥一個電話去，便可買得任何一場的各等電影票，戲院對於觀眾的失物是負責保存的，過去曾有好些觀眾在電影院裏遺失了鈔票、外套、帽子、墨水筆、手錶等，電影院的工友撿到後都代為保存，失物的觀眾回去找尋時，原璧奉還。這一點已經得到廣大觀眾的稱譽。

農民們看電影 平均每月一次

電影在農村裏也已日漸普遍的發展起來了。在解放前，有許多農民是從來沒有看過電影的；解放後，農民們，特別是市郊區的農民有許多都已有組織地集體看電影了。就廣州市郊區的農民來說：今年九、十兩月看電影的人就有二十九萬八千五百人，平均每人每月可以看到一次電影，最近準備推進到每人每月看兩次電影。

人民的醫院裏的新事物

廣州市各醫院，已大量增加了各種設備。這是胸科醫院裏預備的消毒口罩，給候診病人使用，防止疾病互相傳染。病人都樂於自動取用。（訥維作）

創幾十年來新紀錄

井岡山區豐收

每畝較解放前增一倍半

【南昌十月卅日專訊】江西省南部的晚稻，目前已經黃熟，農民們正動手收割，一般的收成很好。江西省遂川縣井岡山區的晚稻，豐產情況為幾十年來所未有，全區的晚稻每畝平均收三百五十斤，在解放以前，每畝晚稻只能收二百斤左右。

以前一天壓八塊 而今一天千多塊

株州鐵路工廠職工積極提高生產效率

【長沙十月卅一日專訊】株州鐵路工廠展開了生產財務計劃討論後，大大提高了職工們的生產積極性，開動腦筋、找竅門，湧現出許多的新氣象。例如鉚工班李維芳在一個月中改良的工具就有七種，如在改良貨車小窗十字壓模器以前，三人一天打八塊，現在三人一天就可以壓好一千四百八十塊，提高了效率一百八十五倍；其他如栓馬環、勞承、跑道模型及車門附件等壓模，從前都用人工打，既慢又費勁也不規矩，現在都改用壓製，大大提高了效率。

我們偉大的祖國

山東著名的萊陽梨，今年收穫估計約在二百四十萬斤以上，可比去年增產九十萬斤左右。這位正在樹下摘梨的是萊陽縣辛格莊的老農民王志堂。他說：「今年的光景比去年更好了。」

紅十字會成績卓著

兩年診治病人三百萬人

工作人員均刻苦負責醫治病人

在朝服務隊親切照顧英美戰俘

【本報廣州四日電話】中國新聞社訊：中國紅十字會是一個具備廣泛群眾基礎的人民衛生救護團體。它自一九五〇年九月改組後，在中央人民政府領導下，本着「預防為主」的衛生工作方針和「動員和組織人民實行自救助人」的救濟福利工作方針，配合着人民政府的各個衛生部門，作了許多衛生防治、救護工作，並已取得優異的成績。據極不完全的統計，兩年來紅十字會所屬的醫院、護所和國內外各醫防隊共診治二百九十九萬八千九百卅一人，接生一萬九千零九十七人，X光透視廿一萬五千零七十八次，攝影三萬六千九百一十次，施手術五萬四千五百七十次，各種檢驗十九萬二千七百一十四次，接種牛痘二百一十二萬四千四百六十二人。此外並調整了各分會的醫療機構和教育機構，訓練中級助產、護理等技術人員四百廿二人，初級衛生人員一千五百四十七人；舉辦了婦幼保健訓練班，培養了婦幼保健員四千八百六十七人；成立了婦幼保健站廿三處，訓練了急救員八千二百一十五人；成立了急救站一百九十一處，救治了二萬八千七百四十四人。

中國紅十字會曾組織了七個國際醫防服務大隊（共六百六十八人）赴朝鮮工作，各隊工作時間一般在半年以上，長的一年多。又曾組織兩個國內醫防服務大隊（前後參加工作的共八百一十二人）分別參加治淮民工保健，海南島少數民族地區和江西老區的醫務工作。

各醫防服務隊的工作人員，不論在朝鮮戰地或國內偏僻地區，大都表現出刻苦、負責、熟情、積極，鑽研創造和愛護傷病員的優良作風。他們日夜不停地工作着，忘記了疲勞，甚至忘記了自己的生命安全。在朝鮮服務的女隊員們在零下四十度的嚴寒氣候裏堅持到河邊去洗繃帶、被單、衣服。護士長李佩英在四架敵機濫炸平壤的時候，帶頭將重傷員揹到安全地區。女護士鄒靜霞為了救治一個傷員，兩度輸血共四百五十西西，使重傷員轉危為安。第一大隊的青年團員徐道安、吳德楨、王一之、黃仙華等也曾集體輸血一千西西，挽救了傷員蔡國祥的生命。北京市分會門頭溝保健站的工作人員在深夜裏跑到七里外的居民家裏，搶救了在舊產婆手下險遭死亡的產婦，並耐心地每天去照顧產婦和嬰兒。產婦感動地說：「若是你們早來的話，我不會一連死掉了四個孩子，只有在毛主席領導下我們才能人財兩旺。」海南島醫防隊隊員蔡伯強，要趕着渡河救護病人，但找不到渡船，又不會泅水，他就冒着生命危險，叫別人用繩子綁住他，把他拉過河去。像這樣勇敢犧牲的事例，是常常出現在紅十字會的工作人員中間。

在朝鮮後方，中國紅十字會國際醫防服務隊的工作人員同樣以革命人道主義的精神來對待英美戰俘。他們把戰俘營的環境衛生搞得很好，並建立了俱樂部，裏面設有各種樂器和玩具，使戰俘過着愉快的文化娛樂生活。在戰俘營裏的病號，沒有一個不感到中國大夫的親切。美國戰俘湯姆生在離開病院時說：「我有生以來從未見過任何一個美國醫生像中國醫生這樣仁慈和負責任。」英國戰俘哈諾寫信感謝中國紅十字會，說：「在醫院裏，我得到最好的醫藥治療。凡是我所想做的事情差不多都被批准了。我將把這些不滅的回憶帶回去告訴全英國的人民，並把中國人民高尚的品德和善意也告訴他們。」

在華僑故鄉福州市，紅十字會的工作也開展得好，許多市民都願意當一個紅十字會會員，並接受急救訓練。現在福州市紅十字會已舉辦了兩個急救員訓練班，學員們情緒很高。在愛國衛生運動中已經組起來的紅十字會會員們發起了「五滅」（滅蠅、滅蚊、滅蚤、滅蛆、滅臭蟲）和除鼠運動，帶頭搞好了環境衛生和個人衛生，對當地居民有很大的影響。

黃埔支關 改為分關

【本報廣州三日電話】中華人民共和國廣州海關為了適應當前情況，加強工作與進出口的業務管理，將自九月一日起，將黃埔支關改為黃埔分關。

粵高校畢業生走上崗位

大多分配在基本建設中

今年各學生待遇改為薪給制

扶助私營企業也分配了一部分學生

【本報廣州四日電話】一九五二年廣東區各高等學校畢業生一千餘人，自九月十日起，分赴各地後，現在已先後愉快地踏上了新的工作崗位。這次高等學校畢業生的統一分配工作，由於政府採取了正確的方針和同學們愛國主義思想的提高，進行甚為順利。全體畢業生都能在國家大力照顧之下，拋除一切顧慮，服從政府的工作分配，堅決表示要為建設祖國而努力。

今年政府對高等學校畢業生工作分配的方針是「集中使用、重點配備」，重點是指各項基本建設事業而言。根據這個方針，今年全國所有各區高等學校畢業生都由中央統一集中調配（去年是由各區自行調配），按照各地實際需要來分配人員名額。在廣東區高等學校本屆畢業學生中仍留在廣東區內工作的有三分之一左右，其餘約三分之二部分派到全國各大行政區去；其中包括東北、西北、內蒙等地區。一千餘畢業生中，以工科為最多，約佔百分之三十，財經科略少，佔百分之二十以上，其次是醫科、政法科、農科和師範等。這次分配，大部份學生都被派到基本建設事業上去，其中包括工科及財經科畢業學生的百分之九八，師範學院全部和文理學院的大部畢業學生被派到中等學校或高等學校去工作，其餘則分別配備到其他工作崗位去。

為了貫徹政府扶助有利於國計民生的私營企業方針，從今年開始，已有一部份畢業學生分配到各私營企業中去。廣東區畢業學生中，有三十餘人被分派到武漢市和廣州市的私營企業如麵粉造紙機械等工廠中工作。

在統一分配工作過程中，政府對學生的照顧是很好的，除根據學生的能力、體力和興趣作適當分配以外，對個別的困難也都予以特殊照顧，例如有愛人的，可以請求組織分配與愛人同一工作或同一工作地區，有家庭的，在出發到工作地點時，可申請補助旅費等。由於國家財經情況根本好轉，今年分配工作的畢業學生待遇，除個別情形外，一律都是薪給制（去年為供給制）。

西北的新型紡織廠

工廠的設備全是嶄新的，有新式的自動搖紗車和經紗車等。廠內從每一台機器，每一個紗錠到每一個螺絲釘都是我國工人用自己雙手製造和安裝的。全年生產量可滿足七百萬人的需要。

【北京專訊】在祖國西北荒地的一片荒地上，出現了西北人民渴望已久的國營西北第一棉紡織廠。這座西北最大的新型紡織廠的誕生，給西北紡織工業帶來了新的面貌。

西北地區的棉花向來出產豐富，棉花的纖維也很長，可紡製三十二支到四十支的棉紗。但西北的紡織工業很不發達，出產的棉花本地只能紡織四分之一，絕大部分都需要運到上海、天津等地去紡織。這樣，經過來回的運輸，西北人民買進布疋的價格就很高，棉農們說：「種瓜人吃不上瓜，種棉花人買不進布啊！」

去年六月開始建廠

新中國為了滿足西北人民的需要，從去年六月起，就開始着手在西北建設這座工廠，只經過短短十一個月的功夫，這座具有近代化紡織工廠就正式開工了。這座工廠的出現，使西北地區國營紡織業增加了一倍多的紗錠和將近四倍的紗布機。如果連西北私營機器紡織業一起算在內，要使整個西北區增加半倍多的新生紡織力量。從前，拿這個廠全年的紗布產量來說，即可滿足七百萬人的需要。

新式的自動機器

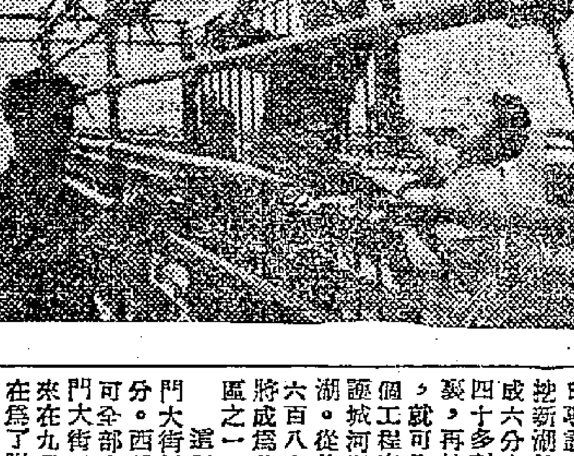
這座工廠的設備全是嶄新的，是我國最先進的紡織工廠之一。如新式的自動搖紗車和經紗車，只要有一根線斷了頭，就會馬上自動停車。筒子滿了，筒子車也會自動停止。紡紗機上的紗斷了一根，機器也會自動停止。梭子裏的緯紗完了，機器還會自動換上有紗的新梭子。廠房的建設也都注意了職工的安全和福利。廠內光線充足，空氣流暢，並有冷風、暖氣等設備。在清花間，還設有很大的除塵室，可減少車間的飛花和灰塵到處飛揚。細紗間特設的馬達，還可將馬達的熱氣導入地道，使車間溫度保持正常。其他如辦公廳、飯廳、工人宿舍、醫院、托兒所、合作社、俱樂部等都建築得非常美觀而適用。

從建造這座工廠的過程，又一次顯示出中國人民有無窮的力量。這樣大規模廠房的建築僅六個月時間就完成了。廠內從每一台機器、每一個紗錠到每一個螺絲釘，都是我國工人用自己雙手製造和安裝的。在全部建廠工作中，工人們打破了按步就班的工作法，創造了新的平行工作法。他們在設計時就進行施工準備；在廠房大體就緒時就安裝機器；安裝一部分機器後就開始試車。工程進行得最緊張的時候，一邊鋪地板，一邊安裝機器，另一邊試車。工人們緊張地安裝，緊跟着就試車工，互相配合，互相鼓舞。尤其經過「三反」運動的教育，工人們工作情緒更加高漲，處處都為國家財富精打細算。他們在全部工程中提前兩月完成原計劃，並且節省了一萬六千多個工時和百分之十三的二十五種主要用料。

訓練農民作技工

從去年八月起，一面安裝機器，就先後招收了一大批翻身後的青年農民，在西北各兄弟紡織廠的幫助下，進行政治和技術的培養教育。經過短期的訓練後，他們提高了政治覺悟，很快地學會了技術和有組織有紀律，成了這個廠的第一批工人。在學習中，他們滿懷信心地說：「祖國能為我們修建大規模的工廠，我們就能學會本領來生產。」他們的學習是飛快地進步着。如鋼絲車上的賀庚德，在三個月內，他就能看十六台鋼絲車了。細紗女工黃玉珍，在很短期間內也學成了優秀的郝建秀工作者。現在全廠的養成工有十名能看六百個紗錠，有七名能看二十四台織布機。目前，優秀的郝建秀工作者和一九五一織布工作法的工作者正在廠中不斷湧現出來。

這座紡織工廠雄偉地矗立在西北的土地上，機器日夜地轉動着，原棉正一車一車地運進工廠，各色布疋正一車一車地運到西北各個角落裏去。這一幅美麗圖景，正標誌着西北紡織工業正在飛躍地前進。



安裝工人正在裝置着整理機。廠內每一台機器，每一個紗錠，每一件設備都是我國自製的。

東江菜風行廣州

吃客大多是工農

▲東江菜在廣州極受歡迎，倉邊路的「劉富興」、公園前的「新陶芳」以及城隍廟前的一家客家菜館，每天的客人都很擁擠；尤以星期假日為最。鹽焗雞每隻二萬四千元，去吃的以工人、商人和各地來廣州的農民為多。

▲廣州到處充滿和平氣氛，為慶祝亞洲太平洋區域和平會議的勝利閉幕，全市各處都看得見巨幅和平白鴿及紅底白字的「和平萬歲」橫額，市郊旅行隊伍處處高唱和平歌曲。

▲解放前，河南的海幢公園是全市公園中最破爛的一個，但是自經人民政府整理擴充後，面目已經一新。現在裏面設有兒童遊樂場、花圃、涼亭、水池、有珍奇花木和罕的「太湖石」等。它已經成為河南居民休憩的好地方。

▲解放前，河南的馬路也是沒有人管理的，像同福路那樣重要的馬路，一直破爛到連石頭都露上來了。但是人民政府卻把它重新建造，這怎叫河南人民不感謝人民政府呢？

▲天氣漸漸冷了，市民們都忙於添置禦寒衣物，中國百貨公司廣州市公司，為了供應市民的需要，最近從上海運到大批國產呢絨、毛冷、棉毯等到市供銷，以便市民採購。

羊城短簡

穗工商聯修建大廈

有辦公室圖書室文娛室

全部費用共二十四億元

舊址已拆除殆盡本月底興工

【本報廣州四日電話】廣州工商界會議決定，將晏公街舊址拆建工商業聯合會會址，現正由工商聯執行。原日舊有的房屋已經拆除得差不多了，在十一月底就可興工建設，預計需時四個月才可完成。

廣州工商界以市場日趨繁榮，交流機會也日多，工商界經常需要有較大較完善的場所開會，認為照原定計劃建造可容一千人的禮堂不夠理想，應改為可容一千五百人的禮堂。這個禮堂的設計，據工商聯委員刁治苏說：這個禮堂作好了，有很多用場，不但可以集會，又可以作大戲、放電影、開晚會等等，設計力求美觀，要使大家一進禮堂，就覺得舒適。他又說：禮堂前面建設三層鋼骨水泥大廈，作辦公室、會議廳、圖書室、文娛室等之用；禮堂後面建設兩層樓房，作職工宿舍、飯堂等。在禮堂和新建造的大廈週圍，計劃作花園、籃球場和停車場。這些建設計劃比初次設計擴大的多，全部面積估二百卅地，所需費用已由十六億元增至廿四億元。廣州各行業為了促使工商聯大廈和禮堂早日建好，都踴躍地樂意捐出募建款項，截至目前為止，已捐得廿二億元，即將足數。

工商聯大廈和禮堂建造完成後，為使交通更加方便，各有關方面已同意將晏公街拆後成小馬路，除行人外，大小車輛也可自由出入。

北京增一風景區

龍潭新湖將竣工

將由護城河引玉泉山水入湖

【北京十月二十九日專訊】北京的龍潭開挖新湖的工程，現已完成六分之五，共挖土方四十多萬方，到十一月裏，再挖八萬至九萬方，就可全部完工了。這個工程完竣後，將利用護城河引玉泉山的水入湖。從此，這個面積達六百八十多畝的大湖，將成為首都的美的風景區之一。

這個新湖分成左安門大街以東和以西兩部分。西部工程十月底就可全部完成。至於左安門大街以東的部分，本來在九月已經完工，現在為了附近還有五個積水坑需要填平，所以又在湖區加深六公寸，用挖出的泥土來填平。這個工程，將在十一月中完成。

龍潭工程雖然還沒有結束，但附近居民已得到很多好處。往年這裏到夏天就蚊蠅成羣，但今年夏天卻很少了。這原因一方面是居民愛國衛生運動搞得好，主要的還是因為臭水坑已大部消滅，蚊蠅沒處生長了。居民們不但白天可以不掛竹簾，晚上也可以在院裏暢快地乘涼了。人民政府給他們改造了自然環境的好處，他們十分感激。

現在，電線桿子已經在龍潭樹立起來了，附近居民都可以安上電燈。自來水管也將接到廣渠門，不久的將來，龍潭附近的勞動人民不但可以生活在美麗的風景區裏，而且可以吃用清潔的自來水了。

農婦愛護戰士 採取椰葉搭棚

【文昌十月卅日專訊】蔡大娘是第三區白延鄉崟田村的一個貧農。她對解放軍戰士極為熱愛。幫助他們打掃房子，扛門板搭舖，借日常使用的家具，還幫助他們去鄰家村買竹竿、稻草等物回來蓋課堂。有一天，她看見戰士們挖廁所，須要搭蓋一個棚，她便自動去砍椰子樹葉，一不留意，把手指砍破了，戰士們勸她休息，她也不肯，直到把椰子樹葉辮成片才停。還把戰士曬的衣服代為收拾起來。

糧食衣物來自全世界
朝鮮獲各國人民支援
中國最近運去棉衣鞋帽數十萬件
法奧西德瑞典勞動人民贈送禮物
波捷匈羅等國婦女撫養朝鮮孤兒

【新華社平壤三日電】朝鮮人民在反侵略戰爭中受到全世界愛好和平的人民的支持和援助，這些支持和援助，有力地鼓舞了朝鮮人民的正義鬥爭。

在去年一年中，朝鮮人民救濟委員會收到各國人民送來的援助物資，共有一千六百多萬件；此外，還有中國人民贈送的折合朝鮮幣達六千四百多萬元的慰問金，蒙古人民贈送的三萬多匹馬、牛、羊等牲畜。

今年上半年，朝鮮戰爭災民救濟委員會收到了糧食和食品一萬二千九百四十八噸、衣物四萬九千六百多箱又六千八百多蔴袋、醫藥品二千四百多箱以及麵粉五萬噸。今年下半年中，各國人民送來的援助物資每月達一百多個車皮。中國人民最近送給朝鮮人民的棉衣五十萬套、防寒帽五十萬頂、球鞋棉鞋各七十五萬雙，已開始陸續運來。蒙古人民贈送的牲畜七萬多頭，大部已經運到朝鮮。匈牙利人民贈送的十五萬個慰問袋已全部運到。

法國、奧地利、西德、瑞典的勞動人民和青年，不顧本國政府的阻撓，也分別送來了禮物和慰問金。

除了這些物質上的援助之外，各國人民曾派遣慰問團、醫療隊到朝鮮來。波蘭、捷克斯洛伐克、匈牙利、羅馬尼亞等國的婦女還撫養了數百名朝鮮孤兒。朝鮮人民收到了成千成萬封來自世界各地的信件，各國人民在信中一致表示堅決支援朝鮮人民的正義鬥爭。

各人民民主國家中
全國展開援朝運動
幫助朝鮮人民衣食無缺

在各人民民主國家中，援助朝鮮運動已成爲全國性的運動。德意志民主共和國、波蘭、保加利亞、蒙古等國工人，紛紛在工廠礦山裏組織「金日成生產小組」和「朝鮮車間」等展開增產競賽，經常把增產收入和工資的一部分捐出支援朝鮮人民。各國的藝術工作者和運動員們爲支援朝鮮舉行了許多次公演和比賽。羅馬尼亞人民定期舉行「支援朝鮮週」，並有二十五萬人組成五百個物資收集小組，在全國各地爲朝鮮人民募集慰問金和援助物資。婦女們在國內十一個地區組成七百九十四個集體工作組，編織布疋、襪子、手套等贈送給朝鮮婦女。匈牙利人民曾在全國範圍內先後舉行三次援助朝鮮的「朝鮮月」和「朝鮮週」，募集了六千五百萬福林（匈幣），給朝鮮人民送來了大批物資。波蘭人民僅在「一五一」國際勞動節那天就募集了六百多萬茲羅提（波幣）。蒙古從事牧畜業的廣大人民，紛紛捐獻牲畜。有一個老太爺個蓄了一百二十頭牲畜，自動獻出了八十頭。

朝鮮戰爭災民救濟委員會副事務長許秉律說：這些從千萬里以外送來的友誼和國際主義崇高情誼的援助物資，對於朝鮮人民的正義鬥爭起了極其巨大的作用。他說：由於美國侵略者對朝鮮和平城鄉進行着殘酷的破壞，我們朝鮮人民在生活上遭遇了很多困難。當我們迫切需要糧食的時候，各國人民送來了許多糧食，使我們戰勝了困難。在過冬服裝方面，我們政府已準備了大批服裝，加上各國人民送來了大批衣帽鞋襪，我們朝鮮工人、職員、機關工作人員和貧苦農民的冬裝問題，基本上已經解決。

在全部援助物資中，醫療器材和藥品也佔有很大的比重，其價值約達援助物資總值的百分之三十。它們有效地保障了我們朝鮮人民反細菌戰的勝利和進行防疫衛生工作。許秉律指出：各國人民的國際主義援助，使我們對朝鮮反侵略戰爭的勝利前途，充滿了信心。朝鮮各界人民在接受或分配援助物資的集會上，都表示決心大力支援前線，要以更大的勝利和成就來答謝全世界愛好和平人民的支援。

在聯合國中
維辛斯基所提建議
已經產生巨大影響
亞洲南美國家將予支持
塔斯社否認美蘇曾談朝鮮問題

【新華社北京四日電】維辛斯基十月二十九日在聯合國大會政治委員會上有力地揭露了美國政府阻撓朝鮮停戰、發動侵朝戰爭和破壞停戰談判的事實，並提出設立和平解決朝鮮問題委員會的建議。維辛斯基的演說和建議，在聯合國大會中產生了巨大的影響。

在維辛斯基的建議提出以後，美國國務卿艾奇遜就趕緊出來說維辛斯基的建議「沒有什麼新鮮東西」。美國在聯合國的發言人也在十月三十日欺騙其他國家說，如果把朝鮮問題交給維辛斯基建議成立的委員會來討論，「會意味着從頭進行談判」。

但是維辛斯基的演說和建議本身就已經完全駁斥了這些無恥的謊言。美聯社記者羅伯茨十月三十一日承認，維辛斯基的演說「對於全世界說來的確已經成爲關於朝鮮問題的一個強烈的呼籲」。羅伯茨說，維辛斯基的建議在很多人（包括美國的同盟國和中立國）看來都是合理的，可以預料，亞洲、中東和拉丁美洲方面會對這種建議予以很大的支持」。因此，羅伯茨說：「事實上，國務卿艾奇遜無法堅持他原來反對的意見。」

路透社聯合國十月三十日電也報道說：許多聯合國代表在聽了維辛斯基提出的建議以後說，這個建議「可以促使人們從新考慮朝鮮問題」。

維辛斯基的建議開闢了眞正能導致朝鮮和平的途徑，大大鼓舞了聯合國中希望朝鮮停戰的其他國家。美聯社記者羅伯茨透露，各中立國家可能聯合起來，要求修正美國在十月二十四日提出的提案。羅伯茨承認，「美國代表團已經陷於四面包圍的情況下了」。

由於維辛斯基的建議已經產生了巨大的影響，美英侵略集團正在慌忙籌劃如何推翻維辛斯基的建議，以便繼續推行其侵略政策。美國政府同時正對它的「盟國」施用壓力，要它們跟着它走。美聯社已經向這些「盟國」發出警告說：「各盟國決不可在中立國家面前出醜，而美國也決不可在其他各盟國面前出醜。」

【新華社北京四日電】塔斯社莫斯科三日訊：近來某些美國通訊社與法國新聞社散佈消息說，美國與蘇聯代表就朝鮮問題舉行了談判。塔斯社奉命聲明，這種消息都是不真實的，其目的在於迷惑世界輿論。

聯大政治委員會
續討論朝鮮問題
波蘭代表支持蘇聯建議

【新華社北京三日電】塔斯社紐約訊：聯合國大會政治委員會於十月三十一日、十一月一日繼續討論朝鮮問題。在十月三十一日的會議上，澳大利亞、荷蘭、希臘等國的代表發言支持美國關於遣返戰俘問題的立場和提案。比利時代表也表示一般地支持美國的立場。

在十一月一日上午的會議上，波蘭外交部長斯克列傑夫斯基發言說：美國的建議會使朝鮮戰爭拖延下去。每個與想和平解決朝鮮戰爭的人一定會支持蘇聯的建議。在艾奇遜辯解美國態度的演說裏，不惜歪曲事實。美國負有使侵略朝鮮的責任，找不到任何能促成和平的意見。全世界都知道，它現在正百般阻撓這個戰爭的和平解決。

斯克列傑夫斯基指出：在板門店談判美方代表拒絕繼續進行談判之後，美國又拒絕北朝鮮參加本屆大會的辯論，這就最有力地證明了美國立意阻撓和平解決。

斯克列傑夫斯基在列舉美方所進行的破壞中立國等挑釁行爲後，說明了美國怎樣使停戰問題成爲締結協議的障礙。他指出：所謂不准「強迫遣返」的原則，根本不是一個真正的問題。美軍殘酷屠殺戰俘的事實就充分暴露了這個問題的荒謬性質。若是戰俘真的不肯回國，那麼美軍是用不着用坦克和噴火器來打破他們的反抗並強迫他們拒絕回國的。斯克列傑夫斯基在發言結語中要求大家支持蘇聯的建議，否決美國的提案。

在十一月一日上午會議上發言的，還有國民黨殘餘分子蔣廷黻，以及新西蘭代表和瑞典代表，他們都表示支持美國的提案。

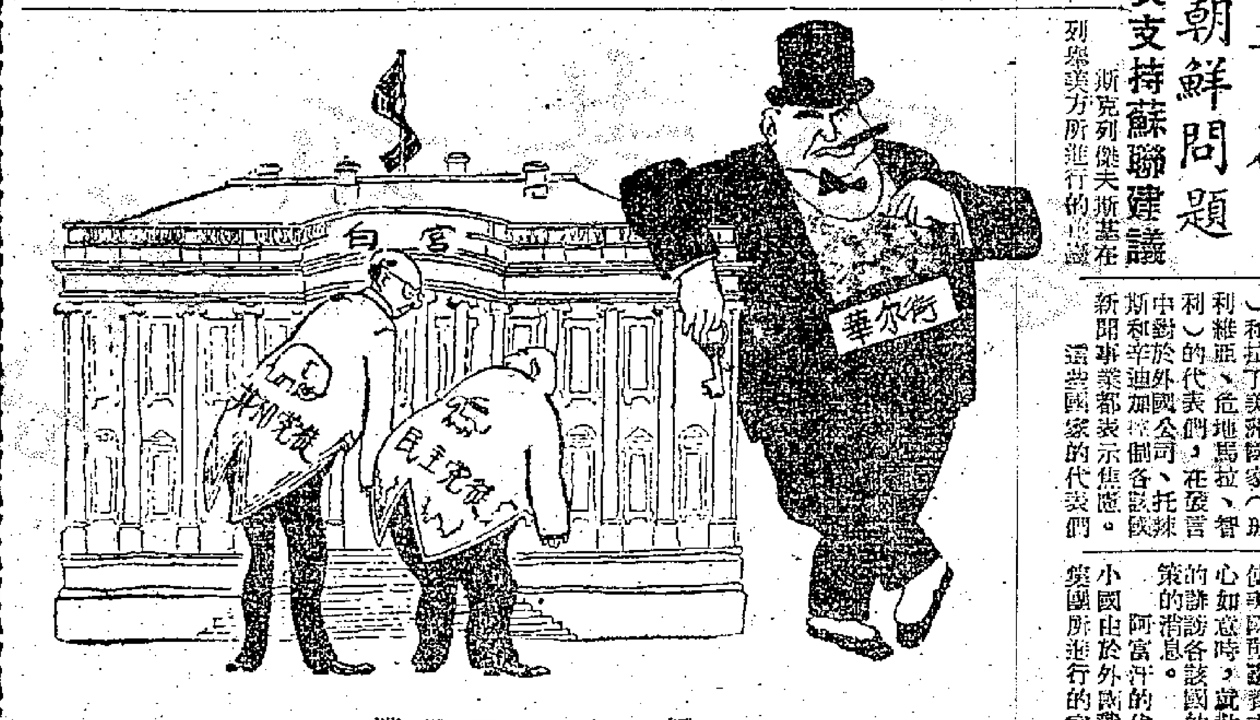
美控制小國輿論
買記者如買奴才
中東南美國家表示焦慮
在聯大社會委員會上提出

【新華社北京三日電】據塔斯社訊：十月二十九日聯合國大會社會、人道與文化委員會已結束了關於新聞自由問題的一般辯論。中東各國（阿富汗、黎巴嫩、伊拉克、沙特阿拉伯）和拉丁美洲國家（玻利維亞、危地馬拉、智利）的代表們，在發言中對於外國公司、托辣斯和辛迪加控制各該國新聞事業都表示焦慮。這些國家的代表們談起壟斷資本集團對各該國新聞事業橫加壓制的情形時，強調指出：美國壟斷資本集團對輿論施以壓力，逼人接受合意的社會思想，如果這些壟斷資本集團認爲各該國的對內政策不能使美國壟斷資本集團稱心如意時，就散佈誹謗各該國的對內政策的消息。

阿富汗的代表說：小國由於外國壟斷資本集團所進行的宣傳而受到損害。玻利維亞的代表說：那些公司收買記者，像收買奴才一樣。他說新聞方面的買賣和軍火買賣同樣危險。危地馬拉的代表敘述美國壟斷資本集團如何控制該國的新聞事業。他強調指出：外國壟斷資本集團曾組織一種宣傳運動，以反對危地馬拉實施土地改革。

白俄羅斯共和國代表諾維科娃發言時，敦促委員會詳細討論蘇聯代表團所提出的與聯合國在新聞自由方面的當前任務符合一致的建議。這些建議規定：新聞機關不使出版受那些從事宣傳民族仇恨的私人出版界壟斷集團、托辣斯和辛迪加的壓制和指使。烏克蘭、波蘭及捷克斯洛伐克的代表們也都附議蘇聯的提案。

委員會已從十月三十日起討論向委員會提出的各種提案。



一個主人的兩個僕人

——很有趣，看他從我們中間選擇誰到他的府邸裏去！

費多洛夫畫（原載蘇聯「鱷魚」畫報）

新式機器裝備工業
蘇聯已佔世界首位
在完全自動化的工廠裏
全廠只需幾個工作人員

【新華社北京四日電】蘇聯機器製造工業不斷進步，已獲得進一步的輝煌成就。據塔斯社莫斯科訊：蘇聯在以新式機器充分裝備工業方面是世界第一。單在過去三年中，蘇聯的機器製造業就製造了大約一千六百種新式機器和機械裝置。在過去五、六年中，機器製造業的各部門已掌握幾千種複雜的特種新型母機、自動和半自動機器、氣鎚、壓形機和其他機器的製造方法。爲了減輕工作母機操作者的勞動，已採用自動操縱的裝置來檢查作業的精確性。這是蘇聯機器製造工業的一個新的發展趨向。有些金屬切削車床已自動化到只需操縱者在機器旁邊看守就行的程度。設計自動聯合機器的工作是蘇聯母機製造業的特色。這些聯合機器可以從事好幾種技術操作，在有些場合已可從事整個生產過程的操作。蘇聯已採用幾十種自動連續生產線。按照第五個五年計劃，自動連續生產裝置的數目將大大增加，在許多企業中將以自動連續生產裝置從事全部生產過程的操作。在完全自動化的工廠裏，一個工廠的全體工作人員就是八個到十個安裝者、機械師、和裝配者，在這些工廠裏，再也沒有原來意義的工人了。

蘇聯的機器製造業爲蘇聯國民經濟各部門技術的進一步強大發展創造良好的基礎。第聶伯水電站使用的透平，無論在設計或效率方面，都比美國製造的類似的水力透平優越。伏爾加河河畔古比雪夫發電站使用的具有十萬零五千瓩發電能力的水力發電機已經設計完成。它的固定子的直徑長約十七公尺，它的止推軸承的負荷將達三千三百六十噸；這個負荷差不多相當已知的其他國家同類機件的最大負荷的兩倍半。蘇聯並已製成全世界最好最大的蒸汽透平，發電能力爲十五萬瓩。蘇聯機器製造業也供給建築工程以效率很高的建築機器和築路機器，如多吊斗和單吊斗的自動移動挖掘機、自動卸貨卡車和強大的吸泥機等等。蘇聯的機器製造業使蘇聯成爲世界上農業機械化程度最高的國家。自動推進聯合機以及收割甜菜、棉花、向日葵、亞蔴、馬鈴薯等作物的特種聯合機，都是首先在蘇聯創製的。電氣拖拉機和電氣聯合機這些不久的將來要起決定性作用的機器已試驗成功。

美國大選投票
在黑夜中開始
某小城選舉結果已揭曉

【路透社紐約四日電】美國大選的投票在四日清晨黑暗中開始，作新總統的抉擇。最先開始投票的一州是以「五月花」馳名的麻州，它在原有十三州中，位居第六，在那裏，投票是於國際標準時間零時五分，漫漫長夜中開始的。關於投票時間，美國中央政府並無統一規定，而由各州自行決定。在各城市中，投票時間最早、並且揭曉最早的應推新罕布什爾州的一個小城，叫做沙頓。該城的選舉是在一間紅磚的學校裏舉行的，從零時起，只經過了七分鐘的時間，即已全部投完。開票的結果，艾森豪威爾得卅二票，史蒂文森得十四票。該城合格的選舉人統共只有四十八名。

按一九四八年該城大選投票的結果是杜威廿一票，杜魯門四票，華萊士（進步黨）兩票。

【合衆社芝加哥三日電】美國民主黨總統候選人史蒂文森，三日晚結束了他的競選演說活動，他答應假如當選，將以解決朝鮮戰爭問題爲第一件大事。他說：「朝鮮戰爭和朝鮮的和談的僵局，必須以新人來重新檢討。解決、處理和停戰是第一重大公務。」他是在全國性的無線電和電視廣播中這樣說的。

【法新社紐約三日電】艾森豪威爾三日在電視節目中向美國婦女說：他並沒有裝作以爲他有什麼解決朝鮮問題的「特效藥」。他向他的女聽衆說：美國婦女比男子多，「我們應該有更多的婦女在政府中擔任高級職位。」

丹麥國防部長
獨子在朝送命

【合衆社華盛頓三日電】美國海軍陸戰隊總部三日宣佈，丹麥國防部長魁斯加德（海軍上將）的二十七歲獨子尼爾斯，已在朝鮮戰爭中陣亡了。魁斯加德夫婦已接獲通知，說他們的兒子在十月二十六日隨美國海軍陸戰隊第七團一道作戰時陣亡。尼爾斯在到美國去之前，他曾在丹麥軍中服務，後來又在英國軍中過了三年。一九五〇年他參加了加州國民警備隊，後來退伍，同年十二月應募入海軍陸戰隊。由於他不是美國公民，所以在海軍陸戰隊中不能升爲軍官。

艾森豪威爾
頭部碰腫了

【合衆社波士頓三日電】艾森豪威爾三日晚結束其競選運動時，頭部碰腫了一個小塊。在他作電視演講完畢後，攝影記者準備替他拍照，並將一具大鎂光燈挪到前面，以供使用時，但不慎把那個鎂光燈的一邊正打中艾森豪威爾的頭頂，立時腫起了一個小塊，並且旁邊還有一些劃傷。艾森豪威爾一面揉着傷處說，「幸好競選已經完畢。」艾森豪威爾夫人和副總統候選人倪克遜馬上走向前去慰問他，拍照人立時拿出了急救箱，替他頭部塗上些紅藥水，但艾森豪威爾連聲說，「不礙事的，不礙事的。」

差利跌交
家常便飯

【路透社巴黎三日電】差利卓別林三日在巴黎的「大使戲院」被推爲法國演員工會的榮譽會員。他險險跌進舞台樂池中央的提詞台中去，引得六百名興高采烈的法國男女演員忽然哄堂大笑起來。他一邊爬起來，一邊開玩笑說：「這正是我的家常便飯。」

美「指南針日報」
因破產而停刊
財產資給進步黨員

【合衆社紐約四日電】紐約四開早報「指南針日報」出版人蘇克雷三日說，因爲「我們破產了」，不得不停止出報！。這個停刊消息是該報的八十個職員三日上班時得到通知的。四日該報已沒有報紙出版。蘇克雷說：他希望該報能籌集足夠的錢，照工會合同的規定（職員也適用），支付遣散費。該報的機器、設備和傢具，已於三日拍賣給紐約進步黨參議員候選人賴特，他曾以十五萬美元借給該報，該報則以財產爲抵押。一九四九年五月，蘇克雷因對編輯方針發生爭執而辭去「紐約郵報」編輯後，創辦「指南針日報」。那時候，他還跟「紐約郵報」出版人多蘿思·希夫夫人離了婚。（合衆社按：在一九三〇年代，蘇克雷是上海大美晚報的總編輯。）

英國議會開幕
女王宣讀敕詞

【法新社倫敦四日電】英國女王伊麗莎白二世登基以來四日第一次在議會開幕式上宣讀傳統的敕詞。女王這篇演詞也與過去的傳統一樣，是由首相執筆，經過內閣通過的。

伊麗莎白女王四日所講的要點有：（一）朝鮮——在等候停戰協定期間，英軍將繼續參加聯合國軍作戰。（二）英國全力參加北大西洋公約組織。（三）與美國政府及人民保持儘可能的密切關係。（四）與歐洲鄰邦密切聯繫，及支持他們加強相互關係的努力，以鞏固歐洲的團結。（五）繼續努力締結對奧和約，及解決德國問題。伊麗莎白女王也談到了經濟和財政措施，包括取銷鋼鐵國營。

日煤礦工潮
仍在堅持中

【新華社北京四日電】東京消息：日本煤礦工人要求增加工資以改善生活的罷工鬥爭正在繼續堅持與擴大中。十六家主要煤礦公司的工人從十月十七日起所舉行的無一定期限的罷工迄今仍在堅持中。同時，九州中小煤礦工人的罷工鬥爭也在繼續進行。兩萬多名礦工於十月二十七日的罷工以後，十月三十一日又舉行了第二次的二十四小時罷工。據九州煤礦聯盟估計，在十月份，煤礦工人的罷工已使九州的煤產量減少了約八十五萬噸。

馬來戰爭耗費大
當局準備發公債

【合衆社新加坡四日電】據吉隆坡官方消息：馬來亞聯邦已決定發行一億元的公債，以支持費用龐大的反共戰爭。在目前，這個戰爭每天要消耗馬來亞聯邦政府四十六萬二千元。這個數額還沒有包括英國政府所負擔的在馬來亞的四萬名英國和聯邦軍隊的費用在內。據官方宣佈說，爲了彌補預期中一九五三年會計年度的預算赤字，發行公債屬需要。馬來亞聯邦財政部官員說，在上兩個會計的年度中，治安與緊急措施的費用，已使政府耗去五億餘元。他們說，在一九五〇年和一九五一年中，由於橡膠的價格高漲，使政府能夠利用稅收，來平衡這筆巨大的開支。但是，由於橡膠價格之傾瀉，在下一個會計年度中，政府將不能再這樣做了。

越人民軍總司令部
發表義路之役戰果
殲滅法軍一千五百餘人
解放約一萬二千方公里土地

【新華社北京四日電】據越南通訊社北越訊：越南人民軍總司令部最近發表公報稱：越南人民軍於十月十七日在越南西北部解放安沛省義路城（編者按：本報前譯下諾）後，乘勝追擊潰逃的侵越法軍，又殲滅了法軍四個連，俘擄了法軍一百多人。

從十月十四日到二十五日的十一天中，據不完全的統計，越南人民軍殲滅了法軍一千五百四十五名，俘擄的佔其中三分之二，內有少校一人、上尉九人、中尉九人。繳獲的武器計有大砲八門、迫擊砲三十四門、重機槍三百七十七挺、步槍八百九十支以及大批彈藥、糧食和其他軍用物資。新解放的地區長約一百五十公里、寬約八十公里，從黑水江的左岸一直到紅河的右岸，從萊州省的瓊崖和安沛省的神淵一直到山蘿省的萬安和富安。

迅速建立起來的各地人民政權立即執行了越南民主共和國政府對新解放區的政策。當地居民多半是泰族、吐族、芒族、苗族、孟族等少數民族。他們在法軍佔領期間，曾被法軍從自己的村莊趕到法軍據點的周圍集中，受到了殘酷的奴役，現在都爲獲得解放而慶幸。他們喜悅地回到自己的村莊，並積極地協助越南人民軍搜捕潰散的法軍殘餘。

眞摯的友誼
介紹中蘇股份石油公司的蘇聯專家

新華社記者　韓文慧

冬季還沒有到達，天山已堆滿了厚厚的白雪，終日颳着透骨的寒風。中蘇股份有限石油公司的蘇聯專家和蘇聯技術人員們，日日夜夜在這裏忘我地工作着。這些專家和技術人員有的是斯塔哈諾夫運動中的模範工作者，有的是保衛斯大林格勒的英雄，有的還帶着解放柏林和我國東北的光榮傷痕。

「我們要以建設我們社會主義祖國的精神來幫助中國兄弟建設他們可愛的祖國！」這是獨山子油廠一位蘇聯機械師對新來的一位蘇聯技師開始工作時的叮嚀。這句話代表着油礦上每位蘇聯同志偉大的國際主義友誼。蘇聯同志到這裏後，工作上遇到了許多困難。多數的工人不懂技術，蘇聯專家和技術人員不僅要策劃每一件工作，還要親自動手，經常一連兩三個晝夜不得休息，吃飯也在機器旁邊。在夜裏，蘇聯專家和技術人員很少睡過一個安穩覺，常常幾次從被窩裏爬出來跑到礦井上去指導工作。氣氣廠的廠長阿外爾竟在沒有一個技術工人的情況下，建立起一個氣氣廠。他自己一面管理機器操作，一面教工人學習技術。工人輪班休息，而他常常整天通宵不能離開機器。有一次他的眼睛熬得通紅，已經整整三天三夜沒有睡覺了，但是仍然站着盯着機器運轉。有一個工人搬了個凳子讓他坐下，他說：「不坐！一坐下就睡着了。」油田處的總工程師果洛脫夫是個老工人，蘇德戰爭中他保衛過斯大林格勒，又從斯大林格勒把德寇趕到柏林。他負過好幾次傷，一隻腳有些殘廢了，但不管是颳風或下雨，白天或夜裏，他經常徒步從這個井跑到那個井指導工作。一到井上他就和工人一起扛鐵管、搬機器。有時，過分勞累了，傷口就疼痛，工人勸他休息，他總是說：「工作要緊！」

今年四月間，鑽一個油井鑽到油層附近時，因工人技術不夠熟練，沒來得及關住閘門，瓦斯從井底猛烈地噴射出來，沖到半空四百米以上，井架跟前灑着暴風雨般的泥水和原油，瓦斯燻得工人難以接近井口，眼看這口井就要被沖垮了。果洛脫夫和油田處所有的蘇聯工程師聞訊後全跑到井上來。他們連衣服也沒顧上換，就跑去關閘門。這個被燻暈了，那個又換上去，從早晨八點鐘直到晚上十二點鐘才關住閘門。工作完畢時，每個人都像從油泥坑裏出來的一樣。

蘇聯同志們經常說：「我們都是這樣忘我地工作着。」每個蘇聯同志都記着他們到中國之前，斯大林同志交給他們的兩項任務：幫助中國弟兄建設和爲中國培養技術幹部。油礦上的工人大多數是從農村新來的維吾爾族和從草原上來的哈薩克族牧民，他們從未見過這樣複雜的機器，又不懂蘇聯語言。蘇聯專家一到油礦上就擬定了系統培養工人的計劃。他們首先給工人講解機器、工具的名稱，以及安全知識和機器的簡單原理等。今天教了，第二天就考試，沒有學會再教，再考。工人一開始掌握機器，蘇聯專家就像哥哥領着弟弟走路一樣，站在身邊不離開。他先做個樣子，然後把機器交給工人，工人手摸錯了，他馬上矯正過來。有些複雜的操作方法不能用手比劃出來，專家就在地上畫圖來解釋。在鑽井的時候，起初工人老摸不清井下的地質，無法按地層的軟硬施用壓力。蘇聯專家站在工人身旁，當柴油機的聲音一變，就告訴工人怎樣辨別地質的軟硬。經過一次又一次的實習後，工人一開動鑽機就知道幾百米的井底是什麼樣的地層。如果在工作中遇到困難，蘇聯專家就先給工人說明原因和解決的辦法，再指導工人自己處理。有一次，在莫可爾蒂斯專家領導的那個油井上，方鑽桿突然從井上面斷了（一段是從井底裏斷），莫可爾蒂斯從容地把工人叫到井台下面說：「這是一種特殊事故，是我二十五年來遇到的第二次。」他詳細地把事故發生的原因和處理的辦法講給工人聽，然後他站在跟前讓工人自己來處理。蘇聯專家這種誠懇的態度和良好的方法，每教一件事都使工人深刻地印在腦子裏。不到兩年時間，油礦上各個部門湧現出大批能獨立工作的技術工人。許多維吾爾族農民、哈薩克族牧民，有的八個月就成爲一個鑽井員，有的三個月成爲一個新式電動鑽床上的熟練車工，有的竟在三天以後，就爬上拖拉機在油田上工作。今年下半年，爲了更快地培養出大批技術人員，各部門都開辦了技術訓練班，蘇聯專家和蘇聯技術人員從百忙中抽出時間來，親自編出系統的學習計劃和課本，給工人教初步的理論知識。上課時爲了工人便於記憶，蘇聯專家和蘇聯技術人員費盡心機把機器上的構造繪出圖來解釋，把機器複雜的機件性能、作用與人體上相同的構造來比喻說。然後又把工人領到機器旁邊實驗。

蘇聯專家非常關懷中國工人弟兄的生活，天氣一冷，就檢查工人衣服穿得夠不夠，如果穿得單薄了，就一再叮嚀下次多穿些。今年油田處來了個很年輕的工人，當他第二天上班後，油田處處長皮多勞洛夫斯基發覺他患眼病，立即告訴這個工人到醫院去醫療，還規定他每天提前一小時下班。但皮多勞洛夫斯基還不放心，第三天又指派了專人，每天領這個工人去醫院，直到看好了才放心。皮多勞洛夫斯基還經常到工人俱樂部和工人一起娛樂，他給工人講蘇聯巴庫油田的發展史，講巴庫工人怎樣克服了困難而發展到今天的規模，然後又談到這裏油礦未來的光輝，鼓勵工人好好學習技術。今年國慶節前，莫可爾蒂斯專家和他領導的一個鑽井員，在研究怎樣展開迎接我國第三屆國慶節的生產競賽後，兩個人互相交換了自己的水筆。莫可爾蒂斯說：「我把這枝筆牢牢保護好，將來回國後告訴別人：我有一個中國朋友叫王炳臣；你把它也好好保護着，留作咱們相處的紀念！」王炳臣接過這枝水筆後，用力握着莫可爾蒂斯的手說：「我永遠把它當作培養我成爲熟練技術工人的紀念！」【新華社西安四日電】

朝鮮美軍的積點制

在美國，人民寧願去看足球比賽，也懶得去看電視中艾森豪威爾和史蒂文森競選的鏡頭。在朝鮮作戰的美國士兵，對美國總統大選更是不感興趣了，他們說：「艾森豪威爾當選也好，史蒂文森當選也好，管他媽的！我們只想回家，過和平安樂的日子。」

但他們所得到的是什麼呢？不是早些回家，而是延長輪換期間。以前一個士兵有了三十六點就可以輪換，可是十一月份起，卻需要三十八點了。

去年三月輪換制最初訂定的時候，說只要二十四點就行了，現在卻是一加再加。

在朝鮮的美軍積點是這樣算的：在前線作戰的每月四點，在接近前線作戰的每月三點，在朝鮮後方的每月二點。三十八點就是說要在朝鮮就滿九個半月到十九個月才可以調回本國。

在東京的美遠東軍總司令克拉克在宣佈這項決定的時候，還假惺惺地說，他雖希望在朝鮮服役的士兵，仍然採用三十六點的輪換制，但是，在十一月份以後就有採用三十八點的必要了。可是，在華盛頓的美國國防部長羅維特卻斬釘截鐵地說：「不論一個士兵積累了多少積點，如果沒有人接替他，他就不得回國。」他說，平均的積分應爲四十點，但還有一些兵士要積累了四十四點才能輪換。因此三十八點，還不是最高的點數呢。

記得朝鮮戰爭發生後，美國是以出國「旅行」的欺騙宣傳來徵兵的，當時很多應徵的人眞以爲到朝鮮遊覽三兩個月，那是最寫意不過了，可是事實並沒有這樣寫意，他們不是去旅行，而是去送死。一九五〇年十一月麥克阿瑟發動攻勢，也還說是「聖誕節回家攻勢」，說打完這場仗就可以回家過聖誕了；第二年麥克阿瑟本人倒是回家過聖誕節了，可是美國士兵卻沒有這樣好運氣，他們一年又一年的留在朝鮮捱過天寒地凍的日子。（和）

英輪滿載貨物赴津

奧托里卡斯號昨抵香港

百萬鎊紡織品將運往塘沽交貨

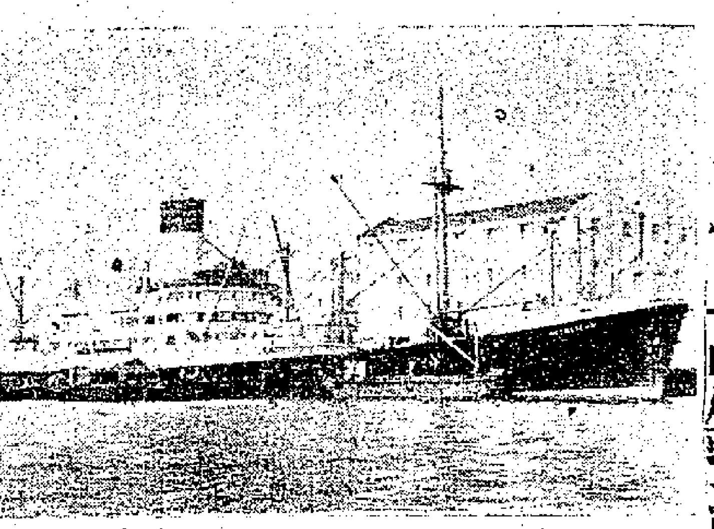
【本報訊】一艘載了價值一百萬英鎊的紡織品的英國「渣甸輪船公司」貨輪奧托里卡斯號，從英國開往塘沽新港交貨，已在昨晨八時駛抵香港，停泊太古倉碼頭。

這艘輪船註冊的淨噸位是四千四百三十八噸，可是載貨則達八千噸。其中只有六百四十四噸雜貨是在香港卸落的，其餘七千三百六十噸貨，都是運往華北的。該輪共有船員七十名，由勃奢德（C. E. BROAD）擔任船長的英輪，是九月廿二日從英國開出的，它在港卸貨完畢，並經過添加燃料等例行手續後，即繼續啓程北上，直駛塘沽。

這次由奧托里卡斯輪運往塘沽新港的貨物，是今年四月莫斯科國際經濟會議的直接結果。出席國際經濟會議的新中國代表團員、中國進出口公司總理盧緒章和英國代表團員、商人組主席勞芳麥，於四月八日在莫斯科交換了一個貿易協議書，兩國決定在今年進行每方價值一千萬英鎊（即總值二千萬英鎊）的貿易。

從來，雙方代表根據了這個協議書，並進行了具體的貿易談判，於今年六月九日在柏林簽訂了第一批售貨估計合同。代表新中國方面簽字的是盧緒章，代表英方簽字的是工黨議員雷爾佛曼。雙方代表當時曾發表聯合聲明，公佈了協議售與新中國價值六百五十萬鎊的首批英貨的項目，並說明有關付款運輸等問題，都已獲圓滿解決。

這首批英貨中，各種紡織品總值爲三百五十萬英鎊，化學貨品總值爲三百萬英鎊，新中國代表同時也提出建議，願將大豆、豬鬃、凍蛋、搾油種籽、油餅、桐油、畜產品等在英國有傳統市場的中國產品售與英方。



（由英國運貨前往天津的奧托里卡斯輪）

負債纍纍　難以支持

富有銀業公司停業

司理陸怡有爲澳門富商之子

儲戶不少女傭組織債團追討

【本報訊】澳門消息：澳門新馬路富有銀業有限公司在四日早上突然宣佈停業。據悉：富有銀業公司開設二十多年，現任司理名叫陸怡有，是澳門富商陸洽明之子，經營按揭放款、儲蓄與保險箱等業務。近因經營不佳，欠下外債達數十萬元，難以支持，突在四日清晨貼出啓事，自行停業，內稱：「澳門商會代召開債權人會議，已請經理一切善後工作」。停業的消息傳出後，跑去商會查詢的債權人共有三十多人。商會方面曾接到富有銀業公司的來信，內稱：近因生意冷淡，到處外拉，決定停業，請商會辦理善後工作，保險箱也請存戶取回存儲物品。但商會方面以司理人並未到會接洽，也未將文件簿册送去，除了立即召開會議外，並在富有銀業公司門前貼出公告，原文如下：「該號此次停業，司理人不在該號，其內部情形無從查悉，且又爲有限公司名義，本會未便接納，應由該號債權人組織債團辦理。」

四日中午，澳門政府派了一名警察在該號門前看守。據悉：存款最多的一個商人名叫陳×生，達十萬零四百元，同善堂八千九百元，鮮魚行商會及豬肉燒臘商會各五千多元，百貨業公會二千多元。儲蓄戶中不少是女傭，將辛苦搵來的血汗錢存入，此次受累不淺。現該號債權人正籌手延聘律師辦理追討債務工作。

少婦好賭

輸光報被騙

警察忙了一整天

少婦終於吐真情

【本報訊】有一個名叫劉雅姿的少婦，往警署報告，說她被一個「鄉下仔」以「朱義盛」一百七十三元和手錶、戒指各一隻，騙去她的現款一百七十三元和手錶、戒指。其實她的現款和首飾是在一家「麻將學校」輸掉了。因此，她在昨天中午被解送中央裁判署，控以「妨害公安」罪，結果被判罰款一百元，或入獄一月。

開庭後，警方主控說：本月三日早上七時廿分，這女人向中區警署報案，說有一個男子用一隻二兩半重的「朱義盛」金飾與她換去她的現款一百七十三元和十四K金手錶一個、兩金戒指一枚。後來她拿金飾去金舖賣，才知道是假的。

偵探聽報後，馬上派出探員三名，分頭偵查了一整天，才查出她的現款一百七十三元是在灣仔一間「麻將學校」裏輸去之後，再將手錶戒指做抵押，向「學校」的一個職員借去五十元，但也輸光了。她不敢對丈夫說出真相，只扯謊說被人騙去。丈夫却勸她向警署報案。

直到當天下午七時十五分，她才向警方承認虛報。據她解釋：爲了避免挨丈夫責罵，她只好扯謊。她本來不想報案的，怎料丈夫要她去報案。主控說：警方已從「麻將學校」的職員高標那裏贖回手錶和戒指。法庭判將它發還高標，等被告自己去贖回。

爭兩毫演出血案

猪肉刀刺傷一人

兩個失業男子對賭十五湖

其一操刀行兇警方緝捕中

【本報訊】兩個失業男子在深宵對賭「十五湖」，由於兩角錢的爭執，其中一個用猪肉刀將對方刺至重傷，險些釀成一宗人命案子。截至稿時止，傷者仍未渡過危險時期。

當時是昨天凌晨零時左右，傷者劉穩（二十二歲）與疑兇洪仔正在廣東道一〇八五號地下奇香臘味店內賭「十五湖」。他們都不是那裏的伙伴，不過常在那裏出入而已。

據奇香臘味店的伙伴說：他們店內共有七個伙伴，大家都認識疑兇及傷者，所以他們兩人常到店中走動或賭錢。昨晚案發之前，燒臘店東主和幾個伙伴都紛紛返家了，店中只留下兩個伙記看守，但已各自睡覺，只有疑兇及傷者兩個賭錢。到了零時過後，店內突然有人高呼救命，熟睡的伙伴這才起床察看，怎知此時店門已經大開，疑兇洪仔不知逃到那裏去了。傷者則呻吟輾轉床舖上，胸口還不斷流着鮮血。事後警方人員到場，將傷者送入醫院救治。至於案發的原因，據說是因爲兩角錢賠賬爭吵不清，疑兇抽出一柄猪肉刀將劉穩刺傷的。

劉穩已經失業兩年，從前是一個燒臘的伙計，家有父母及兄妹六人，住在深水埗福榮街一五三號二樓。據悉：疑兇逃脫後，警方到昨晚尚未捕獲。

（傷者劉穩）

硝酸傷人

四工人受傷

【本報訊】卜內門化學藥品貨倉內，昨午十二時左右，發生硝酸灼傷搬運工人慘劇。四個受傷者中，有一個自腹部以下都被灼重傷，其餘三人灼傷手部或足部。

四個傷者是：莫喜，五十六歲，傷右脚；利球，四十歲，傷右手；陳妹，二十九歲，傷下肢；李珠，二十五歲，傷右手。據說：昨天上午，他們四人把一瓶硝酸倒入一個缸裏，當時由李珠扶着瓦缸，另外三個人托起硝酸瓶將硝酸注入缸內。不料正在傾注的時候，硝酸濺了出來，把李珠灼傷了，李珠一推，這一來，硝酸瓶也打破了，其餘的三人當堂被濺出來的硝酸灼傷。

兩車相撞

傷兩婦人

【本報訊】九龍山東街和砵蘭街轉角處，昨天上午十一時半，有兩輛私家車相撞，其中一輛翻倒在路旁，撞傷兩個路過婦人，都受重傷，但沒有性命危險。其中一個還是孕婦。兩輛私家車的牌號是HK二四六×號和七九×號，前面一輛翻倒後，壓傷了兩個婦人，一個叫吳惠珍，三十一歲，住在何文田第十二區三十六號木屋；一個孕婦，是賣菜小販。

捐款九萬多元

救濟荃灣災民

東華三院定後天發放

【本報訊】荃灣西樓角村在九月二十日發生水災後，各界人士紛紛捐款救濟，東華三院與荃灣鄉事委員會共收到捐款港幣九萬零四百七十一元二角，現定七日上午十時起至下午三時止，在荃灣天生化工廠舊址分派賑款。據悉：徵詢香港英國政府社會局登記而領有救濟的災民共達六百六十八名，分派賑款日期只有七日一天，八日起社會局施飯停止。

工展會工程

承辦者有人

【本報訊】中華廠商聯合會籌辦的第十屆工展會，昨天召開正副主席、各部部長及建設委員會會議，決定工展會各部工程承辦確定交給下列各店號：電器（東方虹光）、大門樓（東方）、木器（西南木園）、鐵器（生發隆）、播音（電光會）（國泰）、汽燈（猛光）。

英兵被控殺小販

高院刑庭昨開審

檢察官講案情指他惡意謀殺

被告的父親自英國來港旁聽

【本報訊】新界九龍坑大埔道側英軍兵房的守衛士兵加拉登，被控謀殺新界汽水小販蔡貴一案，昨晨由高等法院刑庭按察司威廉士庭正式審訊。

此案被告是一個十九歲的英兵，他是威爾斯團「米福檢窰」守九龍坑的一個「支隊」的。他的父親威廉・艾頓尼・加拉登是聞悉兒子被控謀殺後，特從英國乘飛機趕來香港旁聽的。被告原先已由香港政府指定郝德禮大律師代表辯護。但他的父親抵港之後，馬上添聘了麥理覺大律師協同辦理此案。主控方面由檢察官白里賢負責，另由新界警察辦事處士協助。

被告加拉登身穿軍服，由法警押入犯人欄中，神色極爲沮喪。開庭後，檢察官白里賢即面對七個陪審員解釋全案經過情形。他說：

「此案現場地點在新界大埔道十九咪附近，那裏有一個兵房設在公路左端，沿公路前進就是粉嶺，相反的方向是大埔。兵房外圍以鐵絲網圍繞，高約三呎六吋，在公路前有一個閘門，閘門內有一個隊部室，隊部長和士兵們吃飯的地方，還有一個在隊部室及大門之間。『當天由三個兵看守，依照規定，每人值班兩小時，每人三小時輪一班，他們的名字是李時及被告加拉登。』這事是在晚八時發生的，當時士兵們正在預備用晚膳的時候，部隊長及士兵們都聽到一響槍聲。突然間，官兵們都跑出大門去，看見被告站在閘門七碼的地方，手裏正拿着一支來福槍，槍口還冒着煙。」

「史丘尼即將被告拘留。」主控官說：「他將來福槍原樣交給官長，話說到這裏，檢察官拿起那支是堂的證物來福槍表演一番，並且告訴陪審員，這種槍的上彈和發射方法，必需用四磅半的力才能射出一顆子彈。」

「當晚八時，」主控官續說下去：「史丘尼是在場的，他是部隊長，那時三十分，時接到槍聲。當時特別…當時他沒有聽到槍聲以前，除非他所看見的是外界侵入禁地，令不停止的時候，才可以發彈射擊，或者是他所持的是一支英國來福槍，就是現在呈堂的一支。」

檢察官又說：「死者一家住在九龍坑村的一間木屋內，他們夫婦還有三個小孩子。『七月二十九日傍晚，死者背着妻子收拾過店中貨物後，意欲騎脚踏車外出，再兜一回生意，這就經過兵房門前了。他的妻子遙遙看着丈夫的單車突然倒地，同時還聽到一聲槍響。』以後警方便開訊到場，最後，檢察官特別指出被告開槍射殺死者是含有惡意的，因爲子彈必定沿一直線發射，而那子彈恰巧射在死者肩上，可見有其意圖。至於被告說不知道槍上有子彈，完全是假話，因爲他要開這些子彈顯然是被告弄上槍膛的，所以才入子彈。」

接着由警方軍械專家伊雲士供述驗槍經過，證明呈堂的一支美製來福槍確曾發射過一粒子彈。

死者的妻子鄧羅妹供述丈夫遇害的經過，情形大約和主控官說的相同。此案定今天續審。

九龍梨雲道改名樂民道

【本報訊】香港英政府昨天發表一項公告說：九龍梨雲道（Lei Wan Road）將更名爲樂民道（Lok Man Road），如有反對更改此路名稱者，可由今（星期三）天起一個月內，以書面向工務司申述理由。

殺妻變殺嫂

小叔認行兇

荒山殺人　滅屍疑案　續審

【本報訊】七月三十一日至八月一日間發生的猪毛山殺妻滅屍疑案，昨天繼續在高院刑庭開審，因證供未畢，定今天續審。

此案被告爲舞廳工人鍾華，死者何英，即鍾榮之妻，鍾榮是他的哥哥。鍾榮當時在衞生局當差。

警方傳譯昨天在法庭宣讀兩被告於八月二日晨的供詞。鍾華的供詞內面說：「我今晚係同鍾榮的供狀則說：「我打倒佢，然後托佢上山邊，用繩索佢個頸，然後左手拉佢，我英打交，我打佢兩拳，但就係左，我協助主控官辯史格勒下午在庭述說案件經過。他說：八月一日，警方接得報告，說有一個婦人被殺，警方隨派員到墟星禮間鍾榮，其妻何在。鍾榮說：他在二日到墟星禮間鍾華，何英去了史紫餅（鍾華）殺的，埋屍在後山。後來鍾華說她已死了，何英何去。鍾華即帶史紫餅及彭警官等上山搜尋，歷二十分鐘左右，才達目的地，掘出何英屍體。

斷掌案宣判

兇手判充軍二十三年

賠償傷者二千二百元

【本報訊】澳門消息：澳門法院刑庭在三日宣判上月發生的「屈蛇客」斷掌案（詳見本報十月十八日本報），已經由當局判決。其中兇手鄭錦昌被判充軍二十三年，罰款一個月，每天一元，被判充軍後，還要另賠償傷者劉惠堂（她的右手掌給砍掉了）二千元給傷者朱毛與（劉惠堂的丈夫），賠償二百元給傷者朱毛與的身體被砍傷。

兩英兵遊河

駕帆船失蹤

【本報訊】有兩個英兵，在二日上午九時，駕着一隻二十七呎長的自天帆船「馬號」，英艦出發遊香港，可是他們一去不返，直到昨天還沒有找到他們的蹤跡。

蔣幫工棍日夜開賭

警察夜破九龍賭檔

十二名賭徒均被判罰款

【本報訊】九龍深水埗警署在前晚十時接得線報，派出一批警察搜查元洲街一百二十九號二樓，結果破獲一個規模宏大的牌九賭檔，當場拾獲賭具及賭款一批，並拘獲賭徒十二名，其中七名是九龍汽車公司的「自由勞工」份子。

這十二名賭徒，昨天在九龍裁判署受審，除郭滋益一人被控開賭判罰二百五十元外，其餘十一人被控賭，各判罰二十五元。聞法庭開審時，有兩個賭徒穿着九龍汽車公司的制服，胸前還佩有青天白日旗的一個鎗章。

據九龍汽車公司工人說：元洲街一百二十九號二樓的賭檔，是蔣工棍新開設的「梁步」，因爲他們在青山道及東沙島街所開設的賭檔，曾再三被警方偵破，便在一個月前搬到這地方來。深水埗警署前天晚上獲得線報，知道那地方有人聚賭，便馬上派出警察，前往偵緝，結果賭徒一網成擒。

據附近居民說：這檔是單邊港馬賭檔，地方相當寬敞，裝飾豪華色的玻璃窗，無論白天或晚上都開着明亮的燈光，有時還能聽到樓內的吵鬧，所以前天當警察到達時，都不覺得驚奇。

被告十二人的名單如下：（一）郭滋益，三十六歲，住在元洲街一二九號二樓；（二）黃炎，四十一歲，九龍汽車公司機器部工人，住在元洲街一二九號三十二號；（三）陳瑞，三十二歲，九龍汽車公司機器部工人，住在元洲街一二九號三樓；（四）李光，二十五歲，商店伙伴，住在青山道一一八號三樓；（五）王貴，二十六歲，九龍汽車公司售票員，住在基隆街二二號三樓；（六）馬錦，三十四歲，住在元洲街一二九號二樓；（七）陳遠，三十二歲，住在東邊街四號三樓；（八）何明，三十歲，九龍汽車公司售票員，住在九龍仔木屋；（九）王德權，二十五歲，九龍汽車公司機器部工人，住在元洲街一二九號二樓；（十）何生，三十六歲，無職業，住在元洲街一二九號；（十一）劉才，三十四歲，九龍汽車公司守閘員，住在李鄭屋村木屋；（十二）李華，三十五歲，九龍汽車公司機器部工人，住在洛克道三五七號二樓。

大漢持竹升

圍毆理髮匠

【本報訊】昨午有一個理髮匠被三個手持「竹升」的大漢圍毆的，傷了頭部。據說：被毆的原因，可能是因爲他吞沒了別人的款項二十元。

傷者名叫麥龍，三十三歲，現在是花園街一間理髮店的理髮匠；三月前，他是波斯富街一個理髮舖的伙伴。據說這個月前，這個理髮舖的老闆名叫黃祥，他曾有一筆款項交給麥龍，但是麥龍拿了這筆款，並不交到工人那裏，却將它吞沒了。其後麥龍離開那間理髮舖，所以只得理髮舖附近一個香煙檔的老闆還這筆錢，黃祥却把他一把髮剪押了去，他沒有拿到當押店去，却把它賣了二十元。他說：昨天早上，他欠了黃祥二十元香煙服務後，黃祥向他追討好幾次來，但是沒有結果。據說：昨天早上，他到過花園街一間木屋，找過黃祥，他沒有找到黃祥，不過他聽到有什麼事，他在中午前往波斯富街找黃祥，不料就在途中給三個大漢圍毆。

偷竊快把布

坐監三個月

【本報訊】被控在今年十月四日偷去堅尼地城振華貨倉價值八千元的快把布八箱的男子廖遂（二十五歲），昨被判入苦工監三個月。被控接贓的一個...

【本報訊】被控接贓的紹記，請了律師替他辯護，沒有結果判罰五百元就，要他簽保一千元，六個月，約束行爲。

紀錄：被控接贓的紹記，在去年八月十日，被控在四日接贓五千磅鋼絲，今年十月四日接贓八箱。

德忌笠街失火

住宅二樓兩房被焚

大埔附近火燒野草

【本報訊】昨天兩處起火：一宗是一間木樓的二樓被焚，在同居協力灌救下，燒去了中間房和頭房的一部份；一宗是火燒山草，燒去了一百五十方呎。

昨天上午十時二十分，中環德忌笠街十二號二樓，突然發生火警。當住客發現濃煙撲面「街」，火光熊熊的時候，馬上協力以水及棉胎將火撲滅。因此，當救火車抵步的時候，他們早已把火勢撲滅，只燒去中間房和頭房的部份物件。據說起火的地點是中間房，這個房間是一對年青夫婦居住的。但是火起的時候，這對夫婦已經外出了。

昨天下午八時三十五分，新界大埔道附近新圍村的山上，突然發生火警，後來消防局派了一輛救火車前往施救，很快就把火勢撲滅了。據說只燒去一幅長約一百五十呎寬約一百呎的山草。

港聞簡訊

▲北角大世界遊樂場在四日中午舉行開幕禮，請新馬師曾等剪綵。

▲筲箕灣商會定六日中午改選第四屆新職員。

▲青年會於四日在大華飯店舉行徵求會友獎勵捐事業經費運動出發大會，目標爲會友一萬人，經費十二萬元。

男子突失蹤

五千保款被沒收

【本報訊】二十九歲男子葉錦洪，在被警方控在貪污部偵查期中，突告失蹤，昨經警方請准法院將五千元保款沒收。

據警方專查貪污部法庭說：葉錦洪係被緝私處拘捕交與警局查究的，在偵訊時，葉暗將字條塞入紙盒內，但被發覺，原來字條上開列了款項的數字，與香港政府人員的受賄款項，事後警方准其繳現金五千元保釋，前於十月十一日再到專查貪污部作進一步訊問，不料屆時葉未到來，經多方尋找，仍不見其蹤跡。

搜出海洛英

男子被拘控

【本報訊】警方在北角英皇道雲華大廈捐發一個有販運嫌疑的機構，當場搜出海洛英若干，並拘捕一個商人模樣的斯文男子。這個男子是住在另一間旅店的。此案昨天在中央裁判署提堂，警方爲進一步調查，請求被告還押三天，再行提堂。

被捕男子名叫陳天衡，又名陳樹輝，四十三歲，台山人，建築承辦商，住在中南酒店四一二號房。據說：他是上月三十日被捕的，被控藏有危險藥劑，搜出的是海洛英，重量三安士的八。

没有新船造

船塢業務差

六月以後未接過定單

【本報訊】據香港英國政府海事處今年第三季季報透露：香港船塢的貨櫃，共六十七萬五千九百八十九噸，較上季減一十六萬四千六百零五噸。在香港上從船塢造出者三十五萬零...

季內英國海洋船駛入香港者共三百四十六艘，較上季增加三艘；從香港出口者有三百五十四艘，較上季增加三百五十艘。英國旗內河船艘進口者四百五十六艘，較上季增加十四艘，出口者四百六十四艘，較上季增加四十三艘，上季也爲四百五十一艘。其他國海洋船進口者有三百九十一艘，季內出口者三百七十二艘；季內河船艘進口者三百八十五艘，出口者三百八十五艘，較上季增十六艘。其他國內河船艘進口者只有兩艘，上季只有一艘；出口者二十九艘，上季只有一艘；三十一艘。

計十一萬六千八百四十人，其中乘海洋船十二萬四千七百九十九人，乘內河船者四千一百十四人，同期出口旅客一十七萬二千零四十三人，其中乘海洋船者八萬四千四百五十人，乘內河船者一十四人，六萬三千六百四十四人經由海洋及內河輪...

九龍仔兇案

法庭昨開審

【本報訊】九龍裁判署羅司庭昨天審訊九龍仔東平里的一宗謀殺慘案。這宗慘案是八月二十日晚上發生的。一對夫婦被人刀斬，女的叫葉寶娣（二十七歲），當場身死；男的叫李錦海（三十六歲），被刺受傷。事後警方拘獲了一個行兇的疑犯。

被告名叫洪金，二十八歲，東莞人，住在九龍仔西歲里一號地下。他被控在八月二十日晚上謀殺葉寶娣。

被害的夫婦住在九龍仔東平里五號二樓。兩人原籍東莞，來香港已有十多年了。九年前在香港結婚，夫婦感情相當融洽。後來疑兇結識了死者，並用威迫利誘的手段，對待死者，曾幾次滯同死者外出開房。最後，死者和丈夫決心搬遷，年長的夫妻又發破了，疑兇在八月二十日晚上一刀手把死者重傷身死，當場把死者連刺多刀，死者丈夫因搶救妻子，也被刺受傷。後經送醫院救治。疑兇行兇後，曾跑到大坑西一間正在興建的「平民屋」裏服食拉樂企圖自殺，結果被警方拘獲。

機帆有屈蛇

船主被罰款

【本報訊】中央裁判司昨天審訊一宗「屈蛇」案。被告是M三九八T號機帆的船主黃泰和七個非法入境的男子。他被控協助和教唆七個男子非法入境。被判罰款七百五十元。此外，船上的工作人員郭順（大偈）和梁添（水手），也被控以同樣的罪名，但是因爲警方找不出證據，所以他們被釋放了。

主控方面說：他們是由澳門駛抵港口時，被七月廿七日晚八時，移民局的官員黃泰的機帆「屈蛇」沒有搭客；並在上船時說：「沒有搭客」，但在船艙裏和貨堆裏搜出七人，連同船主名「屈蛇」。於是警方就將船主黃泰、大偈和水手帶署落案。

港九印務職業工會聲明啓事

本會屬下第五支部設在灣仔高士打道五十四號二樓之辦事處，自一九五二年十一月五日起撤銷。今後該址之一切活動，概與本會及第五支部無關。特此聲明。

港九印務職業工會　一九五二年十一月五日

新五加皮酒

介紹各界試飲

特價推銷一月

一斤庄　十元二角　原價十一元一角

半斤庄　五元二角　原價五元八角

四兩庄　二元八角　原價三元二角

港九酒莊飯店均售

華南物資交流大會

內設：零售部　工業品部　土產部　服務部　聯絡部　進出口指導

會期：十一月十五日開幕　會址：廣州嶺南文物宮

長途電話：一五五〇〇　電報掛號：八八三九

分類廣告　每行拾字　港幣伍毫

醫藥

男婦兒科　朱鶴皋

診所：灣仔皇后大道東一八七號萬年堂藥號

門診時間：上午九至十一，下午三至五時

電話：二〇五四三號　星期日照常應診其餘時間仍在英皇道保壘街七號二樓住宅。逾時出診預先掛號

古麻

紹堯（產科婦女兒科）

壹科

診所　九龍廟街212號　香港灣花街42號

電話：二一六九六

啓事

離婚啓事

我倆因意見不洽雙方自願脫離夫婦關係各不相干特此登報聲明

黃文昭　黎英明　同啓

聲明

退股聲明

因本廠股東鄒孝武另有股本已退出本廠，今後該股東所有一切與本廠無涉，特此聲明。

通訊

佬陶思銀兩兄：

妹示林轉交情形，請速新址九龍深水埗天台二樓鄒宅。

沈覺生先生：

因有要事請面談，或請到畢厚田二六街二七六號二樓電話：三三六七。

畢厚田

刊登本報廣告

效力宏大

經濟新聞

進出口押匯生意日增 華資銀行業務蓬勃

九月份比八月份普遍增多四成 商人辦運貨物快捷資金週轉快

【本報訊】本港多數華資銀行的進出口押匯業務日益蓬勃，資金週轉普見活動自如。無論就華資銀行進出口押匯的筆數或款額來說，由六月至今，是一個月比一個月增加的：七月份約比六月份增三成多，八月份進口押匯仍比七月份增半成，九月份比八月份增四成，十月份亦比九月份爲多。由於外匯業務增加，這些華資銀行外匯部份的工作人員，一般都要工作至下午七時，有些工作至八時，才能將白天的押匯服項弄妥。

據各銀行的粗略估計：一致認爲做大陸生意的港商，採用「保證書」（L·G·）的貿易方式的也與日俱增。特別是在最近，凡採用「保證書」方式貿易的，貨物到達深圳經檢驗後，爲時不過三、四天，便可以取回全部貨款；貨物到達廣州檢驗的，也不過在十天內可取回貨款；即使貨物是運銷上海天津的，也有部份可在深圳檢驗後，數天內即可取回貨款（貨物到何地檢驗，是在買賣雙方協議下訂定的）。加上有銀行通融資金，故貨商資金週轉亦比前大見快捷。

銀行界同時承認：因爲進出口押匯蓬勃，調動資金快捷，因此一般華資銀行的資金週轉亦日見活潑。某銀行家說：最近一些反動報一面大吵大嚷說中國人辦的銀行生意冷落；另一面又說港對大陸貿易額增加不少，這是自相矛盾的。誰也知道：港對大陸的貿易，爲香港對外貿易最主要的一線，數額也最大，做此線貿易的在比例上也佔最多數，而這些商人又都是通過華資銀行做生意的。以十多家華資銀行每月做一億數千萬的貿易生意，其業務冷落抑或蓬勃，是不言而喻的了。

港私倉營業趨好轉

大陸土產帶給港市生氣 轉口物品暢旺倉裏「生貨」增多

【本報訊】中國大陸土產經港外銷數量增加，本港的私倉業近來的營業也因此好轉起來。

據私倉業人士說：近日中國大陸土產輸港不少，使本港的私倉平添多少生意，因爲這些土產，大多是轉口性質，在港市必有一段時間需要存倉，而且這些土產都是屬於體積龐大，多佔倉位的貨品，經常一批新貨進倉，動輒有一兩千噸，對於私倉業務是一種大生意。同時，因爲近來土產外銷暢爽，貨物存倉出倉的流轉率較快，在貨倉業裏術語即所謂一種「生貨」。倉主認爲這對於他們的營業是一種好生意。

數個月前，歐美進口貨大部份因爲沒有銷路，長時期存倉的「死貨」很多，這類「死貨」近日已比前疏洩了一些，主要係由於染料、羊毛條、西藥及一些不受「管制」之列的工業原料貨品紛紛出倉內運的關係。不過，歐美進口貨一般存量仍爲龐大，因此，港商甚少訂新貨，因此歐美進口貨品新貨進倉數量依然不多。以私倉的營業觀點來說，是希望存倉貨物的流動性較大，因爲這樣的生意利益更大。近來中國大陸土產經港外銷增多，私倉生意業務情況是比前好多了。

澳門鶴鳴鞋店 自動宣告停業

【本報訊】位於澳門新馬路中心的鶴鳴鞋館分支店，已於本月一日起自動停業。有關此項消息，業已獲得該店港行方面予以證實。據說：鶴鳴鞋帽店是兩年前在澳門開設分支，該店此次的突然停業，有關方面未加任何解釋，它只說：這次停業的原因是相當複雜的。又，原在澳門分店受職的僱員，現已調回鶴鳴鞋帽店港行辦事。現時該店在港九兩地共有三家「字號」，分設於灣仔、中環及對海旺角等數處。

買家要補入芝麻朴 經紀紛忙到處搜求

貨主看準了不肯隨便放手

【本報訊】芝麻朴市昨天頗爲活躍，拋出貨的商行需要買入現貨補足欠額，而大洋行也有意購入一批，於是買主和經紀們都顯得忙碌起來。

據土產商透露：最近芝麻朴的出口批價是改高了，有些事前拋出花貨的，一時無法有貨供應就只能向市面搜求了。

昨天對盤的雖然多，但成交卻少，原因是買客還拿舊價向外購貨，可是貨主心理有了轉變，不肯隨便拋售。昨天有四噸澳口白芝麻朴成交，成每擔六十一元，市上盛傳又有一百二十五噸做成，但貨主卻加以否認，只說在上週末曾賣出一百一十噸，當時的賣價是每擔五十九元。

廣州商情

五金市穩好

鋼板鉛水線新貨上市 國產二分圓鐵有成交

【本報廣州四日電話】本市今天市況：五金市穩好。鋼板、鉛水線有新貨上市，分半鋼板成一、三五〇萬；二十四號鉛水線成一、七〇〇萬；國產鉛水線十二號成一、四五〇萬，十四號成一、四七〇萬，十六號成一、五七〇萬，二十號成一、八五〇萬；國產二分圓鐵成八〇〇萬（以上均每噸計）。國際甚粒運，每市擔成八五〇萬；其他均價穩定。

化工原料市勢堅挺。公丁香（中花）每市擔漲至五五五萬；英國四四八磅紫石英酸，每公擔漲升萬，成六七〇萬；三號黃硫鉀，每公擔成一五〇萬，漲一三萬元；德國二五〇公斤蘇草華酸粒，每市擔成一三〇萬，跌五萬。

德國黑片絲供多銷暢，每市擔成一、二六〇萬，漲十萬元；六

新藥交投暢旺。山道年每公斤成一〇五〇萬；太仙粉每磅成六〇萬；德國三〇萬西林油有新貨沖場，每支成六三、〇〇〇元；鐵寧霉每磅跌二、〇〇〇元，成三三、〇〇〇元。

星客買口糖 大類昨暢成

【本報訊】星洲客源源入場，落貨黃麥糖、玉蔴糖均定在穩狀的態下成交，暢銷三百噸。草包裝幼片麥糖，昨有一百五十噸以每擔十八元六毫的價錢成交，粗片貨色，仍按每擔二十元零三毫。長沙王糖，十大花貨成每擔十八元五毫；廣州貨色，七天期成每擔十八元二毫，未見有何榮辱。

豆類由於貨底已疏，青豆源勢日減，廣包開封青豆昨天已做回每擔四十三元六毫，成出六十噸；膠州青豆三十噸，成每擔四十二元五毫。紅豆、綠豆價續軟，七天期交收天津紅豆成每擔六十五元。張家口新綠豆成每擔五十元零五毫，較前市又瀉一元五毫。五桔子價再做低，揀手貨二百五十擔只成每擔三十五元。

英肺針銷港 倫敦仍限制

某藥商訂貨被減五分一

【本報訊】從英國辦運肺針來港，現時還是不見得順利的。據調查所知，此間一家西藥店月前曾委託代理商行向英國訂購肺針十萬支，但據新近來自倫敦的消息說：這批藥品的訂購額將要被削減至二萬支，那只及原來申請額的五分一。上項倫敦消息並沒有對肺針的出口額要被削減這一點作出詳盡的解釋，但據此間商界人士觀測，這可能是英國肺針的產量不多，以及英政府不願以過多的抗菌劑輸港的緣故。

昨日此間西藥市靜，這是因爲買賣雙方都忙於辦理提取新到貨物手續的緣故。同時，熱門藥品的現貨和近期花貨多告沽清，這也是造成買賣轉少的一個相當重要的原因。

法國肺針仍暢行，昨市一共成出四萬支，其中有半數是立即交收的維石廠貨色，成價每支二元七毫；另二萬支遠期交收的治必效廠產品，則以每支二元九毫六仙的價格成交。意國十二粒裝賜丸，本地客買去數百支，價爲每支十一元二毫，市道平淡。當米芳價續跌，早市叫每支七元五毫，收市時急降至九元六毫，跌價原因，據說是日間又將有一批新貨上市的緣故。

開門七件事

主要物品零售價（單位港幣元）

（十一月四日以中央市場價格爲準）

品名	單位	零售價	品名	單位	零售價
鮮牛肉	一斤	五·八〇	多瓜	一斤	·四〇
豬肉	一斤	三·〇〇	番茄	一斤	·九〇
中雞	一斤	四·〇〇	白菜	一斤	·二〇
鴨	一斤	二·七〇	芥蘭	一斤	·四五
鵝	一斤	二·五〇	菜心	一斤	·三〇
中蝦	一斤	二·八〇	馬鈴薯	一斤	·三五
紅衫	一斤	一·五〇	白糖	一斤	·七五
鯪魚	一斤	一·六〇	花生油	一斤	一·七〇
鯇魚	一斤	一·六〇	油粘米	一斤	·九五
鷄蛋	十隻	二·二〇	麵粉	一斤	·八〇
鴨蛋	十隻	一·六〇	河柴	擔	一〇·五〇

說明：中雞、鴨、每斤昇一毫，鵝跌一毫，鯪魚、鯇魚沖塲稍增，均跌二毫。

印尼客略吸 洋紙仍冷落

【本報訊】洋紙外銷波滯，昨天只有印尼及暹羅客扯吸少量，點綴冷落的市場。印尼客購去此些路玻璃紙三百令，成價每令八十四元；五十七磅道林紙四百令，成價每磅七毫四仙；挪威十六磅白打字紙五百令，成價每令十六元五毫。暹羅客亦以每令十六元五毫的價格購去挪威十六磅白打字紙三百令，此外並以每令二十三元的價格買去四十八磅平板白報紙五百令，以每磅七毫五仙的價格買去七十磅道林紙二百令。

香港行市表

十一月四日　單位：港幣元

★金　融★

項目		價格
九四五金（每司兩）	開市	×二五六·七五
	收市	▲二五八·〇〇
	最高	▲二五八·六二五
	最低	▲二五六·三七五
去息（十兩）		二仙
美電（每百元）	開市	▲六一〇·五〇
	收市	×六一二·五〇
	最高	▲六一三·五〇
	最低	▲六一〇·五〇
美鈔（每百元）	開市	▲六〇九·二五
	收市	×六〇九·〇〇
	最高	▲六一一·五〇
	最低	▲六〇八·〇〇
息		平
大金單（每百元）	最高	▲六一一·五〇
	最低	▲六〇八·〇〇

★主要出口貨★（擔）

品名	價格
桐油（洋油）	三〇九·〇
茴油	七五〇·〇
茶油（接）	一四五·〇
桂油	一七〇〇·〇
61澳西桂皮	八〇·〇
東興八角	一二〇·〇
漢口梧子	×三二·〇
提裝生仁	一〇八·〇
開封青豆（蔴包）	▲四三·六
天津紅豆（花）	×六五·〇
東江松香（A級）	九六·〇
漢口麥殼（粗片）	二〇·五

★米糖★（擔）

品名	價格
上絲苗	一一〇·〇
中絲苗	一〇八·〇
暹鶯鷥油	一二三·〇
青島生油	一二三·〇
印度生油	一二五·〇
特種台赤砂	六五·〇

★花紗布★

品名	價格
NT印棉	二·五〇
10支順風紗（條）	一二八〇
20支白象紗	×一四三〇
20支飛魚	×一四五〇
20支雙獅紗	×一四〇〇
蝠鼎扣布（疋）	×四五·〇
港製斜布	×四一·五

品名	價格
三㼦白布	六一·〇〇

★西　藥★

品名	價格
盤來太素（千）	三五·〇〇
禮來蘇化太先	一四五·〇〇
法國蘇尼西林針（1954）廿萬	〇·九一
五萬禮來西林片	八·〇〇
治必效超力肺針	四·一〇
蘇化太素粉	▲三一·五〇
默克西林油針	二二·五〇
法國西林油針	一〇·五〇
BK華專（五百）	四·七〇
孟山都糖精（磅）	×一二·二〇

★五　金★

品名	價格
20 23 英白鐵二百磅（箱）	二二〇·〇
五號鉛片（擔）	一九〇·〇
八益青銅片	四〇〇·〇
四分鉛水喉（尺）	〇·六五
洋釘一寸（桶）	六六·〇〇
七厘半鋼板（擔）	九〇·〇〇
一分鋼板（擔）	八四·〇〇
二分鋼板	七三·〇〇
新鉛水線 八號	三二·〇〇
十號	三三·〇〇
厚星鐵24號37尺（磅）	〇·五五
歐蒲星鐵30號37尺（張）	×六·八〇
扁鐵五分一分（擔）	六六·〇
角鐵一寸半	四四·〇
二寸半	四〇·〇
圓鐵40尺二分	五六·〇
四分	四五·〇
六分	四四·〇
一寸	四三·〇

★紙　張★

品名	價格
歐36磅書紙（磅）	×〇·七〇
歐百磅書紙	×〇·八〇
31/52格類搖窗新聞紙	▲〇·四一
17磅半25/44寸（令）白有光紙	一一·五〇
色有光紙	一三·五〇
60磅新聞紙切	×三三·五〇
16磅白打字紙	六·五〇
26磅白二號紙	一四·五〇
44號白拷貝紙	×一五·〇〇
日單寫咭紙（令）二二〇磅	×一〇八·〇〇
二四〇磅	×一二八·〇〇
國仔紙（餅）	×二一·〇〇

★工業原料★

品名	價格
港發27半四千 天秤29六千	二一·〇〇
美哥士的（桶）	一六〇·〇〇
一袋螺嘜月石粒（包）	四三·〇〇
99公斤馬加地洗粉	三〇·〇〇
搭帽樹皮膏（磅）	〇·八〇
四百磅美白花士苓	〇·八〇
荷蘭甘油	二·五〇
60力日漂精	▲〇·五三
澳加波力珠	二·八〇
荷蘭醋酸	〇·九〇
澳紅繁鈉	〇·六五
荷蘭DNCB	〇·八〇
法國白藥	〇·四〇
意國九九力鉀粉	〇·六五
荷蘭立德粉	×〇·四五
三號鹽膠片（擔）	三三〇·〇〇
一六五力盆鹽	▲一五三·〇〇
獅馬牌保險粉	一九〇·〇〇
紅月電鹽（桶）	×三〇〇·〇〇
捺手硫化碱	一六〇·〇〇
德國發環烏煙（箱）	×一六五·〇〇

管制撤銷後 智利硝頓暢爽

一個月銷出了五六百噸 售價每擔回昇至卅二元

【本報訊】據此間一家進出口商行消息：智利硝這種工業原料，自港府於月前宣佈撤銷出口管制後，市道即頓暢爽，不獨成交多，而且價錢也急漲了。現時中國大陸依然是港市智利硝的一大銷場。據不完全統計，從九月底起至十月底止，由港輸往大陸的智利硝，即有五、六百噸之多。

在七、八月間，智利硝在市面上的售價，曾一度低跌至每擔廿二元的水平。而現在，因爲出口暢行無阻，售價已回昇至每擔卅二元了。

如同智利硝一樣，硼酸粉這種可憑書通證出口的工業原料，也因爲大陸客着意扯銷的關係，而打破了長時滯銷跌價的悶局。

查硼酸粉的訂價，原爲每磅六毫二仙，但在今年秋初，因爲存貨山積，外客又停止吸購，市價就曾一度低跌至每磅五毫多的邊緣。而現在，由於大陸的需求量大，外銷力日見增強，在存貨幾告「消解」的情形下，成價已回漲至每磅九毫五仙的高峯了。

因爲生意好轉，存貨又跡，新近委託洋行訂購智利硝和硼酸粉的商人已漸告增加。自然，某些入口洋行的業務，也因此而轉告活潑起來了。

彈簧鋼尺有銷路

上月輸大陸達五千打

【本報訊】前些時，街頭巷尾不是有許多彈簧鋼尺在叫賣嗎？但現在，這種商品也不大見露臉了。原因是什麼呢？原來大陸各地現正大興土木，紛紛建築屋宇和廠房，很需用這種輕便的測量用具。有了這一因素，又加上鋼尺出口不受管制，它就很自然地成爲內地客的目的物了。據接近事實的估計，十月份由本港輸往大陸的鋼尺，已有五千打之多。由於這一結果，就使得這種商品由滯銷而轉到旺市，批發價也由原先的每打六元漲至現在的每打八元了。因爲這種從西德訂來的鋼尺，成本實在是太重了，所以目前市價雖告回昇，但販商們依然是談不到有利可圖的。

日本快把冲場 訂商多虧蝕

【本報訊】日本快把近日冲塲多，銷力弱，價格下跌，訂貨商人均告慘蝕。

日本快把近月來洶湧而來，貨頗多，本來入秋以後，此類貨品漸入當銷季節，但今年由於本港一般購買力低落的影響，銷路更不好。目前存貨估計約有幾萬疋，在銷力低弱的情況下，已供過於求。因此，市價日跌，昨天大幣價已跌至每碼四元。此種快把原來的訂價仲算港幣成本爲每碼五元以上，訂貨商人要虧蝕百份之二十以上。

華北生油平 買客最歡迎

【本報訊】暹羅裝生油問津者少，因爲它的身價實在太高了，那能使買客發生興趣呢。

比較受買客歡迎的還是華北生油，比較起來它確是便宜的。青島生油，昨天再成八十九桶，這種的成交價錢是每擔一百二十九元；次貨賣出二十噸，成每擔一百一十七元；另有十九桶廈門生油則以每擔一百三十二元的價格成交，這些廈門貨比較華北貨要好，自然價錢也要貴些了。印度活貨生油也不甘寂寞，二度成出以每擔一百二十八元成出四十一桶，有五十噸貨則成每擔一百一十七元。

從交投的情況看來，熱烈的情度可說是近來少見的。據說，昨天除了本地客落場購買外，外客到的也有不少，所以昨天的生油市隨着活躍起來了。

去息價轉低 K金挺越二八

美電一度高至六一三

【本報訊】港金去息降低，K金挺越二八〇，美電亦一度挺至六一三·五。

港金開市二七八·七五。撈盤及滬幫吸入，×藉、裕×、潮幫買入。金價低降至二七八·三七五後，即告上漲，上午漲至二八一·六二五，下午漲成二八二·六二五，收市二八一。最高價二八二·六二五（下午），最低價二七八·三七五（上午）。去息二仙。場內交收一、〇七〇兩，場外交收約三千兩。公價二八〇。

澳金開市二九〇·七，收市二九二·七七五，最高二九三·三七五，最低二九〇·二五。去息一元。少成交。因爲去息降低，對多頭有利，空頭回倉，加上又傳資金進口受谷有問題，金價因此回漲。但因傳今日有金到澳，故K金市勢漲後轉定。

美元開市六〇九，收市六〇九，最高六一一·七五，最低六〇八。公價六一〇。息平算。交收五萬八千美元。

美電最高六一三，最低六一〇·五。

金單最高六一一·五，最低六〇八。金單低一平。一度與美元低價拍

游資襲擊股市

上月交投創六月以來高紀錄 熱門股票成價一致報漲

【本報訊】由於時局無大變化、市場游資加入活動及大戶加緊吸購等三項因素的影響，上月份股市極見暢旺，成交量創六月份以來的新高紀錄。

據統計，十月份在證券交易所內成交的各種股票，共達九十二萬二千三百二十五股，總值一千一百八十七萬八千六百四十二元，計比九月份增加了二百二十一萬三千餘元。

上月份價錢漲得最兇的股票，計有會德豐、天星小輪、置地公司等。其次是香港電燈、電車公司和青洲英坭等股價，也一致較前上昇了。

自從會德豐公司的股東會議決定於十一月底開派末期股息（每股四元，免稅）的消息傳出後，在大戶和證券經紀的互相競購下，該種股票即由月初最低價的四十二元七毫五仙，一路漲至月底最高價的四十九元二毫五仙。

天星小輪公司的股價，則由最低時的一百零四元漲至最高的一百一十八元。漲價的原因是：傳說該公司可能增闢新股。

美嚴格限制進口 港產魷魚亦受災

價格慘跌漁民生活受影響

【本報訊】本港出產的鹹魚、魷魚和大地魚之類，在市上的賣價很低；與去年同期相比，固然跌了一半，由上月中到現在，鹹魚又由每斤十二元跌爲八、九元，土魷由每斤九元跌爲六至七元。魷魚、大地魚等海味，是本港的海產貨品中，佔很重要的地位的。本港有不少漁民，靠這些海產品的收入，去維持一家的生活的。每年秋盡多落，本季海產的價錢既然不低，漁民自然是受害不淺的。

海味商人說：過去每當這幾種海味落季節，是有不少銷運到美國和南洋去的。其中又以銷到美國去的較爲大宗。在去年這個時候，以鹹魚來說，已源源不絕的付往美國，那時的價錢亦較高，每斤值十八、九元。現在的情形卻不同了。據海味莊商人說：海味銷美國，幾乎陷於停頓。因爲年來美國當局歧視港貨，入口限制非常嚴格；動不動就說是大陸貨，不發入口證，停魚等類海產，竟然也被當作大陸貨，以致無法銷到美國去。

海味銷南洋，今年亦見萎縮。一位海味商人以苦悶的口氣說：海味去南洋，有如過去廣州中央公園的「銅壺滴漏」一樣，只有點點滴滴的去貨。

凡在本港居留較久的人，都知道鹹魚、魷魚和大地魚等海產是本港的「地道」貨，近幾年來才有些日本貨來，但貨色完全跟本港的「地道」貨不同；日貨雖然比港貨面積大一些，但食味不比港貨甜。至於大陸貨，倒是沒有來過。因此，美國把上述幾類海產當作大陸貨辦，商人和漁民都認爲事出「離奇」。

毛氈價廉 銷路轉多

【本報訊】隨着天氣的漸轉寒冷，購買毛氈的人也多起來了。但是，他們的購買目標都只是集中於幾種廉價貨上面。

正是爲了這一緣故，才使得一度滯銷的意國遊客毛氈轉見旺市。就以雙狗牌和三馬牌兩種意國遊客毛氈爲例，月前的售價還只是每張十九元，而現在則已漲至二十二、三元了。

澳門管制嚴厲 五金輸運停頓

港澳商人均受打擊

【本報訊】如同香港一樣，澳門葡政府對於各種五金的出入口，現在已採取愈來愈嚴厲的管制了。由於這一結果，已使得從本港輸往澳門的五金減少近於無。自然，受打擊最大的也就是澳門的五金商。

據此間五金商說：根據澳門葡政府的現行法例，各種進口的主要五金器材，都是只限於澳門本身使用的；與此同時，在管制範圍內的五金，到埗後都要存放在「指定倉庫」內，每月只准將其中的十分一提取出來，作爲供應澳門市面的需要。

因爲在此項法令施行後，澳門的五金市價已下跌至與港市相差極微的水平，去貨實屬無利可圖，所以港商也就不願冒太大的風險，來經營這種生意了。

截郵時間

今日

平郵

- 中華人民共和國　上午八時半
- 澳門　上午九時、下午六時
- 台灣　上午九時
- 馬來亞、錫蘭、中東、英國、歐洲、越南　上午十時
- 法國　正午十二時

空郵

- 菲島、夏威夷、美國、加拿大　上午八時
- 台灣、日本　下午一時
- 馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭、台灣、沖繩、美國、加拿大、越南（東京省）　下午四時、六時半
- 日本

明日

平郵

- 中華人民共和國
- 澳門　上午十時、下午六時
- 馬來亞、印度、巴基斯坦、越南　上午九時、上午十時
- 印尼、菲島　正午十二時

空郵

- 菲島、關島、夏威夷、美國、暹羅、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲　正午十二時、下午一時
- 台灣、越南、法國、北非、西非、菲島、北婆　下午四時半
- 緬甸、澳洲、新西蘭
- 日本、加拿大、美國　下午五時

唐拾義久咳丸　鎮咳溶痰　健肺防癆　五十餘年　經驗良藥
唐拾義藥廠發行　各地藥店均有代售　廠址香港文咸東街

★交通指南★

九龍羅湖線客車

九龍開	到羅湖
上午7時39分	上午8時40分
8時32分	9時35分
10時	11時2分
中午11時20分	中午12時21分
下午12時18分	下午1時19分
2時11分	3時12分
4時12分	5時16分
5時5分	6時7分
6時4分	7時5分
8時8分	9時10分

羅湖開	到九龍
上午6時58分	上午7時57分
7時48分	8時48分
8時16分	9時14分
10時7分	11時8分
11時57分	中午12時59分
下午1時58分	下午2時52分
2時30分（快車）	3時15分
3時27分	4時29分
4時5分	5時22分
5時48分	6時45分
7時50分	8時15分

滬粵客車臨時行車時刻表

直快10（下午）		站名		直快9（上午）
16·19	到	上海	開	12·25
28	開	杭州	到	16·13
12·10	到		開	33
52	開	金華	到	20·53
7·42	到		開	21·03
47	開	向塘西站	到	7·01
21·31	到		開	17
23	開	株州	到	16·11
12·01	到		開	32
9·05	開	衡陽	到	19·19
47	到		開	38
0·12	開	韶關	到	4·00
23·57	到		開	15
18·05	開	廣州東	到	10·11

廣深　粵漢　京漢客車開行時間表

線別	站		時間	站		時間
廣深線	深圳	開	14·00	廣州東	開	上午7·50
	廣州東	到	18·49	深圳	到	12·33
粵漢線 快客	廣州東	開	23·55	武昌東	開	23·55
	武昌東	到	5·01	廣州東	到	5·13
粵漢線 普客	廣州東	開	上午6·55	衡陽	開	5·50
	衡陽	到	0·03	廣州東	到	22·34
京漢線	漢口	開	9·36	北京	開	12·50
	北京	到	16·23	漢口	到	19·19

港澳線輪船航期

船名	往澳時間	返港時間	碼頭	電話
金城	每日上午十時	每日下午四時	大業	20545
大來	每日下午三時	每日凌晨三時	德記	26719
德星	每日午夜十二時	每日下午一時	大業	20545

金城輪逢星期六、星期日及公衆假期港開下午二時澳開半夜二時
德星輪逢星期日及公衆假期澳開下午四時

今日入口船隻

船名	西名	開來埠名	日期	公司
和捷	San Blas	釜山	5日	華商
多娜亞力西	Dona Alicia	美國	5日	太古
樂生	Lok Sang	日本	5日	渣甸
碧干獅喱	Breconshire	日本	5日	渣甸
安高拉勝利	Anchorage Victory	美國紙城	5日	總統
烏馬利亞	Umaria	加爾各答星洲	5日	鐵行
忌連尼恩	Glenearn	歐洲星洲	5日	渣甸
春惠丸	Shunkei Maru	日本	5日	東方
碧綠士	Peleus	日本	5日	太古

入口船期預告

船名	西名	開來埠名	日期	公司
麥力臙總統	Pres. Fillimore	美國日本	6日	總統
史萊威格	Slevig	加爾各答	6日	捷成
雲南	Yunnan	上海	6日	太古
克里夫蘭總統	Pres. Cleveland	美國紙城	6日	總統
亞加曼農	Agamenon	紙城	6日	太古
太原	Tai Yuan	日本	6日	太古
四川	Szechuen	神戶	6日	太古
海皇	Hoi Wong	美國日本	7日	捷順

今日出口船隻

船名	西名	開往埠名	日期	公司
伊杜力賓	Ettrick Bank	大阪	5日	銀行
正德健	Edendale	汕頭	5日	捷順
馬來估美利	Bradeverott	星、庇、仰	5日	福來
湖北	Hupeh	天津	5日	太古
麥力斯羅素	Felix Roussel	西貢馬賽	5日	法郵
永生	Wing Sang	基隆	5日	渣甸
安高拉勝利	Anchorage Victory	星洲爪哇	5日	總統
高雄	Kao Hsiung	基隆	5日	維記

出口船期預告

船名	西名	開往埠名	日期	公司
北星	North Star	西貢	6日	華林
東星	Eastern Star	澳洲	6日	渣甸
福建	Fukien	星洲	6日	太古
碧綠士	Peleus	星洲歐洲	6日	太古
麥力臙總統	Pres. Fillimore	紙城環球	6日	總統
烏馬利亞	Umaria	日本	7日	鐵行
科利士	Falaise	西貢馬賽	7日	法郵

體育

應付兩場大戰 足聯昨夜點兵

排下兩個陣容分別對抗軍聯

【本報訊】昨晚華人足球聯會假座思豪酒店召開執委會議。主要的議程是選拔兩個華聯隊的陣容，一是本月十日出戰軍聯隊的嬰花節義賽，一是本月十五日出戰軍聯隊的勝利盾初賽。結果選出陣容如下：

嬰花節義賽華聯隊陣容

張觀興（傑志） 陳家鑄（東方） 唐 湘（南華） 莫振華（南華）
侯榕生（星島） 高保強（南華） 姚卓然（南華）
鄧 森（巴士） 李大輝（巴士）
司徒文（巴士）
何應芬（東方）

領隊：張錦添；教練：黎兆榮；隊長：姚卓然。

後備：余耀德（東方）、劉儀（南華）、趙榮永（南華）、陸達熙（傑志）、李春發（巴士）、李育德（南華）、朱永強（東方）。

在會議席上，有人透露了軍聯隊的名單，陣中有聖約瑟的加地路和帕利拉在內，據說這兩人是隸屬於「香港防衛軍」的，所以當選。陣容是：

嬰花節義賽軍聯隊陣容

戚廉士（陸軍） 咸路士（陸軍） 鍾 士（海軍） 帕利拉（約瑟）
麗尼路（陸軍） 浦 路（陸軍） 加地路（約瑟）
戴維斯（空軍） 孫粲（港會）
麥盎哥（空軍）
尼斯（陸軍）

勝利盾初賽華聯隊陣容

還有義賽定於本月十日下午四時在香港會球場舉行。接着選拔勝利盾初賽的華聯陣容，各人認為這一屆的比賽已改為兩戰計分制，也應該盡選好手上陣，只求勝利。結果排陣如下：

余耀德（東方） 劉 儀（南華） 唐 湘（南華） 李大輝（巴士）
趙榮永（南華） 吳祺祥（巴士） 姚卓然（南華）
鄧 森（巴士） 李春發（巴士）
李育德（南華）
司徒文（巴士）

領隊：林中灝；教練：馮景祥；隊長：唐湘。

後備：梁定榮（中華）、陳樹培（東方）、薛沛然（星島）、陳耀洪（東方）、鄒國泰（東方）、李光榮（南華）、郭英樂（南華）、朱永強（東方）。

嬰花節義賽，暫定在海軍球場舉行，但仍須與警方磋商後才能決定。

昨晚工廠盃賽 聯僑挫大成

加時比賽才決勝負 信益奮戰擊敗永全

【本報訊】工廠盃籃球賽昨晚有五場在青年會球場舉行，結果：美孚勝南強，廿七比二十；聯僑勝大成，四十一比卅八；信益勝永全，卅七比廿七；華南勝錦石，卅三比廿六；嶺南B勝永安廠，四十比卅七。

這五場比賽中，大成與聯僑之戰，是昨晚最緊張的一場；在加時再賽後才決定勝負。比賽開始，大成樊飛杰先開紀錄，聯僑孫蘇宜近投命中，二比二。大成吳志明籃底托入，以四比二領先。接着，聯僑陳炳僑、周叔俊和杜錦洪先後射中，以十比六反超而完第一節。次節，大成樊杰籃底托入，八比十。聯僑杜錦洪和周叔俊先後射中，以十四比八領前。大成吳志明遠投中的；聯僑黃召畝投中，聯僑以十六比十先勝。其後大成吳定國再取一球。上半時完，聯僑以十六比十二領前。

第三節，大成龍國近投遠射，吳志明罰投中，追成十七比十八。接着，聯僑杜錦洪投罰均中，以廿一比十七領先。大成樊飛杰和龍定國連中兩球，廿一比廿一。以後打成拉鋸戰，雙分緊迫。聯僑以廿七比廿五完此節。末節，大成樊飛杰一投中的，打成各廿七平。到比賽完，以卅五比卅五打和。加時再賽，聯僑以四十一比卅八擊敗了大成。

永全與信益之戰，也是比較緊張的一幕。開始時，信益黎瑞明犯規，永全鍾昌罰中。永全鍾漢彬擒人犯規，信益陳德基一罰中的。接着，黎瑞明遠投命中，三比一。永全林振堅追至三比三。第一節完，信益以八比五先勝。次節，永全鍾昌手風特順，投射多告中的，以十比八反超。信益陳德基籃下托入，打成十比十。以後，永全陳啓崇連中兩球，以十四比十領先。信益陳德基遠投命中，張伯炯籃進一球。以後信益陳德基大有所獲。此節完，廿一比廿五，永全落後。末節，信益仍佔優勢，結果，以卅七比廿八勝永全。

穗體育運動蓬勃發展

【本報訊】廣州消息：廣州市人民的體育運動，在人民政府的不斷提倡鼓勵，和體育團體的努力，正逐漸形成為一個羣眾性的運動，向着健康的道路發展。

在許多工廠、企業、機關、學校裏，體育活動正日漸普遍開展，成為日常生活中不可缺少的東西。每天早上的廣播體操，已經成了職工們特別喜愛的活動，單是衡陽鐵路管理局廣州分局廣州東站和南站的職工，經常參加體操活動的就佔全體職工總人數百分之九十以上。廣州紡織第二廠的職工們每天清早五時半便開始分班進行體操活動。在一般工廠、企業、機關、學校裏，籃球、排球、足球、乒乓球、羽毛球等球類運動更加普遍，許多單位都有球隊的組織；各單位間並且經常進行比賽，交流經驗，提高技術。如廣東郵電工會等今年都舉行了所屬單位的籃球比賽。廣州市商業廳、廣東區在今年下半年也分別舉行過全系統的游泳，田徑，籃、排、足球選拔比賽。一些店員工會的基層組織，又利用星期日休假，經常組織工友進行體操和球類活動。搬運工人特別喜愛足球運動，他們經常利用早上時間進行練習。

在學校裏，開展體育運動有條件。許多中上學校的體育活動已能做到普及和經常化；運動開展得比較好的並已開始實行體育鍛鍊標準制度。個別條件比較成熟的學校，還汲取了蘇聯的先進體育經驗，正試行勞動衛國制。中華全國體育總會廣州市分會在今年暑期，在廣州學生夏令營中試行了暑期體育鍛鍊標準制度，參加鍛鍊的學校有廿一間，學生三千三百多人，其中有九百多人取得了全部項目的及格標準。許多學校的體育鍛鍊標準的試行，使許多學校的體育運動更進一步走向普及和經常化。最近有不少中等學校，正在準備展開冬季體育鍛鍊標準活動。

許多單位的共產黨、青年團、工會或學生會組織，越來越重視開展體育運動。廣州市人民政府體育委員會成立後，即着手計劃如何協助黨和行政開展市府直屬機關的體育活動，並準備在今年年底舉行一次球類比賽。不少工廠、企業的工會主席都帶頭參加各種體育活動。有些工廠、企業和學校還成立了體育委員會，領導與推動各該單位的體育活動。

由於廣大人民羣眾對體育活動的迫切要求，許多球場和體育設備都先後建立起來了。現在，有不少機關、工廠都有自己的球場。為了使職工們能在工餘的晚上時間進行體育活動，廣州郵局、一中煙廠、廣州紡織二廠等單位都建造了燈光籃球場。有不少球場，是職工們用自己的勞力建造起來的。

各階層人民最喜愛的是籃、排、足、乒乓球等球類活動。目前，到市體育分會辦理登記的球隊，籃球已有一百二十八隊，排球二十九隊，大、小型足球隊九十三隊。市體育分會正準備把他們組織起來，進行經常的比賽和練習。嶺南文物宮康樂場、廣州市工人文化宮球場、廣東省人民體育場和越秀山人民體育場經常都有球隊進行比賽。自全市乒乓球選拔比賽舉行後，各單位——特別是店員工會的許多基層組織，更經常進行乒乓活動。嶺南文物宮康樂球場已經常進行乒乓球賽。一九五二年廣州市國防盃大型足球賽和小型足球聯賽，將在十一月間開始舉行。現各單位球隊正加緊練習，準備參加比賽。還有一些單位正逐步開展田徑運動，準備迎接明年元旦全市田徑運動會。

為了協助全市工人展開體育運動，市體育分會除經常派出專人到各工廠進行輔導外，並準備協助搬運工會和郵電工會等單位開展田徑運動；同時還計劃舉辦工人業餘體育幹部訓練班，以培養大批工人體育幹部。為進一步開展工人體育活動準備條件，嶺南文物宮最近又舉辦業餘健身班，參加的有工人、店員、機關幹部和學生等共二百多人。為了積極培養優秀的運動員，並提高體育技術水平，市體育分會又準備舉辦各項運動的優秀運動員訓練班。在廣州長堤青年會舉辦的冬季游泳運動員訓練班，已於本月二日開班。

隨着勞動人民物質和文化生活的不斷提高，廣州人民的體育運動必將更蓬勃發展。

青泳團水運會 昨晚首次預賽

今續在青泳池舉行

【本報訊】青泳團每年一度的會友水運會，定七、八兩晚在中青泳池舉行；昨、今兩日舉行預賽。昨晚的預賽原有九個項目，但有男子甲組一百碼自由式、二百碼俯泳、女子五十碼仰泳、女子五十碼自由式及男女混合八百碼自由式四人接力等項，因參加人數不多，決定取消預賽，只得四項舉行。其中男子甲組一百碼仰泳第一組，林君雄在競賽進行中改變方式，被取消了資格。昨晚經預賽或無須預賽取得決賽權的是：

男子乙組一百碼俯泳：（一組）㊀潘瑞麟，一分廿五秒六；㊁吳冠章，一分卅秒。（二組）㊀潘有敬，一分五十二秒二；㊁羅家麟，一分五十六秒八。

女子五十碼自由式：黃麗燕、黃愛雲、陳白娟、黃華基（免預賽）。

男子甲組一百碼仰泳：（一組）㊀鄭鈞，一分十二秒四；㊁蔡孝發，一分廿秒六。（二組）㊀林念濃，一分十三秒八；㊁蔡利正，一分十四秒六。

小童五十碼自由式：（一組）㊀黃桂明，廿九秒六；㊁黃新浩，卅六秒二。（二組）㊀楊堅浩，卅秒零六；㊁陳家仁，卅一秒六；㊂陳可祺，卅一秒六（以上得決賽權的是黃桂明、招堅浩、楊家仁、陳可祺）。

男子乙組二百廿碼自由式：（一組）㊀林純材，三分零二秒六；㊁錫學良，三分十五秒六；㊂黃桂明，三分十九秒。（二組）㊀吳冠章，三分十三秒又十分之一秒。

男子甲組一百碼自由式：林君雅、劉錦波、劉錦雄、麥華（免預賽）。

男子甲組一百碼俯泳：林君雅、鮑觀駒、劉昆宏（免預賽）。

女子五十碼仰泳：黃華基、黃麗燕、黃楚雲、馮沛貞（免預賽）。

今晚預賽的項目是：男子甲組四百四十碼自由式、女子一百碼自由式、男子乙組五十碼自由式、男子甲組二百廿碼俯泳、女子組一百碼俯泳、男子乙組五十碼仰泳、男子甲組三百碼三人三式接力泳、乙組二百四十碼自由式、男女混合四人接力泳。

籃球淘汰賽 今晚共兩場

【本報訊】籃球聯會主辦的銀牌籃球淘汰賽，今晚在青年會球場共有男、女組各一場舉行，賽程：七時半，女子組鷹社對中青；次場八時半，男子組中健對中華。今晚兩場比賽，女子組是[illegible]方的對抗。鷹社與中青勢均力敵。鷹社是一班新血，中青以中青舊的球員做基幹，此仗當有苗頭。次場中健對中華，中華在籃球錦標賽中，一度受挫於中健，今夕勝面仍以中健為高。

擦鞋童販報童參加運動競賽

將在修頓球場舉行 參加者可臨時集合

【本港訊】灣仔福利大廈每年一度舉辦的街童運動大會，本年決定在嬰花節日舉行，地點在修頓球場。比賽項目昨經該大廈擬訂如下：（一）男女子六十公尺、（二）男子擲籃球、（三）花式跳繩、（四）男子擦鞋比賽、（五）男子收發報紙比賽、（六）算術比賽、（七）男女子二百公尺接力。參加的人，不收任何費用，不須報名，可在比賽前在大場集合，由福利大廈發給比賽證。每人可參加全部項目，比賽後每人獎給汽水一瓶，麵包兩件；凡進第一、二、三名的，給優勝獎。

參加資格規定：（一）擦鞋童、販報童、小販兒童、街上貧童。（二）年齡限八歲以上，十六歲以下。（三）男子甲組四呎二吋五至四呎十吋；男子乙組四呎二吋以下。女子甲組四呎二吋至四呎十吋，乙組四呎二吋以下。

籃球入圍決賽 自力昨勝中青

【本港訊】籃球錦標賽入圍決賽，昨晚在修頓球場舉行，結果：自力擊敗中青。

此戰，自力較有經驗，張樹棠、林滌良射籃準確。中青單靠何立鏗取分，在第二節無法平反敗局。但黃龍駒演出較佳，積分拉得很緊。自力一路領前，以十七比十五、四十二比廿六、五十七比卅九、七十四比五十一大勝。

福利盃女籃賽今日截止報名

【又訊】灣仔福利大廈第二屆福利盃女子籃球賽，已開始報名多日，定今日截止，決不展期。現已報名參加的有自力、翠力、南華、鷹隊等隊。今日為報名最後一日，料有十隊過外參加。賽會定十五日在福利大廈開會，抽籤編排比賽秩序及決定開賽日期。

初級乒乓賽 入圍隊名單

【本港訊】初級團體乒乓球賽，經數月來角逐，已臨尾聲。此次比賽，共分十二組作循環賽，近百單位參加。現十二組中，尚有L組鬱蔡A和買手白仍在「膠着狀態」中及I組之長光A尚未能肯定入圍外，其餘十組多是八戰八勝的，他日決賽相遇，必有劇爭。各組已穩得入圍權的隊名如下：

A組榮新、B組信友、C組西區、D組鈇蝶A、E組買手紅、F組立信A、G組李洪記、H組鐵紅、I組長光、J組珠寶A（未定）、K組電業B、L組鬱蔡A或買手白。

週末足球聯賽 秩序略有變更

【本報訊】本星期六及星期日的足球聯賽秩序，最近略有變更。現把更正後的秩序照錄如下：

甲組聯賽 八日（星期六）

港會	對	光華	香港會場	四時一刻
中華	對	約瑟	掃桿埔場	四時一刻
傑志	對	空軍	海軍球場	四時一刻

乙組甲聯賽

港會	對	太古	香港會場	二時三刻
中華	對	約瑟	掃桿埔場	二時三刻
傑志	對	空軍	海軍球場	二時三刻
南華	對	電軍	跑馬地場	二時三刻

乙組乙聯賽

塲警	對	西區	跑馬地場	四時一刻
軍醫	對	柴灣	跑馬地場	四時一刻
中健	對	船塢	跑馬地場	四時一刻

丙組聯賽

港大	對	牛奶	跑馬地場	二時一刻
添馬	對	後備	跑馬地場	二時一刻

甲組聯賽 九日（星期日）

巴士	對	東方	香港會場	四時一刻
警察	對	陸軍	界限街場	四時一刻

乙組甲聯賽

巴士	對	東方	香港會場	二時三刻
警察	對	陸軍	界限街場	二時三刻

丙組聯賽

渣華	對	大東	跑馬地場	二時三刻
卡佛	對	龍倉	跑馬地場	四時一刻

嬰花節義賽 十日（星期一）

華聯	對	軍聯	香港會場	四時正

足總定期開會 討論賽務進行

【本報訊】足球總會定於本月十一日下午五時半召開本月份執委會議，議程中將抽籤編排第一週特別銀牌淘汰賽程（十二月六日及七日舉行），抽籤編排國際盃賽程（十二月廿五日舉行）及決定督憲盃初賽（一九五三年一月一日舉行）的進行。

簡訊

▲日本乒乓選手除定於九日、十日一連兩晚在港與香港選手作表演賽，這兩場比賽的門票共分十五元、六元、三元半三種，昨日在干諾道中藥新行開始預定座位。

▲西區體育總會為推進會務，定今晚七時在該會召開第四次理事與各部主任聯席會議。

八、團的組織為了提高大家的學習情緒，又發動團員使用黑板報和屋頂廣播，把每天學員們的學習情況公佈出來。學員們看到自己的成績一天比一天進步，就更有了信心。

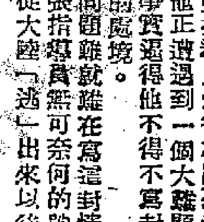
七、這時，實驗班工作同志一面鼓勵他們，一面抽時間幫助成績較差的學員溫習，並且把學員編成幾個互助小組，互相幫忙。青年團組織也號召團員發揮互助精神，幫助學員，不讓一個掉隊。

我們也有文化啦

小說天地

追

江懿



張指導員急得在房裏走來走去，毫無辦法。

他正遭遇到一個大難題。事實逼得他不得不寫封纏綿動人的情書，來轉變他眼前的處境。

問題雖就難在寫這封情書。張指導員無可奈何的躺在床上，想着想着……

從大陸「逃」出來以後，他一直就以「難民」的「手段」住在嶺上。

這倒並不是說張指導員以前是一個不愛錢的清官，只是因為在逃難期中，他的臨時夫人忽然違背忠貞之旨，中途席捲而逃，這一來就粉碎了張指導員來作寓公的美夢。

怎麼辦呢？還是作「難民」吧。

這樣，他就進了嶺。

本來，像這樣一個風流才子而委曲求全，已經似乎是人間慘事，何況張指導員更是身兼詩人的呢？

詩人並不是說一定要有傳誦一時的詩作，最主要是要具有詩人的風格，張指導員是最有這種風格的一個。

他瀟灑，風流，豪放而又溫柔，何況——何況他對某一些詩人的傑作又是一個頗能深入奧妙的同情者。

比方說：

「這個人的春天啊！」

「惆得進……」一連串千古絕句，張指導員不但衷心欣賞，簡直還能倒背如流。

遺憾的是，他只是一個具有詩人丰度而沒有作品的詩人。

現在，竟要他寫一封情書，這簡直從何說起？

寫情書的對象是一個姓彭的團長太太，彭團長到台灣去了，臨行囑咐太太，等「反攻大陸」樂歸故里時再來接她享福。太太讀過幾天書，知道這一宣佈，無異就是告訴她：我們拆夥了。

太太年紀還輕，擺說才四十歲左右，她不能不有所打算，張指導員的詩人丰度就成了她打算中的第一個目的物。

風流瀟灑的張指導員，一翻到彭太太的暗示，就瘋狂起來了。這裏要說明的是：他倒並不是對大過自己七八歲的彭太太有瘋狂的愛情，而是因為彭太太有值得瘋狂的荷包。

彭太太頗有私房，這是眾所週知的事。

張指導員作了一個最賢明的決定：追！不達目的誓不休的追。

但是，怎麼追法呢？張指導員雖然可以口若懸河的向人羣講述如何盲目「服從領袖」，「總裁言論」又如何如何，但一提到談情，他實在不太內行，怎麼辦呢？

寫封情書吧，又一個字寫不出。

張指導員急得一夜失眠……

第二天，張指導員終於喜孜孜的把情書弄好，沒有人知道他從什麼地方搜得這些佳句：

「太太：你是黑夜中的明月，你是月宮中的天仙，你是伊甸園中的夏娃，你是委納斯：……」

張指導員捧着這封嘔心傑作找到彭太太時，卻沒想到根本用不着寫，求愛的方式簡單得出奇，三言兩語就已入港。

彭太太是個直爽人，弄得他反而有點懊悔，是白費心機。

可是，第二天一早，當張指導員疲乏的起身時，彭太太笑着對他說：

「這裏是十塊錢，拿去吧！下次別再來了！」

張指導員一聽大驚，趕快把信上的句子背誦起來：

「太太！你是黑夜中的明月，你是……」

彭太太似乎並不感動，只露出一個瞧不起的笑容，拋下十塊錢就請他乖乖的出門去。

難道我張某人就只值十塊錢麼？一怒之下，他本想撕毀這張鈔票，但繼而想到十塊錢還可派點用場，也就只好算了。

之後，一個更不好的消息傳來，據說嶺上的機構要撤銷了。張指導員一聽，就不禁破口大罵起來，他覺得他在這兒沒有拿薪水，已經是千委曲萬委曲了，現在竟要取消他的吃住權利，這簡直是一個不可饒恕的罪惡措施。不過，罵雖然由他罵，但他自己明白，這番罵就像他以前的演講一樣不發生任何效力，簡單的說，他必須於最近解決自己的基本問題——吃和住。

去找彭太太重修舊好吧？彭太太早已尋得一個「中吃」的傢伙，別築香巢去了，根本無從找起。

尋另外的女人吧？可是她們的口袋和他的口袋一樣癟，這不是味兒。

張指導員急得走投無路，其程度與寫情書前的焦急有過之而無不及。

張指導員想了一夜，一通百通，忽然想起一個朋友的女兒來。那朋友是相當有錢的，那女兒雖只十二歲，但十二歲在他的眼光中，早已是應該說情說愛的年齡。

憑他的瀟灑，風流，不怕那女孩子不入彀。假如他們一見鍾情，指導員就可以毫無問題的成為入贅佳客了，那時豈止為吃住問題，將來……哼！

想着，想着，張指導員笑了起來。

這天，張指導員湊巧在街頭上碰見那朋友的女兒。他不禁從心裏一喜，這簡直是天作之合，一定是月老從天上拋下了紅絲。他趕緊摸出那封情書，兩三步追上去：……

那女孩驟然看見他紅絲絲的眼睛，起初是一驚，不得已的叫了一聲：「張伯伯！」

他露着牙對那孩子笑笑，然後伸出一個乞求的手勢，喃喃地誦着：

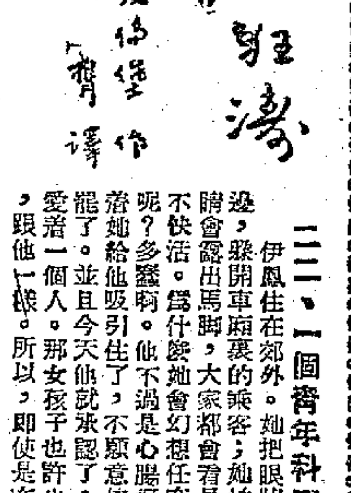
「小姐：你是黑夜中的明月，你是月宮中的天仙，你是伊甸園中的夏娃，你是委納斯：……」

那孩子莫名其妙地望着他，張指導員誤會是對方動了感情的表現，不敢怠慢，趕快就伸手去摟抱，嚇得那孩子大叫一聲，轉身就跑。

張指導員趕緊追上去，因為他知道女人們向來是欲拒還迎，只要有堅忍卓絕的毅力，事無不成。追！追呀！追！

結果卻非常遺憾，他那朋友一點不夠交情，竟把他送進了監牢。

這一來，吃和住總算解決了，可惡的是：又沒有薪水可拿。



戀海狂濤

愛倫堡 作 洪 譯

二二、一個青年科學家

伊鳳住在郊外。她把眼睛掉向一邊，躲開車廂裏的乘客；她怕她的眼睛會露出馬腳，大家都會看見她多麼不快活。為什麼她會幻想任奈喜歡她呢？多蠢啊。他不過是心腸好，眼見着她給他吸引住了，不願意使她傷心罷了。並且今天他就承認了：他另外愛着一個人。那女孩子也許也很純潔，跟他一樣。所以，即使是在暴風雨裏，他跟她也很快活。

在家裏，伊鳳跟媽媽談天，替弟弟縫補短衫，洗完了碟子，就把燈扭息了。她覺得已經沒生趣了，她說話，做事，脫衣服，就像個死了的人。

可是，第二天她還是等着他打電話來。

他沒打電話來。他對自己鬼抱怨：這件事非停止不可了。為什麼他隨時想着她呢？他不再是個學生啦，他三十二啦。他有他的工作，有朋友。他們倆常常一道出去已經四個月了；他早就可以看出她並不愛他，可是他卻一直在一個傻瓜的天堂裏過日子。真是幼稚。就這會兒，他又想給她打電話了。可是他不打，就是天塌下來，他也不打電話去！

從實驗室出來，任奈去開會。礦工代表們說：工人的情緒很好，只是需要救濟——礦工的家屬都在挨餓。任奈跟別人一起歡呼，痛罵莫赫，興奮極了。回家路上，他想：我不想念她。我相信，這事已成過去……不過，那晚上他還是沒睡着。伊鳳那對好意的冷淡的眼睛老是望着他。

她一直在等着他的電話。一禮拜過去了。她又是坐在那個半明不暗的火車車廂裏，忽然一下子呆了：是不是我誤會了他呢？也許他說的就是我吧？她在床上反來覆去一夜沒睡着，時而高興可能是由於誤會，時而又罵自己，嘲笑她自己：我又在幻想啦。

她焦急不安地捱過了兩天，最後，再也沒法抑制她的感情了，她就寫信給任奈：

「我這是在幹什麼，我也不明白，也許這是我一生最大的笑話吧。人家是不做這類事情的，可是，無論如何，我心頭的話必須說出來。

「我只是一個平凡的女孩子，也許比別的女孩子稍微傻一點，可是我需要幸福。要是這個冒犯你，在任何方面使你不愉快，那就把這封信扔掉吧。可是，我還是要謝謝你，為了你這樣好，為了有你存在——實在這對我是太重要了。你沒打電話來，我猜想你自有道理，不過我卻一直盼着你的電話。請你別跟我生氣，別怪我不好。我管不住我自己。你的伊鳳。」（一三六）

八記 一朝發達

黃乎脚？」且打開語大駡，曰：「然則龍大哥係賊佬？」阿貞曰：「亦不能叫做賊佬，佢發個大漢入來，歸住你一除捉佬左衫，但就入來，指我係其中一個人之老婆，你勾引我，俾綠帽佢戴。聲勢洶洶，要打爪你，在此情形之下，點可以反抗？只有將銀紙率上，數清個袋包為止。」且打大罵曰：「然則你係龍大哥之老婆乎？」阿貞曰：「阿誰係佢老婆？」且打曰：「然則你何以又肯認係佢老婆？到時你否認，佢就無黃脚雞之可捉矣。」阿貞笑曰：「先生，你怕俾佢打，我亦怕俾佢打也。我不認，哼！慢慢有得俾我挨！你睇下。」

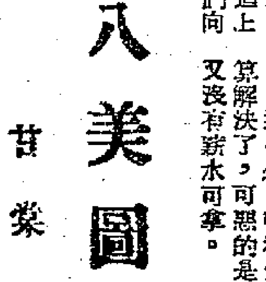
阿貞一邊講，一邊解開衫鈕，且打急忙止之，阿貞不管，解開後指住個膊頭，俾我睇曰：「你睇下就知！」我見佢膊頭有一個大烙印，好似一個八字。阿貞曰：「就係因為頭一次，我不肯同佢合作，做黃脚雞，佢地恨死我，那個羋牯之後，燒紅火鉗烙在我身上者。」且打一大跳，原來此等人乜都敢做，居然用到私刑，真係大膽之至矣。阿貞曰：「先生，你還是早走早着，佢過來時，我話我已經交左差，你就走人。」且打大為感激，取出二十元，摸予阿貞，阿貞搖頭曰：「不可，一來我身上不能有錢，佢地會搜我身者，二來我不敢受你錢，如果你願意幫我，最好同我在工廠搵一份工，我慢慢同七姑講數。」我答應之，約佢明日在外邊見面。阿貞曰：「好，明日下午三點，你在西華醫院門口等我，我詐諦話去睇病行出來。」且打誌之。

於是且打即刻匆匆忙忙掀簾而出，阿貞則衣衫不整，作留我之態，大聲講話叫我不可走，簾外二叔婆亦起身挽留我，且打此時怕龍大哥返來，即刻奪門而出，其時已在深夜，路上連鬼影都冇一隻，幸而明月在天，且打急急擇路而行，途中並未遇到龍大哥，安全下山。回出到大路，立即叫車回家。心上始告安樂。回顧山上，真恐怖之至！

返到家中，與起阿貞，真可憐到極，我決意幫佢忙，同佢跳出火坑。第二日起床煉丹之時，工廠即有電話來，叫我返去。我問何事？蕭素寶親自來聽電話，曰：「你忘記今日考女醫肥乎？現在幾百人坐在廠中，等你當奉長來面試也。」我想話不去，後而一想，不過每事假於蕭素寶，乃答應即時起行，叫佢在工廠中等我。

大醫能來時我煉丹，告且打曰：「今日死老坑仍要借車，你借不借？」且打曰：「邊個死老坑？吳發聖邪？」大醫能曰：「當然，正一孤寒種，昨日我同佢開車，開左成日，不止冇打賞，連飯錢都幾乎冇。直到深夜，至給我一洋叫我去食飯。結果我貼左幾洋。」且打笑曰：「由他，佢係講道德之人。大抵講節儉是美德，所以不俾打賞也。」果然吳發聖又打電話來借車，話今日有十分重要之事，非用車不可。我只有再借，吩咐大醫能，食飯錢開支後向我攞回可也。於是坐車去，我先到工廠，大醫能自己開去吳公館。

一入廠，果然見客廳內企住一二百個女人，熱鬧非常。（四三四）



八美圖

甘棠

三四 經紀

正當陳委員在咖啡館裏向成力行再三叮囑的時光，家淮也在一家飯店裏叮囑那個單幫經紀人李鐵拐，教他這，教他那，「別把貨色迎了湯。」

沙田的景色給人以明朗的感覺，秋高氣爽，陽光顯得特別溫暖，但在家淮心裏卻滿不對勁。他對李鐵拐不大信任，在火車站背後一家飯館裏請他吃飽喝足之後，家淮忍不住開口問道：

「老李，明天你們就要下船，為什麼今天你還在沙田，不到外面看看？」

李鐵拐在國民黨軍隊中幹過師政治部主任，隨軍撤退時來不及逃避給日本飛機丟炸彈傷了一條左腿，傷癒後變成一個瘸子。漂泊過縣長，抓着機會狠狠地做了幾筆買賣，發了財。大陸解放前便帶着一個舞女逃到香港，往不上兩年，他的積蓄一半用光，另一半給那個女人捲逃了。於是，在他熟人的嘴裏，「李主任」、「李縣長」、「李先生」變成了「李鐵拐」。

李鐵拐當然要混下去，他如今是一個出名的經紀人了。不過他所經紀的不是一般生意經，而是「人」，也不是妓女或者什麼人口販子；而是：他掌握了一部份所謂「難民」。這批「難民」都知道是國民黨的軍官士兵，他們回大陸回不去，台灣又入不起，幾年來斷斷續續弄得有人拿到「台灣入境證」，但只要有幾個人或者是百多人的「捐款」寄到了，李鐵拐他們便忙碌起來。因為有人要帶貨到台灣，利用難民帶去，可以省卻一筆稅，而且在這些貨物裏面，大多數是台灣禁止入口的。只要把這門一件件弄妥了，對本對利是最起碼的賺頭，通常獲利都在百分之三百左右，在這種情況下，調景嶺難民平時不受重視，一旦「入台證」到手，經紀人便像蒼蠅見了臭肉似的，再也不肯放手了。

家淮同他父親有十幾年走私漏稅經驗，可是利用難民帶貨，這種作風倒是沒見過。經過介紹，家淮才找到了李鐵拐，要他把他掌握的難民全部替他帶貨，每份的資本規定不超過一百美金。因為是兩份，每個人身上就是兩千五百美金，按台灣海關規定旅客隨身攜帶行李如不超過兩千五百美金可以課稅放行，當然，「隨身行李」真的超過了這數目還是可以「放行」的，一切的問題在於「人」。——這一點陳委員父子知道得太多了，何況他們本來就是海關出身？所以家淮買了五千美鈔的「隨身行李」交給李鐵拐之後，卻不見他回來報信，家淮不放心，問他為什麼不到香港看看，照呼照呼？

「你以為他們跑得了麼？」李鐵拐瞅了家淮一眼，躺在籐椅裏非常舒服的樣子，「你同我是第一次做買賣，難怪你不放心，」他伸手到內衣口袋裏掏出一個蛋白信封，掏出兩張船票，往家淮面前一擲，「呀！他們的船票都在我身上，你怕他們開小差麼？」

「不是這個意思」，家淮一怔，「我的意思是，他們兩人到了基隆，我跟你講的那一套話，譬如說，同誰見面，貨交給哪一個，等等，他們都記住了麼？」

「穩！」李鐵拐且不回答家淮的問題，指着鐵路對面一個中國女人同一個洋人在緊緊地依偎着走過來，「睇！都準是個鹹水妹！」——不料家淮觸了電似的直跳起來。

各地通訊

北京通訊

百花齊放的戲曲會演

在北京舉行的第一屆全國戲曲觀摩演出大會，共有二十三種地方戲參加，演出八十八個節目。有很多戲劇、音樂、美術、舞蹈專家臨場觀摩，進行研究，將提出改進意見。

李濤 記　葉淺予 畫

第三屆國慶節才過去，亞洲及太平洋區域和平會議剛剛閉幕，這些天，在北京熱烈舉行的，是中央文化部主辦的第一屆全國戲曲觀摩演出大會。這是中國戲曲界有史以來空前的盛會。只有在新中國成立之後，只有在文化藝術事業受到人民政府的重視和培養之下，才能在大規模經濟建設即將開始的今天，舉行這樣的盛會。

參加這次大會演出的，有來自全國各地的優秀的戲曲工作者一千七百多人，包括編劇、導演、演員、樂師和對戲曲業務有研究的改革者和組織者。其中有六七百個演員，要粉墨登場。全國共有一百多種地方戲。在這次大會中演出的，有京劇、評劇、秦腔、越劇、滬劇、川劇、桂劇、粵劇、江淮劇、崑曲、湘劇、漢劇、江西花鼓戲、湖南花鼓戲、晉劇、楚劇、滇劇、河北梆子、郿鄠、曲劇、蒲劇、揚劇、閩劇等二十三種有代表性的地方戲，節目共八十八個。

這八十幾個節目，絕大部份都是各種地方戲的精華，事先在各大行政區觀摩演出後挑選出來的。所以表演出來，各有各的優點和特長，各有各的精彩與感人之處，真如百花齊放。這次演出，既表現了祖國文藝遺產的無比豐富，也表現了三年來的戲曲改進工作，有了很大的成績。

目前全國戲曲團社約有二千個，以戲曲工作為職業的，約有二十萬人，每天聯系着成百萬的觀衆，農村中的業餘劇團和半業餘劇團，還沒有包括在內。很大部份的戲曲工作者，都參加了工會組織。他們在各地文化機構領導之下，進行了思想改造和藝術改革工作，大家都在思想上提高了一步。

在毛主席「百花齊放，推陳出新」的戲曲改革方針下，全國的戲曲改革工作，一般說來進行得很有成績。這次在北京開這樣一個大會，就是總結三年來全國的戲曲改革工作的經驗，獎勵優秀的劇目和戲曲工作者，推廣這些成功的經驗。同時也讓全國的戲曲工作者，各人發表他的意見，好作以後工作改進的根據。為了把戲曲改進的更好，這次還有很多戲劇、音樂、美術、舞蹈專家參加觀摩，他們將研究各種戲曲的特點及表演藝術，提供意見，作為改進戲曲的參考。

解放以前，各地的戲曲，被歧視着，被分隔着，使這些可貴的人民的創造，不可能得到良好的發展。現在社會制度變了，戲曲工作受到重視，就能夠互相交流，大大向前發展，在「百花齊放」的情形下，實現「推陳出新」的目標。

評劇俗稱落子戲 最初出現在河北

各種戲曲，最初都是由勞動人民創造出來的，後來經過逐步改進，逐漸成熟，成為一項劇種。現在略談幾項此次演出的劇種的源流，來幫助我們了解祖國人民所創造的優美的戲曲，是怎樣發展起來的。

評劇俗稱落子戲，最初產生於河北東部灤縣一帶，以當地流行的一種民間說唱文藝——蓮花落的唱調為基礎，和當地類似秧歌形式的「蹦蹦」相結合，發展成為最初的評劇。唱時手裏打着節子板，連說帶唱帶表演，用呼呼和喇叭伴奏。

這種評劇產生之後，向四處流傳，吸收了北方戲中最盛行的梆子腔的優點，充實了自己。二十幾年以前，才在東北設立第一個唱評戲的戲院。

評戲來自民間，受士大夫的影響較少，唱詞通俗易懂，形式也比較自由，適宜於反映現代生活。現在評劇在結合當前政治任務，進行宣傳這一點上，做得是有成績的。

值得特別談一談的，是評劇的發展和唐山的工人曾有過很密切的關係。唐山過去本是一個荒僻的鄉村，自從煤礦相繼開發後，市面漸漸繁榮，形成工業城市。礦區工人多數來自河北東部一帶農村，他們懂得這種戲也愛看這種戲，評劇乃在唐山發展起來，成為評劇根據地之一。「唐山落子」，是赫赫有名的。

在西北各省中 秦腔流行很廣

僅陝西一省，就有秦腔班社一千四百九十一個

秦腔是西北各種戲曲中主要的一種，歷史甚長，現在西北各省，流行很廣。僅陝西一省，就有半職業的和職業的秦腔班社一千四百九十一個。陝甘寧邊區在毛主席文藝政策指導下，十幾年前就開始了戲曲改進工作，一方面是改進它的形式，使它能表現工農兵的生活，結合政治任務，進行宣傳；一方面用歷史唯物主義的觀點，消除歷史戲中的封建毒素。

精采的民間藝術——太平鼓

西安通訊

童若蘭·田雲溪

在這次西北區首屆人民體育運動會中，最受觀衆歡迎的項目要算甘肅體育代表隊表演的一種民間藝術——「太平鼓」。

太平鼓對觀衆們說來還是一個比較生疏的表演節目。但是當一大隊威武的演員入場時，大家又是那麽熟悉：這些不都是我們最可親的農民嗎？四十九個人都穿着一色的白上衣黑褲，頭上戴了青緞子做成的英雄帽，腰間繫了一根鮮紅的綢子，身邊掛着直徑一尺二寸、長二尺二寸的大紅鼓。打鼓的是三十二個人，打鑼的是十二個人，另外還有四個打鈸的。這一大隊鼓手在領隊者的指揮下表演了他們的「翻身鼓」、「單跳鼓」和「纏頭花」等幾個花樣。充分表現了勞動人民的英雄氣概和中國農民的堅毅勇敢的精神，人們都為這雄偉的場面而讚嘆。

據說在宋朝時，甘肅地方還有一段傳說：因受不住封建地主和官吏的壓迫，農民曾幾次暴動，想奪取郡州（另一說是武威），都沒有成功。一次恰逢春節，準備暴動的農民們，把刀、矛等武器都藏進鼓中，在正月十五日化裝成玩鼓的模樣混進了城，等城裏的官吏們玩得正熱鬧時，他們馬上把鼓打破，拿出兵器開始戰鬥，結果取得了勝利。自此以後，當地的人民，每逢春節，便成羣的組織起來打鼓遊戲。直到現在，這個習慣還盛行在蘭州城郊的人民中，他們將所敲的鼓稱為「太平鼓」。

在反動統治時代，這種民間藝術被輕視，也被摧殘着。反動統治者把打太平鼓的人叫做「唬打鼓的」。春節時，郊區農民自己組織的太平鼓隊伍，經常被攔在城門外，不准進城。城裏市民自己組織的各衛太平鼓隊，也常受老財們的挑撥而鬧衝突，有時竟打得頭破血流。由於不團結，不交流經驗，因而太平鼓的技藝就難於提高。

解放後，這些勞動人民不但能夠自由的、歡樂的來欣賞自己的翻身而打鼓慶祝，而且，這種民間藝術像明珠一樣放射出它的光芒。

今年七月，甘肅省委文工團把蘭州城郊最愛打太平鼓的百餘工人、農兵、市民等組織起來，替他們買了成套新的鼓、鑼，使他們集中一起練習，研究技術。開始時，有些還鬧不團結，甚至由於小事情而鬧糾紛，誰都不願把自己的技術教給別人。經過一番學習和思想動員以後，他們漸漸認識到自己的錯誤；明確了過去的不團結主要是受地主老財們挑撥離間的結果，今天人民翻了身，正好使這一民間藝術為廣大人民所掌握，難道還有什麽「技巧」值得「留一手」嗎？思想打通後，他們開始互助互愛，彼此學習，並演進了一些新內容，從而使太平鼓的形式愈來愈美觀，內容也愈來愈豐富了。過去只有鼓和鑼，現在新添了鈸，把幾十斤重的鼓改製成十幾斤重的新型的鼓，因之，打起來更能運轉自如；過去鼓上畫的四個獅子，式樣不美觀，顏色不鮮明，現在已改為兩個精緻、美麗的描金大獅子，更顯得富有民族色彩。太平鼓打的花樣有「單跳鼓」，「托鼓」，「纏頭花」，「翻身鼓」四種，過去一人只會一兩種，現在由於互相幫助，一起練習，每個人都學會四種了。

今年十月一日，在天蘭鐵路通車的慶祝會上，這支太平鼓隊伍曾愉快的獻出了他們的藝術，增添了慶祝會熱烈的氣氛，受到廣大羣衆的熱烈歡迎。這次，在西北區首屆人民體育運動會上，他們又大顯身手，充分表現了勞動人民的英勇姿態和無窮的智慧。過去看過太平鼓表演的人們都說：「形式內容都煥然一新了！」是的，太平鼓和別的民間藝術一樣，在人民的熱愛和政府的重視下，將會愈來愈普及，愈來愈提高的。

越劇產自嵊縣 現在流行華東

越劇發源在浙江嵊縣的農村中，是由農民和手工業工人所愛好的民謠山歌發展起來的。四十年前，才因秧歌班的影響，開始採用化裝形式演出。服裝簡單，演唱時只有一個竹筒篤鼓，一付檀板，依靠幾個人幫腔來演唱，那時的越劇，又叫「的篤班」。

這種直接反映人民生活的萌芽狀態的戲曲，立刻獲得廣大勞動人民的歡迎。有些貧困的農民和手工業工人投師習藝，慢慢成為一批職業的民間藝人，成立了一些小班子，在浙江一帶小城市中演出。

二十幾年前，越劇才開始進入上海。近十年來，越劇有了更大的改革，有些文藝工作者參加了編劇導演工作，在演出形式上採用了話劇的舞台裝置、燈光、道具，在服裝和化裝上也作了許多改進，慢慢成為今天在華東地方戲曲主要劇種之一了。

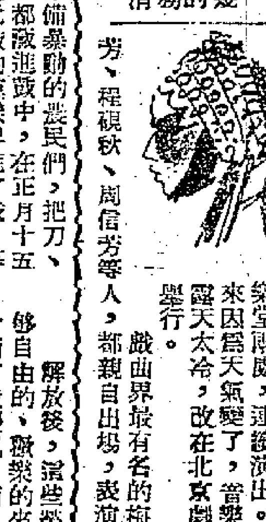
花鼓戲種類多

僅就湖南的花鼓戲來說，就有採茶戲、馬燈戲、車兒戲、花鼓戲等名稱。

花鼓戲是流行在湖南、湖北、江西各省農村中的民間小戲。以湖南花鼓戲而論，又分為若干種：靠近江西一帶的叫採茶戲，衡陽一帶叫馬燈戲，湘西一帶叫車兒戲，湘東一帶叫花鼓戲。採茶戲是由春季採茶的山歌發展而來的，馬燈戲、車兒戲是由新年時耍花燈所唱小調改進而成的。源流雖不同，但都是以農村中的山歌小調作基礎，沒有經過多少修改，保留了較多的勞動人民氣味。湖北花鼓戲則發展為楚劇了，形式已較前提高了。

參加觀摩會演大會後 部份地方戲曲 在京公演一週

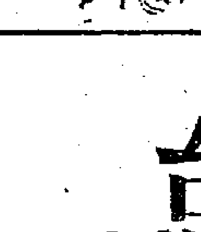
【北京通訊】第一屆全國戲曲觀摩演出大會，各項節目演畢，於十一月一日結束。在演出期間，曾有首都工農兵及許多團體等，分別寫信給文化部藝術事業管理局田漢局長，希望此次觀摩演出大會勝利閉幕後，各地代表劇團能在當地分別做營業性演出，使大家都能看到各種優秀的地方戲。日前田漢局長已在北京日報上公開答覆讀者，說明在可能範圍內，將於觀摩演出完畢後，把各地劇種的精采節目，在北京至少作一星期營業戲演出。所以不能做到全部劇目都能公開演出的原因是：因為有許多各地代表來京已屆一月餘，他們在觀摩演出大會畢後將返回原地工作，在京無法久留。田漢局長的公開答覆讀者使首都的觀衆感到十分滿意，大家都在準備看好戲了。



梅蘭芳程硯秋 表演優良京劇

從十月六日起，在北京長安戲院和中山公園音樂堂兩處，連續演出。後來因為天氣變了，音樂堂露天太冷，改在北京劇場舉行。

戲曲界最有名的梅蘭芳、程硯秋、周信芳等人，都親自出場，表演他們的優秀藝術。其他劇種中也有許多老藝人，把他們自己最得意的傑作表演出來，供大家觀摩。豐富的民族藝術遺產，靠了他們保留下來，也靠他們傳播開去。



豫劇「新花木蘭」 有女英雄氣概

豫劇「新花木蘭」排在第一天，捐獻一架飛機的常香玉在這劇中表現了中華女兒的英雄氣概。

評劇「小女婿」和滬劇「羅漢錢」，對於宣傳婚姻法都有很有力的說服力。秦腔、晉劇的高亢入雲，淒調激越，使人想起古代的歌手。

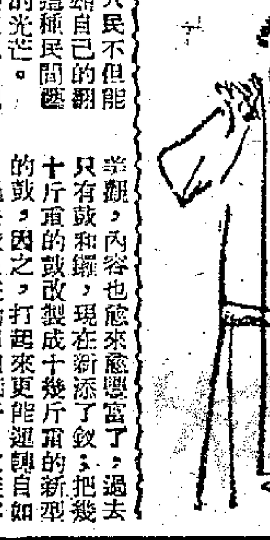
越劇表演細膩，歌詞委婉，劇情曲折，吸收話劇和京劇各方的特長，給人的印象是很深刻的。幼年看過牛的傅全香，有着優美的表演技術，對於越劇改進有很大貢獻的袁雪芬，解放前曾和反動派鬥爭，一直堅強不屈。

川劇「秋江」等齣 詩情畫意極濃厚

川劇「五台會兄」表現了宋代英雄的愛國熱情。「秋江」等劇，有濃厚的詩情畫意，其中保留了豐富的古代文學遺產。

湖南花鼓戲「劉海砍樵」，表現了勞動者的理想和感情。楚劇「葛麻」，嘻笑怒罵，強烈的嘲笑了貪財的地主。

其他各種戲曲也都有不同的特點。所表演的歷史人物、民間故事、神話傳說等，都是人民大衆所熟悉所喜愛的。表現、唱腔、動作、舞台形象都是人民大衆所習慣的，都是人民大衆所樂於欣賞的。經過這次演出大會，一定能夠彼此影響，互相學習優點，使未來的戲曲，更向前面大大的進展一步。



讀者來信

台灣僞僑務會議 日本華僑不認賬

——日本大阪華僑嚴詞斥蔣幫

編輯先生：

偶然在台灣的報紙上，看到一些令人啼笑皆非的所謂「新聞」，譬如台灣在舉辦一個「僑務會議」，我們在日本的華僑，簡直沒有語言可以形容台灣這種卑污的勾當。

因為台、日距離很近，日本華僑經常知道台灣在弄些什麽花樣，隨手寫來，就有許多使台灣見不得人的事實。譬如這個「僑務會議」，華僑根本不知道，知道了也沒有人理，可是竟然有了「代表」！而這些「代表」不是國民黨的海外黨務人員（「中統」分子），就是日本投降後以「特殊身份」來日本的「密客」（「軍統」分子）；他們在大陸時亦官亦商，大事刮龍；到日本以後，一樣地包辦走私，欺凌華僑，華僑團體或個人如果得罪了他們，這些人便向「盟軍總部」（以前）或「特審局」（吉田政府警察）「報密」，——就是這批到處在喝中國人血、吃中國人肉的國民黨特務人員，竟然也自稱為「日本華僑代表」！先生，天下有比這個還不要臉的事情嗎？

不知羞恥

就在這批「代表」中間，有一個姓張的在台北「僑務會議」上說：「日本華僑對日本寬大，以德報怨，日人均表感謝。」——這真是不知羞恥為何物的話。我們是日本華僑，當然同日本人民天天有接觸，不容否認，前些年間日本人對「支那人」是鄙視的，因為那時候國民黨在當家，把中國弄得不成個樣子，日本法西斯分子乘機侵略我國。可是現在大不相同了，日本人民大徹大悟，知道上了日本軍閥的大當，新中國的建立更鼓舞了他們追尋新的生活的勇氣，美國官兵在日本的荒淫生活和日本人民的窮苦構成了慘酷的對比，要日本人民完全明白，靠美國、靠大梟、改善生活是不可能的了，他們渴望向新中國看齊。

張羣碰釘子

而蔣介石呢？為日本人民和日本華僑所擯棄，美國與吉田的那一套，蔣介石卻唯恐巴結不上，有一個「全權代表」張羣到東京來了好久，到處在碰釘子。第二個「代表」董顯光又來了，其他明明暗暗的「代表」來得不少，但他們唯恐吉田不賞臉，不惜向他「經濟提攜」，「軍事合作」，「共存共榮」，而吉田呢？一方面想根據美國人的意思同蔣介石合作，一方面卻又瞧不起他，——蔣介石已往是他手下敗將，如今又來求乞式的京觀，先生，你想，連吉田政府都卑視蔣介石，日本人民對蔣介石還會「感謝」麼？

日本人民同吉田對蔣介石的態度表面上是一致的，內容卻不同的。吉田政府在美國人的主使下遲早、多少會「賞給」蔣介石一點「面子」，但日本人民和華僑卻永遠不會理睬這個「總統」了。

歡迎台灣教授不受

譬如說，有一個姓伍的台灣教授被派到東京大學教書，到時候日本學生拒絕上課！譬如說蔣介石派特務到日本要華僑重新登記，華僑們一點也沒有「恢復邦交」的愉快和感覺，而普遍對這個含有惡意的行為表示厭惡。

但是，這是蔣介石向日本華僑施行壓力的第一步。大家都明白，只要蔣介石派人去「登記」、「調查」的地方與對象，不是要錢就是要人，除了幾個國民黨海外黨務人員，幾個國民黨官僚資本的代理人與白華，那一個華僑受到過他的「保護」與「幫助」呢？

因此，對於台北這個不知羞恥的「僑務會」，我們日本華僑絕對不能「認賬」的，我們四萬四千餘名日本華僑，心目中只有新中國。

蔣介石這次的「僑務會」只能暴露了他的絕望與無聊，如果他要進一步迫害海外僑胞的話，他也將一無所得，因為我們日本華僑今天已經不再孤立，我們四週有八千萬日本人民，我們背後有五億人民的強大祖國！（下略）

一羣日本華僑上

一九五二年十月二十八日

問答

出租健康書刊者 香港九龍有兩家

香港：大道西四二五號求知書店

九龍：彌敦道六九八號學生書店

編者先生：

我是一個店員，除日間工作之外，晚上是用來學習的。因為自己的經濟所限，不能多購書本。現在請問先生知道那裏有圖書出租，費用多少，手續怎樣，需要按金嗎？這幾個問題，如果您清楚的話，希望能在服務版作答覆。

讀者梁永明

永明先生：

目前香港雖有許多出租書刊的攤、舖，但所出租的大都是一些言情、劍俠之類的看了無益的黃色迷信書刊。至於出租對讀者有益的健康書刊的書店，確是還不多見，而這也正是一般經濟困難不能經常買書讀的朋友們所渴欲解決的問題。據我們所知，在香港和九龍方面，均已各有一家書店，備有大量的健康書刊出租，為一般愛好閱讀的朋友們減少了租書的困難。

下面介紹的是香港大道西四二五號A求知書店的租書辦法供參考；九龍方面的讀者，可就近向彌敦道六九八號學生書店租書。

香港求知書店「圖書租閱辦法」

（一）甲種訂戶每季（三個月）收費三元四角，書籍自取，並收保證金三元，一次收款，保證金於退訂時發還。

（二）乙種訂戶每月收費一元七角，書籍自取，並收保證金三元，一次收款，保證金於退訂時發還。

（三）丙種訂戶每月收費二元六角，本店負責送書（送書辦法及時間，由本店前往接洽），毋需收保證金。

（四）各種訂戶之保證金，退訂時務須至遲於退訂後兩星期內領取，逾期概不發還。

（五）訂戶如中途退訂，除保證金外，租閱費概不退回。

（六）租書次數沒有限制。每次可租兩本，或厚裝一本（以超過300頁為標準）。

（七）借出書籍每次不得超過十天，如到期尚未閱畢，須申請續借。

（八）圖書如有遺失或損毀，照價賠償。

（九）訂戶得優先享有本店舉辦的各種利益，購書一律九折優待。

（十）如向本店訂閱，請直接到本店申請或函寫申請書寄交本店，即派人洽商。

求知書店出租的書刊，每個星期都有新書增加；並刊行有「每月新書彙報」一種，免費供讀者參閱。（編者）

堂兄妹結婚 可以從習慣 與新婚姻法不抵觸

編輯先生：我有一個旅居英國的親戚，他快要和他的同族的妹妹結婚。（雙方的父親原是同父異母的兄弟），這樣的結合，在英國法律是容許的，在外國社會習慣亦不以為奇。但不知對我中華人民共和國婚姻法有無不合？來信托我查問，請你指教。

讀者李劍寒

劍寒先生：

照中華人民共和國婚姻法第五條規定：「直系血親，或為同胞的兄弟姊妹和同父異母、或同母異父者」，禁止結婚。「其他五代內的旁系血親間的禁止結婚問題，從習慣」。來信所說，你的親戚和他的堂妹，屬「旁系血親」，結婚問題，可從地方習慣。只要當地的習慣允許，雙方家長不反對，就可以結婚，與婚姻法並不抵觸。（編者）

工業生產天天向上

今年的產量與歷史上最高年產量比較，如果最高年產量為一百，那麼，今年的電力為一一五，煤九十，生鐵一〇四，鋼錠一五五，鋼材一六七，水泥一四八，棉紗一四四，棉布一六一，紙張二三四。

三年以來，我國工業生產的總值增加一倍以上，除個別產品外，都已超過解放前的最高水平，並且有更大的發展。輕重工業比較工業生產總值的對比關係已發生了變化：一九四九年工業中生產資料的生產與消費資料的生產對比為百分之三十二·五比六十七·五，一九五二年將為百分之四十三·八比五十六·二。

一九四九年

由於接連十幾年的戰爭，許多重要的工礦和礦區又被國民黨反動軍隊在撤退時徹底破壞，因此，一九四九年的主要工業生產量與歷史上的最高年產量比較，電力只有最高年產量的百分之七十二，煤百分之四十五，生鐵百分之一一，鋼錠百分之一六，鋼材百分之一八，水泥百分之三一，棉紗百分之七二，棉布百分之七三，紙張百分之九〇，平均減產將近一半。

一九五〇年

一九五〇年三月起中央人民政府實行了統一國家財政經濟的管理與領導，這個工作的迅速收效，使財政收支接近平衡，幣值和物價逐步穩定。這是工業生產恢復和發展的起點。國民經濟的改組，把中國國民經濟從落後的、半殖民地半封建的軌道上，移到了進步的、新民主主義的、獨立自主的軌道上來了。這是一個歷史性的轉變。這個轉變，使半殖民地半封建經濟的病態充分暴露，工商業曾發生嚴重的困難現象。但是，工商業在經過調整以後，它的發展就具備了空前有利的條件。

一九五〇年的主要工業生產量與歷史上的最高年產量比較，電力達最高年產量的百分之七七·五，煤百分之五八·六，生鐵百分之四八·五，鋼錠百分之六八·五，鋼材百分之六七，水泥百分之六五·七，棉紗百分之一〇〇·三，棉布百分之一〇八·七，紙張百分之一一四·五。

一九五一年

由於土地改革在大部地區的完成，農民的生產力獲得了解放，農民的購買力大大提高，貧困狀況已有改變，各種工業生產品包括日用品的銷售量，均迅速增加，這就有力地推動了工業的恢復。此外，帝國主義在中國的經濟特權已基本取消，所有官僚資本已被沒收為人民的國家所有，民族資本的工業也站立了起來，這是工業迅速恢復的另一個條件。在一九五一年，除毛紡、捲菸、火柴、膠鞋等少數工業部門外，輕重工業的設備利用率一般均超過中國歷史上的最高水平。

一九五一年的主要工業生產量與歷史上的最高年產量比較，電力達最高年產量的百分之九四·五，煤百分之六九·二，生鐵百分之六四，鋼錠百分之九七，鋼材百分之一二〇，水泥百分之一〇七，棉紗百分之一〇五·九，棉布一一三·五，紙張百分之一五五。

一九五二年

通過今年的三反、五反運動，工礦企業中的民主改革已基本完成，經營管理已初步改進，各種制度開始建立，並在上述的基礎之上，開展了增產節約運動，讓使生產上的各種定額標準不斷提高。

一九五二年主要工業的預計產量與歷史上的最高年產量比較，電力可達最高年產量的百分之一一五，煤百分之九〇，生鐵百分之一〇四，鋼錠百分之一五五，鋼材百分之一六七，水泥百分之一四八，棉紗百分之一四四，棉布百分之一六一，紙張百分之二三四。一般已超過了解放前的最高年產量。（春）

代郵

熙和、一讀者、黃耕新、陳工、劉根、譚流諸位先生：請示通信址，以便回信答覆你們的問題。

什麼是八級工資制 怎樣規定它的等級

——答南華鐵工廠湯錫裘先生

八級工資制度，是一般通用而比較合理的工資制度。祖國各地已在推行。它是把全部技術標準，分成八級，每個工人經過一定的技術測驗，按照其技術熟練的程度分成八種不同的等級，再照各人的等級確定工資，其優點是等級少，級與級中間的差額大，規定技術標準比較容易；等級越高所得的報酬越大，因此可以促使工人努力學習技術，改進技術，提高勞動生產率，發展生產。於普遍推行後，即可作為工資改革實行計件工資制的基礎。

八級工資制度，在各種不同的工業部門裏，所採取的八級工資表有兩種：一種是把最高和最低工資之間的比例規定為三·二比一·〇，比如最低級的工資規定為人民幣一〇〇萬元，則最高級工資為人民幣三二〇萬元；另外一種則把最高和最低工資之間的比例規定為三·六比一·〇，即如果最低級的工資規定為人民幣一〇〇萬元，則最高級的工資即為人民幣三六〇萬元。茲將兩種工資表內的工資係數，即各級工資之間的比例，列表如下：

第一種工資等級及工資係數

第一級	一·〇〇
第二級	一·一八
第三級	一·三九
第四級	一·六四
第五級	一·九四
第六級	二·二九
第七級	二·七一
第八級	三·二〇

第二種工資等級及工資係數

第一級	一·〇〇
第二級	一·二〇
第三級	一·四五
第四級	一·七五
第五級	二·一〇
第六級	二·五〇
第七級	三·〇〇
第八級	三·六〇

編者

紡線可納稅進口 工齡由入廠起算

錫裘先生：

（一）廣州至鄭州的火車普通硬席票價，為人民幣一十八萬七千二百元（加快費包括在內）。

（二）廣州至北京的火車普通硬席票價，為人民幣二十三萬八千一百元（加快費包括在內）。

（三）攜帶一兩磅自用紡線，可以納稅進口；稅率為百分之八十左右。

（四）工齡計算，係入廠工作之第一年算起。未入廠前，在香港學徒三年時間，不能算作工齡。

（五）現在回內地工作，馬上還不能投考工農中學學習，將來參加是一定可以的。

呂梁英雄傳 作者

鍾哲先生：

呂梁英雄傳的作者馬烽，過去是老解放區的著名作家。他生長於一個貧寒的家庭，當過小兵、班長和宣傳員。曾任晉綏大衆報的主筆，晉綏出版社的總編輯。「呂梁英雄傳」是一九四五年他和西戎二人集體寫作的，描寫抗日戰爭時期敵後根據地的農民，與日寇鬥爭的可歌可泣的故事，文字通俗，甚為讀者歡迎。已由東北電影製片廠攝成電影。最近他又發表了一篇題名「結婚」的短篇小說，亦普遍為讀者所愛讀。

關於同他合作的西戎，我們手邊無資料，無從介紹。

去年畢業生 可同去升學

麥力行先生：

一九五一年度的高中畢業學生，想明年返國升學，只要在功課方面沒有荒廢，考試有把握，其餘沒有問題的。

家庭生活

猪骨煲黃豆 營養價值高

我們平日吃的魚、肉、雞蛋等，固然不可否認它們所含的蛋白質較之植物性食物為完善；但素食中的黃豆，其蛋白質的主要成份，在學術上稱為「黃豆球蛋白」，所含主要氨基酸質量之均好，實不次於一般動物性食物。（蛋白質對人體營養上的價值，是以其所含氨基酸的數目和種類來決定的）。

黃豆盛產於我國，它應該被視作我們攝取蛋白質的價廉物美的滋養料。根據近年來醫學界的實驗，如果人們能在多量的黃豆中略加少量的蛋類或肉類來食用，可使其營養價值更為提高：這時候的蛋白質，能與純粹的雞蛋、牛奶相等，或者更好一點。例如我們家常在煲黃豆湯時另外再加幾塊肉骨頭，或以些微肉絲來煮毛豆肉，則雖稱「小葷」，卻有了大魚大肉的等值營養；且亦合乎經濟之道了。（牧子）

精美的禮物

·林徽音·

由巨大豐富的畫册，到小巧玲瓏的銀絲和平鴿子胸針，到必須用放大鏡照着看的象牙米粒雕刻的畢加索的和平鴿子……

四類禮物

在北京舉行的亞洲及太平洋區域和平會議的籌備工作中，活躍着一個小小部分，那就是在準備着中國人民獻給和平代表們的禮物，作爲代表們回國以後的紀念品。

經過藝術工作者熱烈的討論、設計和選擇，決定了四大種類禮物：

第一類是專爲這次會議而設計的特別的紀念物兩種：一是華麗而輕柔的絲質彩印頭巾；一是充滿節日氣氛的刺繡和「平金」的女子坎肩。這兩種禮物都有象徵和平的圖案；都是以飛翔的和平白鴿爲主題，圖案富於東方格調，色彩鮮明，極爲別緻。

第二類是道地的中國手工藝品，是出產在北京的幾種特種手工藝品，如景泰藍、鑲嵌漆器、「花絲」銀飾物、細工絕技的象牙刻字和挑花手絹等。

還有兩類：一是各種精印畫册；一是文學創作中的名著。畫册包括年畫選集、民間剪紙窗花、敦煌古代藝畫的複製畫册和老畫家與新畫家的創作選集等。文學名著包括獲得斯大林獎金的三部榮譽作品。

以這些也說明了我們是努力發揚祖國藝術的幸福人民。我們渴望的就是和平的世界。

和平的呼聲

這些禮物中每一件都滲透和充滿着中國人民對和平的熱望和眞摯的願望。由巨大豐富的畫册，到小巧玲瓏的銀絲和平鴿子胸針，到必須用放大鏡照着看的象牙米粒雕刻的畢加索的和平鴿子，和鴿子四周的四國文字的「和平」字樣，無一不是一種和平的呼聲，這呼聲似乎在說：「和平代表們珍重，珍重，紀念着你們這大團結，爭取和平的光榮會議的重要，繼續奮鬥吧，不要忘記亞洲和世界和平的中國人民。爲我們和平建設、拯救記正在和平建設中的一雙雙的手，是永遠顯出的一雙美好的生活服務。不論我們是用筆繪的，顏色畫出的，刀刻出的，針線繡出的，或是用各種工藝材料製造的，它們都說明一個心願：我們需要和平。代表們，把我們五億人民保衛和平的意志傳達給亞洲及太平洋各岸的你們祖國裏的人民吧。」

新手工藝品

我們選定了北京的手工藝品作爲禮品的一部，也是有原因的。中國工藝的卓越的「工夫」，在世界上古今著名，但這還不是我們選擇它的主要原因。我們選擇它是因爲解放以後，我們新國家設計的興起，代表了我們新生的社會在藝術方面一股新的力量。它在工藝方面正是剔除封建糟粕、恢復民族優良傳統的……方面，我們要對比活潑而設色調和，要取得華貴而安靜的統一效果，向敦煌傳統看齊的。這些都是一反過去封建落後時期的繁瑣、堆砌、不健康的工藝作風的。所

華貴而安靜的風格

這些禮品中的景泰藍圖案，有出自漢代刻石紋樣，有出自敦煌北魏藻井和隋唐邊飾圖案的，也有出自宋錦草紋，明清彩瓷的。但這些都是經過融會貫通，要求達到統一性的。在設計方面，我們和實用方面相結合，如台燈、小圓盒都是經過細心處理的。在色彩方面，我們要對比活潑而設色調和，要取得華貴而安靜的統一效果，向敦煌傳統看齊的。這些都是一反過去封建落後時期的繁瑣、堆砌、不健康的工藝作風的。所

靜蓮飛鴿

在景泰藍製作期間，工人們的生產熱度更說明了這問題。當他們知道了他們所承擔的工作跟和平有關時，他們的情緒是那麼高漲，他們以高度的熱誠來對待他們手中那一系列繁重的掐絲、點藍和打磨的工作。過去「慢工出細活」的思想，完全被「找竅門」的熱情所代替。他們不斷地縮短製作過程，又自動地加班加點，縮短午後的休息時間，和提早完成了任務。在瑞華等五個獨立作坊中，由於工人們工作積極和認眞，使琺瑯質地特別勻淨，圖案的線紋和顏色都非常準確。工人們說：我們的生活一天比一天美滿，我們願生活保證我們的和平。承製和平禮品是我們最光榮的任務。當和平

賓館的工人們在一層一層腳地運集上去的時候，這邊景泰藍的工人們也正在一個盒子、一個煙碟上點着琺瑯或用磨鑄輪，目不轉睛地打磨着台燈座，心裏也只有一個念頭：「是的，我們要過和平的日子。」這些美麗的紀念品，無論它們是銀絲胸針，還是螺鈿漆盒；上面是安靜的蓮花，還是飛舞的鴿子；它們都是在這種酷愛和平的情緒下完成的，它們是「不簡單」的；這些中國勞動人民所積累的智慧的結

：它上面的花紋就是一千多年前，亞洲幾個民族在文化藝術上和平交流的記錄；兩週北魏的「忍多葉」草紋就是古代西域伊蘭語系民族送給我們的——來自亞細亞的影響。中間的大蓮花是我們隣邦印度民族在藝術圖案上貢獻的贈禮。蓮瓣花紋今天在我國的彫刻圖案中已極普遍地應用着，我們的亞洲國家的代表們一定會認出它們的來歷的。這些花樣裏還有來自更遙遠的希臘的，它們是通過波斯(伊朗)和印度的

防空哨

大樹長在山頂，枝幹伸向天空，
你看他平臨八方，眼睛政察不停。

劉崙作

品，今天爲全世界人民光明的目的——和平而服務了。

禮品中還應該特別詳細介紹的是絲質彩印頭巾的圖案和刺繡坎肩的製作過程。

花樣各有來歷

頭巾的圖案本身，就有重要的歷史意義。這個彩色圖案是由敦煌千佛洞內，北魏時代天花上取來應用的。我們對它的內容只加以簡單的變革，將內心主題改爲和平鴿子後，它就完全適合於我們這次的特殊用途了。有意義的是

健歡選而來到我國的。這個圖案在顏色上，比如土黃、石綠、赭紅和淺灰藍等美妙的配合，也是受過許多外來影響之後，才在中國生根的。以這個圖案作爲保衛亞洲和世界和平的紀念物是再巧妙、再適當沒有的。

繡花坎肩的製作

在刺繡坎肩製作過程中，由繡邊到配色都是工人和藝術工作者集體創造的記錄。永合成衣舖內，兩位女工和四位男工，都是熟悉高謡地用盡一切力量，和和平證品工作。他們用妥善方法，節省下材料，在二十天的工作中，他們每天增產了八件成品。在二十天都是由早晨七點工作至夜深十二點。只有一次因爲等衣料，工作中斷過兩小時。參加這次工作的刺繡業工作者共有十七家獨立生產戶，原來每日十小時的工作都增至十四至十六小時，共完成了二百十六隻鴿子。繡工和金線平金都做得非常整齊。這一百零八件坎肩因不同絲邊，不同顏色的處理，每一件都不同而又都够得上稱爲一件優秀藝術品。三年來我們徽繡美術工藝要求有像這一類青年男女服裝的點綴，青年的坎肩是女被上金繡彩繡的東方民族的特別顯出更有意思的許多國家的男女，如西班牙、何牙利與羅馬尼亞等；此外在我國的西南與西北，男子們也常用坎肩和背心，上面也有圖案。

和平戰士們，請接受這份小小的和平禮品吧，這是中國勞動人民送給你們的一點小小的紀念品。

十六，堤與閘

北遊一月　司徒盼

這次去參觀荊江分洪，主要的是荊江大堤和太平口的進洪閘。

荊江大堤從江陵縣棗林崗到監利縣麻布拐，全長一百三十三公里。我們去參觀時加固工程已全部完成。現在，這條堤上寬十公尺，下寬三十公尺，高達十二公尺到十六公尺。是一條雄偉而美麗的嶄新大堤；也像一條平坦的汽車路和行人道。

這條大堤沿着荊江伸展，像一個堅強的巨人，它嚴緊地監視着洶湧的荊江洪水，捍衛着江漢平原千百萬人民的安全。

在沙市，參觀大堤時，我們曾登臨堤上。站在堤上南望滔滔洪水，洶湧急流，波浪翻騰，它那狙暴的樣子，就像一匹野獸；而北瞭堤內沙市高大的建築和一望無垠的碧綠田野，就會使人想到：如果沒有一座堅牢的大堤來抵禦這匹野獸——洪水的侵襲，江漢平原千百萬人民的生命財產和田舍就會受到損害，甚至蕩然無存。

因此，那裏的人叫荊江大堤做「名堤」。這條「名堤」，在以前那裏的人又給它起外號，叫它做「豆腐渣堤」，原因就是年久失修，已成千瘡百孔，年年都被洪水沖破或淹沒。國民黨政府當時年年都以修堤爲名，向人民敲榨，但到洪水來了却無人管。這班只會刮地皮不顧人民死活的所謂政府官員，爲了掩人耳目，他們用一些樹枝、草包來塞決口或填補破爛的地方，但時間久了，樹枝草包腐爛了，堤的漏洞越來越大，這樣的堤如何防洪？難怪人們叫它做「豆腐渣堤」了。今天人們給它的稱號是「鋼鐵綫壁」。

進洪閘是荊江分洪的另一大工程，是祖國第一個大水閘。這座大水閘全長一千零五十四公尺，包括五十四個孔，閘門爲弧形紫灰色，美麗而壯觀。

一座重達四十四萬噸的現代化的大水閘，建築在平地的沙土上而不打一根樁，而且又要在每秒八千多立方公尺流量的沖擊下，保證安全蓄洪水，在今天的技術水平來說，是一件難以想像的事。然而，今天出現了奇蹟。

這座大水閘的混凝土工共八萬四千多公方，五十四扇閘門上釘了三十二萬多顆鉚釘。連安裝這四十四萬噸龐大的閘身閘門等在內，前後只有兩個多月時間，難道也不是一種奇蹟麼？

據工程人員說，在施工最緊張的時候，曾有八萬多人一齊出馬，一百多部機器日夜轟鳴，大約十萬平方公尺的工地上，各項工作齊頭並進，眞是一個偉大的場面。我們都恨去得太遲，早去就可看到祖國勞動人民的這個建設大進軍了。

這座雄偉的龐大建築物，像一個忠實而勇敢的人民衛士一樣，守衛在長江南岸的太平口，警戒着荊江洪水。如果洪水來犯，它將張開大口，以每秒八千立方公尺的容量，吞沒荊江五分之一的洪水到肚子裏——蓄洪區去，確保江漢平原千百萬人民的生命財產和田畝的豐收。

荊江兩岸的人民爲着這個偉大的工程的完成，而唱出心底的話：

「毛主席的眼睛照四方，人民的心事他知詳。治淮未了，又修荊江。毛主席的恩情像太陽。」

「一擔土就是千萬糧，修好荊江就是修蔽米倉。」

電影圈

老友卓別靈

史華夫作　溫大雅譯

（青年卓別靈）

編者按：作者演林·史華夫是卓別靈多年的老友，他根據自己對卓別靈的了解寫下此文，本刊茲分期譯載。

第一次回倫敦

我眞的要知道，差利·卓別靈這次到了倫敦時，將有些什麼事發生？一九二一年，差利第一次回到他的故鄉，在這兒，他的兒童時代曾經度過了多少淒涼的生活，有時他簡直要餓肚子，在街頭露宿。現在他衣錦還鄉了，他是一個大富翁了，他住在薩卡的里環場那家最豪華的莱斯大飯店的套房。他從陽台望下去，成千成萬的擁護者在向他歡呼，這使他的熱淚一直流到襟前。事後，他立刻就到堅寧頓區一訪他兒時的遊玩舊地。

第二次還鄉

十年後，他第二次到了倫敦，他的「城市之光」放映，差利坐在蕭伯納、阿斯陀夫人的中間，散場後，在消夜的晚餐中，邱吉爾舉杯爲他祝福（後來差利到威斯特與邱吉爾度了一個週末），和甘地會晤，工黨的領袖麥唐納（英國的前任首相）款待他，沙遜爵士和蒙巴頓家族都在公園街的大廈待他爲上賓，在求卡爾款待他，沙遜爵士和蒙巴頓家族都在公園街的大廈待他爲上賓，他甚至和威爾斯王子玩了一夜。這是他第二次歸國時一連串發生的事。然而差利的藝術家的「氣質」，又使他竟然從他錯過了在唐寧街十號首相官邸和麥唐納（當日的首相）吃飯，又使他爽約沒有向了去漢威爾孤兒院看一看他兒時的老地方。

第三次歸來

這一回，差利和他的傑作「舞台春秋」同到倫敦了。他在該片中扮演一個無名的滑稽演員，根據他對於倫敦那些音樂廳的豐富經驗，由他自編自導自演，一切都是他個人包辦拍成的。因爲差利是電影界中最偉大的人物，在藝術的世界中他無所不能，又無不登峯造極，他簡直是一個歷史很少見的大天才。

差利今年回到倫敦，成爲大不列顛一個英雄，倫敦充滿了熱情來接待他，雖然他離開了倫敦二十一年之久，但差利還是倫敦的一個寵兒。

現在在倫敦的人，恐怕只有我一個可以對讀者說一下差利早年的故事（譯者按：原作者演林，是英國的新聞記者，與差利爲多年的密友）。

可怕的夢

當他第一次回到倫敦，第二天我就到他居停的莱斯飯店訪問他，那時候他正在招待記者談話，見我進去，立刻就停止了，站起來迎接我，請我到他的臥室談天。我們談了差不多一個鐘頭，他使人說他是一個藝術家，並非一個布爾什維克主義者。他說：「演林，我昨夜得到一個可怕的夢，夢見我回到舊遊之地，我竟然一個人都不認得，我力求找尋我幼年時候遊玩的地方，也找不到了。」

十五年前的照片

最使他感動的，就是威斯敏斯特橋路那家沙勃攝影館了，我和差利小時候總是喜歡在這家沙勃的櫥窗裏掛了一張喜劇演員丹尼路的照片，那時候我和差利都是崇拜丹尼路的。這回我們路過沙勃，差利忽然記起十五年前他也曾在這照相館拍過一張相片，所以他就跨進去。

並非無名小卒了

「我名叫卓別靈，」他說：「十五年前我曾在你這裏拍過一張相片，我現在想多洗幾張。」

沙勃的職員在檢查了一會舊的底片後，就對他說：「對不起，我們把你的底片毀掉了。」

「你有沒有把丹尼路先生的底片毀去呢？」差利問。

「沒有，」那職員說：「丹尼路先生是一個著名的喜劇演員呢。」

「唉，我也並不完全是無名小卒呀。」差利說。

兩個諷刺的天才

卓別靈與蕭伯納碰頭了

後來個職員問。「我是差利·卓別靈。」

「天哪！」店主說：「先生，請你進來，讓我給你拍一張照片吧。」

「不，遲一下吧，」差利說：「我現在忙得很呢。」

倫敦變化了

他對我說：「新聞記者問我是不是回來要見見我的舊東家卡努。我說我這次回來什麼人都不見。」有些人一出國就不容易再回來的；但差利却以爲他自己隨時都可以回來。他的生活中，有了新的思想，他有新的朋友和新的興趣。過去的一切不能把他死綁住的。

他說：「我可以回到倫敦，但我並不是回來探望我的舊相識。現在我所見的倫敦是多麼淒慘啊！經過幾年戰爭，人們都是愁容滿面，憔悴不堪！萬千人都失業了！一切都很混亂！這不是我兒童時代所見的倫敦啊。

「但也許我那時年紀太小。甚至現在我看來也很小——現在這莱斯大飯店，當我做小孩子的時候，這塊地方是怎樣的大啊。倫敦的南部看來也很淒慘的，它似乎比前更糟了。

「可不是，我也到處遊覽了一回，現在看起來，它也小得可憐，我記得當我年輕時，它是世界最大的公共建築物呢。」

魯迅和電影

邢祖文

其他

關於魯迅先生與電影有關的其他材料，還有下面幾點：

在「現代電影與有產階級」的譯者附記中，他論到過中國人拒絕歡迎菲賓氏一事。在「且介亭雜文」中收有「立此存照」第三則，是關於辱華片「上海快車」。

現在珍貴地保存在魯迅紀念館的玻璃櫃裏，也據若英「魯迅與電影」一文中所說，曾有許多有關電影的特殊活動，這都可從「准風月談後記」內看到，這說明了，在電影運動的發展中，是經過了怎樣激烈的鬥爭的，這些材料，都可以供今後作中國電影發展史的人做參考資料。

總之，魯迅先生始終抱着關切的態度，他對於二十五年前舊中國的電影不能正確反映中國人，採取着憎惡的態度（見「而已集」內「略論中國人的臉」一文）；他反對那些神怪和武俠的影片（見一九三三年的「電影的教訓」一文）；他也寫過影評，那是評「宣傳片」「猺山艷史」的，他反對不能幫助中國發展的影片。

在「魯迅書簡」中也還收有一封一九三六年四月十五日致顏黎民的信，說明他選擇電影的態度：「我不知道你們看不看電影，我是看的，但不看什麼『獲美』『得寶』之類，是看關於非洲和南北極之類的片子，因爲我想自己將來未必到非洲或南北極去，只好在影片上得到一點見識了。」（全文完）

明聲　即日九龍家獨首映　中國雜技團　國語說明　停車歡迎集體

國泰　明天選映　列寧在一九一八　故事眞實　偉大　即日定座　國語對白

普慶　景房五七二七六　金鳳屏班　明天日場再演名劇　一樓風雪夜歸人　今晚演京劇　一點靈犀化彩虹　唐滌生編

高陞大戲園（電話27131）　大好彩班　今晚明晚新劇　情醉嬌腰蠻　明天日場主演　搖紅燭化佛前燈　今日場映　有情飲水飽

娛樂大華　即日兩院聯映　萬能博士　Champanue for Caesar　大明星郎奴高路文主演　明天　黑地獄

忠魂鵑血　LADY HAMILTON　明天　黑地獄

新王霸　Samson and Delilah　翡翠七彩

西伯利亞史詩　黑獄神鎗　小董宛

京華　今天最後四場　歐美諷刺喜劇　財來自有方　明天　西遊記

皇后　即日仍映　王魁與桂英

樂聲　今天五第映獻　五指間諜網！　"5 Fingers"

新片　借夫一年後　INVITATION　新姑緣嫂劫

本報澳門分銷處　澳門讀者如欲訂閱本報請至：地址：新馬路新填巷七號二樓　電話：三九四〇　即日可到，專差派送

君欲解決住的問題九港最理想去處：明園大廈　英皇道四一四號　電話三五二七九　新型建築·自動電梯　房間寬暢·設備完善　交通便利·服務週到　可以自炊·租金低廉　房租價目大房日租自七元起無加一小賬歡迎參觀比較如欲定房請電話三五二七九賬房問洽

遠東最漂亮最暢銷的電影月刊　長城畫報　影迷必讀　精印七彩　第二十期經已出版　每册八角　歡迎長期訂閱　全年十二期　港澳區特價港幣八元六角　通信定閱可用香港郵票代款十足通用　地址：九龍城侯王廟五七七號地下

明園台　英皇道明園大廈後面山上　背山面海　風景幽美　交通便利　鬧中處靜　最高尚環境　最理想居所　二房二廳新型設備並有共用電話傢俬亦可代辦　避暑勝地　租價低廉　租者踴躍　欲租從速

明園新邨　最理想的小型家庭結構　組織簡單化　佈置精潔化　繁榮地區不受高價建築費約束　（分層出售　手續完備）　知租處：明園大廈內四〇六室　電話三五二七九